BON DIA Aruba

Diamars 9, di September, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 106.34

LOCAL

Director di aeropuerto di Aruba Peter Steinmetz ta pensa cu

Compra total di Martinair door di KLM-Air France no ta beneficia e consumidor finalmente

'Ruta-di-oro' Hulanda-Antiyas of Aruba lo por conoce aumenta sigur

Pag. 3

LOCAL

Redaccion di Bon Dia Aruba

Ban laga opinion publico husga riba nan propio criterio situacion di nos cuido medico

Pag. 3

Confusion grandi durante di eleccion di Presidente di Parlamento ayera mainta den Parlamento

Pag. 2

Apesar di confusion

Awe tin apertura di aña Parlamentario 2008-2009





Presidente y ministernan cu ta forma Gabinete Oduber IV y distinguido invitadonan, bou di cual nos hubentud. Gobernador lo duna un discurso den cual lo e splica e maneho cu gobierno lo hiba durante e Aña Parlamentario cu ta sigui.

ORANJESTAD- Apesar di confusion cu a surgi ayera den Parlamento, Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta informa cu lo tuma lugar apertura di e aña Parlamentario 2008-2009. Cumpliendo cu loke Constitucion di pais Aruba ta prescribi den capitulo III, articulo 3, inciso 2. Nos Constitucion ta stipula cu Aña Parlamentario nobo ta cuminsa riba e di dos diamars di luna di september.
Ayera a keda aproba cu mayoria voto e Presidente di Parlamento den persona di Mervin Wyatt-Ras y Vice-Presidente den persona di mr. Ing. Zulay van Poppel-Marquez.
Durante e reunion solemne lo tin presencia di Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol y su distinguida esposa, Minister

Durante eleccion di Presidente di Parlamento pa aña 2008 / 2009 a surgi un sin fin di discusion

Mientras cu den prome ronda a ser eligi sra. Wyatt Ras como Presidente y vice Presidente sra. Zulay van Poppel Marques; riba e dos buelta Dirk Dumfries a ser elegi como presidente y vice Presidente tabata sr. Glenroy Wilson.





ORANJESTAD – Ayera a tuma luga den Parlamento tratamento di e reunion pa eligi Presidente di Parlamento nobo. Den e prome ronda unda a eligi Presidente di Parlamento, a scohe cu 11 asiento sra. Mervin Wyatt Ras cu a keda eligi como Presidente di Parlamento y vice Presidente di Parlamento a keda eligi sra. Zulay van Poppel Marques cu 14 voto na fabor.

Loke a pasa den e di dos buelta caminda cu a eligi e di dos candidato pa presidente, a eligi sr. Dirk Dumfries cu 14 voto na fabor y a eligi e segundo vice Presidente cu tabata sr. Glenroy Wilson cu a eligi cu 19 voto na fabor. Aki ta caminda a surgi discusion den Parlamento, caminda cu fraccionnan den oposicion a mustra cu e candidatonan aki a haya mas voto pa e posicion, cual segun oposicion ta e candidato aki nan mester keda manda como candidato pa Gobernador pa asumi e funcion di Presidente y Vice Presidente di Parlamento.

FRACCION DI AVP

Esaki a pone cu e fraccionnan den oposicion a pidi pa manda e documentonan cu e candidato di voto pa gobernador, pa asina mustra e autoridad aki con e votacion a transcuri.

Loke a pasa den Parlamento pa oposicion ta ser considera como algo historico. E lider di e fraccion berde a mustra cu ningun momento den pasado tabata sa con e votonan lo a bai, pero e biaha aki a pidi acercamento y a vota pa e dos personanan entre otro sr. Glenroy Wilson y sr. Dirk Dumfries. Eman ta kere cu Presidente di Parlamento no por desvia di e decision aki y e carta cu ta bai pa gobernador mester tin nomber di e dos personanan cu a haya mayoria di voto den Parlamento pa asumi e funcion.

FRACCION DI RED Y MEP

E dos fraccionnan aki ambos a sostene e candidato di sr. Dirk Dumfries pa e actua como Presidente suplente y tambe a vota pa sr. Glenroy Wilson bira vice presidente suplente, pero a mustra riba e cantidad di voto cu cada un a haya y ta kere mas bien ta e dos personanan aki tambe mester keda manda pa gobernador.

E fraccionnan aki a mustra nan sosten y ta kere cu sra. Presidente Wyatt Ras, mester asumi e responsabilidad y manda e dos nombernan menciona den e proceso aki…

FRACCION DI MEP

Fraccion di MEP a duna di conoce cu tur hende concientemente a vota na e momento cu a eligi Presidente y vice presidente di Parlamento.

Sr. Thijsen a mustra cu porfin oposicion su wowo a habri y mira cu esnan cu ta carga responsabilidad ta e fraccion di MEP.

Thijsen a bisa cu e ta lamenta e forma con oposicion a hunga wega cu e nombracionnan aki.

E lider di fraccion di MEP a bisa cu e nombracionnan a bai na e manera corecto y cu loke keda manda pa gobernador ta e decision di Parlamento. E miembronan di fraccion di MEP a bisa cu den e wega cu oposicion ta haciendo, nan ta purba di bruha e situacion. Fraccion di MEP a bisa cu nan ta sostene Presidente di Parlamento sra. Mervin Wyatt Ras y ta keda sostene su persona como Presidente di Parlamento te na final y cu e forma con e votacion a bai den Parlamento, a bai na e forma corecto segun sr. Thijsen.



Director di aeropuerto di Aruba Peter Steinmetz ta pensa cu

Compra total di Martinair door di KLM-Air France no ta beneficia e consumidor finalmente

'Ruta-di-oro' Hulanda-Antiyas of Aruba lo por conoce aumenta sigur

ORANJESTAD–Si ta director di aeropuerto, Martinair y KLM ta keda manera cu nan ta enves di cu KLM tuma Martinair completamente over manera cu ta nan plan. Esaki pasobra segun Peter Steinmetz, director di Triple A NV cu ta maneha aeropuerto, e status actual ta crea mas concurencia cu finalmente ta trece e prijs di pasashi mas abou pa e pasahero. Fuera di esei, Aeropuerto di Aruba no tin mucho influencia y no por bisa mucho di e asunto actual cu ta den discusion na Europa, aunke cu e ta toca nos isla directamente.

Actualmente KLM ta mitar doño di Martinair cu ta un di e aerolineanan hulandes cu ta bula pa Aruba. E tin un total di 50% di accionnan mientras cu e compania MAERSK tin e otro 50%. E intencion di KLM-Air France ta pa cumpra e otro 50% y bira doño completo. Pero segun Comision di Union Europeo cu ta regula competencia, e no por duna luz berde ainda pasobra tin companianan cu a mustra nan desaprobacion pa cu e intencion aki.

Esaki pasobra segun Steinmetz tambe ta mustra, e aerolinea KLM-Air FRANCE lo haya mucho poder y mata e prijs di e ruta cu tin entre otro entre Hulanda y Corsow y Hulanda y Aruba. Actualmente banda di KLM, tin Martinair y Arke Fly cu ta bulando e ruta di oro aki. Unabes cu KLM haya Martinair completo, e tin dominio practicamente total riba e ruta, cu ta pone cu e prijs tambe lo por aumenta riba e ruta aki. Algo cu segun Steinmetz no ta bon pa e pasahero finalmente.

Mester sigura cu no tin mucho poco competencia pa esaki no aumenta un prijs di pasashi cu no ta responsabel. Como tal Steinmetz ta concorda cu pensamento di Comision di Union Europeo cu tin cu mira e consecuencianan directo di e eventual toma di Martinair completo, door di KLM-Air France.

E pensamento di KLM-Air France ta purbando masha tempo pa cumpra Martinair y no a logra ainda. Ta un cantidad di factor cu ta den wega, cu ta inclui rutanan di oro, cu mester wordo reparti, of negosha pa sigura cu no ta crea un competencia inhusto segun Union Europeo. Contal nan no tin suficiente informacion y no por dicidi ainda riba esaki. Como tal a dicidi di pospone e decision final pa aprobacion di e compra di accionnan di Martinair te otro aña.

Actualmente KLM ta bula casi diariamente pa Corsow y Martinair 5 biaha. Arke Fly dentro di poco lo aumenta su cantidad di buelo igual na Martinair.



Durante tratamento den parlamento pa fia placa pa deficit di AZV a bin resulta cu

E salario average di un trahado na AZV ta suma mas di 8 mil florin pa luna

Gastonan di salario aumenta cu 2.2 miyon segun Monica Kock di MPA



ORANJESTAD –M Dialuna tabatin tratamento den parlamento pa fia placa pa e deficit di AZV. A resulta cu deficit ta 3,6 miyon mas alto y gobierno atrobe kier fia placa. Den e relato anual di AZV ta resulta cu pa AZV funciona nan gastonan a subi cu 2,2 miyon. Ora wak e specificacion di e gastonan ta resalta cu e gastonan di e personal di AZV ta suma 8 miyon pa aña. Pero e surpresa mas grandi ta cu e suma aki ta pa 75 persona.

Kiermen pa anja e ta averahe di 106.000, pa persona cu ta sali na Afl. 8.888,00 pa LUNA pa PERSONA. Esaki ta un averahe masha halto mes y ta encera trahador manera bode y persona cu ta haci limpi. MPA a keda sorpendi di e suma pa luna cu pueblo ta paga pa AZV funciona. En total e oficina di AZV pa funciona ta costa 17 miyon pa anja. Esaki ta hopi halto mirando cu tin solamente 75 persona ta traha. AZV ta keda insisti cu e gastonan di pacient ta sigi crese y mester corta gastonan.

Pero locual nos ta ripara ta cu AZV mes no ta corta den su gastonan. 2 gastonan a subi cu 2 miyon. Y na final AZV ta djis informa gobierno cu nan a gasta mas cu nan a ricibi y pueblo tin cu paga. Esaki ta inacceptabel. Si ta corta den e derechonan di e segurador(pueblo) e ora tambe mester corta den e gastonan di AZV mes. Pero kico nos ta mira? En bes dia baha nan gastonan ta subi. Esaki no ta husto. No ta husto cu na AZV salario ta Afl. 8.888 pa luna. Anto atrobe mester bin cu medida pa genera mas placa.

Esun cu tin cu controla esaki ta e hunta di comisario. MPA kier un lista cu tur e salarionan pa sa con e placa di pueblo ta wordo usa. Mas ainda e suma aki ta encera prestatietoeslag Afl 284.686 p.a., toelagen Afl 114.367, ziekteverzuim beperkingsregeling Afl.46.178 y kinderopvang di 45.581 pa anja. Pueblo huzga pa bo mes.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Reaccion di Hunta di Gerencia di Hospital riba editorial di Bon Dia Aruba: "Cuido Medico a transforma su mes den organizacion "Todopoderoso""



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Redaccion di Bon Dia Aruba
P/a señor Benjamin Romero, coordinador
Weststraat 22
Oranjestad, Aruba

Aruba 5 di september 2008

Muy distinguido señor Romero,

Cu masha atencion nos a tuma nota di boso editorial di diabierna 5 di september bou di e titulo "Cuido medico a transforma su mes den organizacion "todopoderoso"". Den e editorial aki ta hasi mencion di un caso riba cua Hunta di Gerencia di Hospital gustosamente kier a reacciona.

Como "ehempel poderoso" boso ta haci mencion di un caso cu lo a tuma lugar luna pasa ora cu un patruya polisial supuestamente a trece un persona cu dolor den pecho na nos departamento di emergencia. Den e editorial boso ta haci mencion di e echo cu "...na Poli e polisnan a keda babuca, ora cu un oficial di e departamento aki a nenga di acepta e homber malo aki, pa motibo cu e no a bini cu su carnet di AZV".

Pa boso informacion, departamento di comunicacion y relacion publico a tuma contacto cu bosero di cuerpo policial for di dia cu e caso aki a sali den publicidad. Esaki comokiera cu den ningun di nos systemanan di registracion di bishitantenan na nos departamento di emergencia a aparece informacion di un persona cu mester a yega nos departamento cu e kehonan y riba e fecha menciona. Pa colmo, ni e bosero di cuerpo polisial na warda e fin di siman encuestion, señor Larmonie, por a saca afor cu ta departamento di emergencia di Hospital of ta departamento di emergencia di IMSAN a hiba e persona aki. Apesar di esaki, tog cuerpo policial a haña ta bon pa manda un informe policial pa TUR medio di comunicacion di Aruba, cu datos obviamente incompleto y cu ta crea un impresion completamente eroneo di loke ta sosode na nos departamento di emergencia. Ta bale la pena menciona den e caso aki tambe cu e persona encuestion mes a admiti despues, alomenos segun e boletin di polis, cu e la sinti su curpa mas miho y a pidi e polisnan pa hib'e bek su cas.

Ta bon sinembargo, pa un biaha mas splica e procedura di admicion di pashent cu un condicion medico no-urgente na nos departamento di emergencia.

Ora un persona yega aya, esta si e ta den condicion pa e mes comunica cu e personal di e departamento, e ta pasa na e prome bentana y aya ta haci e prome registro. Eynan mesora ta determina si ta trata di un caso di emergencia of no.
Den caso cu no ta un emergencia medico, ta puntra e pashent pa su carchi di AZV. Esaki no ta algo cu hospital ta haci pa su "buena gana", sino un OBLIGACION impone pa e instancia cu ta cubri gastonan medico na Aruba, esta Organo Ehecutivo di AZV.

Pa boso informacion, Hospital ta obliga pa pidi un persona cu acudi na nos departamentonan poli-clinico pa e carchi di AZV, como cu cada biaha cu esaki no sosode, AZV simplemente NO ta cubri e gastonan cu hospital a haci pa duna e persona aki tratamento. Ta bon pa boso sa cu prome cu a introduci e tarheta di AZV, hospital pa aña tabata keda sin haña alrededor di 2.5 mion florin arubano na tratamentonan cu a duna na personanan no segura na AZV, ilegalnan of personanan cu pa un motibo of otro a duna tratamento sin cu nan tabatin algo pa testigua cu nan ta registra na AZV. Te ainda Hospital ta hiba un perdida di entre 700 mil pa 1 mion florin pa aña na personanan cu a duna tratamento, sin cu nan tin un forma di seguro medico pa cubri esaki.

Pa keda na sistema di admicion, den caso cu un persona no por presenta su tarheta di AZV, ni tampoco tin un famia cu por bai cas pa cue esaki, ta pidi'e un suma di deposito di 162 florin (alrededor di Us$ 90.00). Unaves e persona aki presenta cu su tarheta, e ta ricibi su deposito bek. Cu regularidad tambe personal administrativo di nos departamento di emergencia ta yega na un areglo cu personanan no-segura na AZV pa nan paga e tratamento back den termino di pago. Na e momento aki tin decena di persona na Aruba cu di e forma aki ta curbi gasto di e tratamento cu nan a ricibi na nos departamento di emergencia.

Señor Romero, Hospital, como e unico instituto di cuido medico di tercer liña na Aruba y pa ley NO POR ni NO TA nenga ningun persona tratamento ora nan presenta na nos departamento di emergencia. Bo por imagina bo mes e consternacion bou di personal di nos instituto cada biaha cu nan mester tuma nota den medionan di comunicacion di informenan, den mayoria caso, totalmente eroneo, di supuesto ningamento di tratamento na pashentnan cu no presenta cu nan carchi di AZV.

Esaki sigur si tene na consideracion cu den hopi di e casonan ey, e persona sea a haña un diagnostico cu no a cai na su agrado (su caso no ta di e serio ey manera e la pensa), of ta ninga redondamente di bai cas pa busca su carchi, of ta nenga di paga e deposito cu ta pidi di personanan cu no tin un carchi. Lamentablemente nan ta scohe di cue e caminda di publicidad enbes di esun di dialogo cu personanan di Hospital cu ta den condicion pa soluciona nan problema.

Sperando di a aclara un ke otro, nos ta keda, semper cu hopi respet y cariño,

R.J. (Bob) Harms
Manager Comunicacion y Relacion Publico

Redaccion di Bon Dia Aruba

Ban laga opinion publico husga riba nan propio criterio situacion di nos cuido medico

ORANJESTAD – For di vocero di Horacio Oduber Hospital, sr. Bob Harms nos a ricibi e siguiente carta cu a ser dirigi na nos coordinador periodistico, caminda den nomber di Hunta di Gerencia di Hospital, nan ta reacciona riba un editorial cu Bon Dia Aruba a publica diabierna ultimo bou di e titulo “Cuido Medico a transforma su mes den organisacion Todopoderoso”. E editorial menciona a haci referencia textualmente na e “situacion abusivo cu ta existi den nos cuido medico caminda hende ta ser transforma den ‘algo’ sin balor, caminda bida di hende ta depende di dje mes, y expertonan a transforma henter e sistema di cuido medico, den un mashin cu mester produci placa y nada mas...”

Den cuadro di trasparencia y responsabilidad nos ta publica e carta aki pa asina opinion publico tin un balans riba locual nos a trece dilanti den nos editorial, y locual Manager di Comunicacion y Relacion Publico ta trece dilanti na nomber di Hunta di Gerencia di Hospital. Opinion Publico libremente por husga riba nan propio criterio e realidad cu ta existi riba cuido medico.

Nos ta tene cuenta sr. Harms su funcion cu e tin pa cu e institucion hopitalario caminda e ta brinda su trabou profesional. Sigur como vocero di Hospital e mester sali na vanguardia di interes di e institucion hospitalario, y percura pa un bon imagen corporativo di hospital, y nos ta respeta esei tambe. Igualmente nos ta spera cu nos trabou y nos responsabilidad cu nos tin como medio di informacion ta wordo respeta tambe ya cu como medio di informacion nos tin e funcion y responsabilidad di informa obhetivamente nos comunidad, ya cu nos ta wowo, oido y voz di nan.

Por ta cu tur e kehonan cu ta drenta cerca nos redaccion relaciona cu cuido medico y deficiencia riba e tereno aki, no ta yega debidamente na oido di esnan concerni.

Den nos editorial nos a cita djis algun ehemplo riba un preocupacion cu ta existi den nos comunidad pa loke ta cuido medico. Den nos ehempel no ta relevante na unda e pashent a bai pa busca ayudo profesional pa e problema di salud cu e tabatin. E hecho ta keda cu e no a wordo atendi debidamente pasobra e no a bin cu su carnet di AZV. Y un biaha mas ta riparabel for di e carta aki cu placa ta hunga un rol indispensable pa loke ta atencion di cuido medico.

Ta dificil pa trece dilanti e casonan cu ta drenta serca nos, pero e mesun mal experiencia relaciona cu e suministro di cuido medico pa falta di un carchi di AZV, etc... a ser e experiencia pa varios personal vincula na nos propio organisacion periodistico. Pues no ta cuestion cu nos a tende aki of aya, pero experencianan cu a pasa cu nos propio hendenan y cu nos conoce di serca, ya cu nan a pasa den e experencianan amargo aki.

Nos ta spera cu e carta aki lo habri un canal pa asina e personanan cu tin keho relaciona cu mal servicio medico por canalisa esakinan cerca e persona of instancia concerni pa asina nan por ta mas informa riba cierto malcontento cu ta existi den nos comunidad riba cuido medico.

Redaccion di Bon Dia Aruba

Mirando cu UEA y SIWA no a ricibi reaccion ayera di Prome Minister Oduber

Sindicatonan di Utilidad awe ta manda carta pa Gobernador di Aruba intermedia den asunto di Utilidad

Despues di esaki lo por tin accion si no yega na nada

ORANJESTAD – Despues di a reuni cu Sindicato Den Union ayera, sindicatonan UEA y SIWA a dicidi cu nan ta manda un carta pa Gobernador di Aruba Freddis Refunjol pa hala su atencion y pidi pa intermedia den e asunto di statuto. Esaki despues cu ayera e sindicatonan di Utilidad no a ricibi reaccion mas di Prome Minister Oduber pa cu un clarificacion di Gobierno riba nan proceder pa cu e cambio di statuto.

E intencion tabata pa ricibi ayera un contesta mas concreto di Prome Minister Oduber rond di e asunto di statuto, pero e contesta aki ayera nunca no a drenta. Algo cu sindicatonan a spera di tur forma y como tal a dicidi cu e siguiente paso lo ta pa manda carta pa Gobernador di Aruba pa intermedia.

Tabata Prome Minister Oduber cu a mustra cu dia cu Gobierno 'nan' cuminsa negosha asunto di statuto cu sindicato, e gobierno por wel di bai cas. Palabra di Prome Minister Nelson Oduber durante un programa radial, reaccionando riba e asunto di impasse entre sindicatonan di companianan di utilidad Elmar y WEB ayera. Un declaracion cu no a cai den bon tera serca ningun di dos sindicatonan.

Oduber a mustra cu ora cu ta trata asunto di posicion huridico di trahadonan, aumento di salario, problema cu CAO, of algo por el estilo, por tin metemento di sindicato. Pero no ora ta trata di statuto. Aki ni e director tin cu mete. Ta algo di donjonan di e compania y aki ta gobierno ta esun cu ta donjo.

E proceso di ahustacion di statuto segun Oduber, ta transparencia. E asunto di code di Good Governance y dunamento di cuenta. Awor cu tempo a pasa (10 aña despues cu NIB a cumpra e compania pasobra prome gobierno no por a mete), a bira tempo pa modernisa e statutonan y haci e compania mas viable pa futuro.

"Sindicato ni director no tin nada di haber. E director cu tin di haber cu statuut, e lanta su propio compania. E sindicato cu tin di haber cu cambio di statuut, e lanta su propio partido" Oduber a mustra durante su comentario radial. E sindicalistanan mester por sa nan posicion den henter e asunto aki. Apesar di esaki, Oduber a manda tur e cambionan pa e sindicatonan por wak, kico e cambionan ta y pakico nan ta. Ambos sindicato a reacciona brevemente riba esaki indicando cu nan ta laga e declaracion aki pa e cuenta di Prome Minister Oduber. Sindicato SIWA ta mustra cu si ta asina e Prome Minister ta declara, anto porta tin cu reuni mas prome cu ayera, dialuna pa tuma un paso pa e siman aki nan ta cla.

Sindicato UEA di su banda ta mustra cu nan ta sigui warda te cu ayera dialuna pa ricibi e contesta di Oduber. Si Oduber a declara algo manera ta conoci caba, e ta conoci pa haci esaki den pasado caba y ta gritonan emocional. Como tal nan no ta duna e expresionan aki mucho balor, y ta warda trankil, ora cu ayera yega. Awor cu e fecha ei a yega, a dicidi cu ta manda carta pa Gobernador di Aruba.

Valero Aruba Refinery ta informa

Tur esfuerso di limpiesa relaciona cu deramen di petroleo lo sigui durante proximo dianan

SAN NICOLAS - Despues di a contene e derame di petroleo di e refineria ocasiona dor di un lek den un di e liñanan di crudo ariba diahuebs 4 di september 2008, Valero Aruba Refinery ta enfoca tur su esfuerso ariba limpiesa di e area afecta. E derame mes a keda conteni y a preveni cu esaki a bai mas leu den lama dor di e team di reaccion cu a traha conhuntamente cu e departamento maritimo y e departamento di medio ambiente y teniendo contacto estrecho cu e representantenan pertinente di gobierno. E area afecta ta forma parti di e haf banda di e refineria. Valero ta treciendo diferente recurso pa e accion di limpiesa.

Banda di esaki e refineria di Aruba ta yudando tambe cu su mesun equipo y recurso den e esfuersonan di limpiesa na entre otro Baby Beach cu a keda afecta pa petroleo aheno cu a bin tera na fin di siman pasa. E deramenan aki ta separa di e derame di petroleo na Valero Aruba Refinery. Tur esfuerso di limpiesa lo sigui durante e proximo dianan.

Presidente di Fundacion Adopt an Addict, sra. Audrey Lacle

Fundacion Adopt an Addict satisfecho cu recuperacion di personanan den rehabilitacion

Hogares Crea ta funcionando positivamente pa nos hendenan

ORANJESTAD – Fundacion Adopt an addict a realisa un biahe pa Santo Domingo y den e biahe ei nan a experimenta loke ta Hogares Crea y a bishita 8 diferente luga, a wak e terapia cu e personanan cu ta buscando pa rehabilita ta pasa door di dje, e cuminda cu nan ta come, nan parti di ubicacion den e cas y tambe e parti di recreo cu nan tin y tambe tur otro tipo di disciplina cu nan tin cu pasa dor di dje.

Sra. Audrey Lacle a bisa cu e tabata un biahe hopi fructifero y nan a bai cu sr. Robby Guda, sr. Frank Thielman y sra. Audrey Lacle mes, cu a bai cu 7 persona cu a bai den rehabilitacion.

E tabata un biahe basta fuerte y tabata tin poco retraso den e buelonan y esaki ta basta fastioso den e proceso aki. Sra. Lacle a mustra cu e tabata hopi educativo y fructifero y nan a constata cu cosnan ta canando hopi bon den e Hogares Crea y a haya un bon bista riba e structura.Sra. Audrey Lacle a bisa cu te awor aki e mayoria di esnan cu ta den rehabilitacion ta hopi bon y un persona cu ta den su periodo di affkick ta den un proceso di 4 pa 8 siman ta e parti di mas dificil y a topa un par di nan cu a bai prome y cu tabata den e epoca ei. Nan ta rebeldia y nan kier a bin cas, pero ta sigui motiva y yuda nan.Sra Lacle a bisa cu e mes casi tur anochi ta yama Hogares Crea pa wak con e pashentnan ta bayendo y tin di nan ta pasa den un periodo dificil, ta rebeldia, pero cu sosten di e fundacion y tambe haciendo e famia consciente con pa trata e hendenan aki y den e epoca ei bo ta haci un sistema di tough love, unda cu ta comunica menos cu e personanan aki cu nan famia y ora ta cu e hendenan aki na telefon, no mester tene duele di nan y no duna nan ningun noticia negativo, pero mester keda sostene nan. Mester motiva nan pa sigui y esei ta e mensahe cu e famia mester duna tambe e persona cu ta den rehabilitacion. E momento cu e famia bira swak, mesora esun den rehabilitacion ta uzabo y ta pidi bo pa manda e pasashi pa e bolbe.

Esaki no ta e idea pero e idea ta pa nan pasa dor di e periodo dificil aki, anto ora nan pasa den e proceso aki e caminda ta bira mucho mas facil.

Tambe tin hende cu a bai for di aña pasa y por conta di e personanan aki, unda cu el a pasa den e proceso dificil aki y e terapia ta traha y el a sa di pasa e periodo dificil aki y pesei mester di e sosten di e famianan aki banda cu tin biaha ta keda yama nan famia cu ta pone nan duda.

Loke mester pasa ta cu e yamadanan mester ta menos frecuente. Si e yamadanan ta mas positivo y no conta nada negativo di aki banda, ta duna nan menos gana di bolbe cas.

Te aworaki tur cu a ser manda ta na Santo Domingo cu excepcion di uno cu a bin cu un motibo priva, pero el a bisa cu e ta bai bek, pero ta cuestion di warda wak si e persona aki ta bai bek. Sra. Lacle a enfatisa y a hasta mustra potret di un di e adictonan cu pa hopi a kere cu no tin salbacion, pero por a mira un potret di dje, y awe e ta hopi mas miho den apenas algun luna di su tratamento. Sra. Lacle a referi aki na Natalee, cu hopi tabata wak ta cana rond, awe e ta practicamente recupera y ta contento den e proceso cu el a pasa y hasta a recomenda pa mas di su coleganan bin e centro pa haya e yudansa cu e ta hayando.

Despues di a tuma nota di e problema cu conocido meteorologo na Aruba

Ta resulta cu tin un exodo grandi di profesionalnan Arubano debi na supuesto trato inhusto salarial

Segun investigacion di Bon Dia Aruba

ORANJESTAD – Despues cu Bon Dia Aruba a nota e asunto di e conocido Meteorologo cu lo tin problema huridico cu Gobierno, a nota cu tin mas asunto riba mesun tereno cu otro hobennan studia cu tambe ta confrontando problemanan similar. A ripara cu tin un exodus atrobe di joven-nan studia for di Aruba. Un fenomeno cu hopi den hopi pais pober of paisnan dictatorial tambe tin, segun Bon Dia Aruba a wordo informa y ta yama e problema aki: brain-drain.

Segun un raport di Aruba Investment Bank na aña 2001 5.8 % di Arubiano tin un nivel di HBO , peor ainda solamente 1.7% di Arubiano-nan tin un nivel di WO na Universidadnan acredita, y no diploma falso. Cu HBO kiermen personanan cu un Bachelor, of ing. Cu WO kiermen personanan cu un Master, drs., ir. of PhD.

IMF (International Monetary Fund) den su raport na aña 2005 IMF a comenta cu na Aruba un lage kade ambternaar pues MBO of menos ta gana mucho compara cu sector priva. Di otro banda ambtenaar-nan academico ta gana poco compara cu sector priva. Segun IMF mester bin un cambio den e situacion aki.

Bon Dia Aruba a compronde cu lamentablemente Gobierno di Aruba y DPO lo no ta mucho pro hende cu estudio na Aruba den sector publico. Tabata dos siman pasa cu e matutino aki a topa un joven academico ariba nivel Universitario (WO) kende tabata bayendo Hulanda bek despues di 3 aña. E joven academico a conta nos cu como Arubiano e kier a yuda hiba Aruba dilanti, dor di su estudio Y a cuminsa traha den sector publico.

Lamentablemente den e prome dianan di trabou ta masha puña i cuchiu den lomba e a haña dor di coleganan cu menos estudio. Pa colmo Gobierno a pone un hefe ariba dje cu tin un MBO opleiding. Pa drecha cuenta despues di e nombracion aki DPO a bin bisa cu e hefe cu su MBO mester gana mas cu e joven cu su WO. E pregunta ta keda con un MBO por controla un trabou di un WO? E hefe (MBO) su eindschaal lo a bira 14. Despues di wanta par di tempo e joven a tuma retiro dor di frustracion.

Den fin di siman Bondia Aruba a tuma nota di un otro caso contra un persona academico den sector publico. E persona aki kende ta un cara conoci den publico a conta nos cu e tin varios caso den corte contra gobierno di Aruba. E caso-nan ta relaciona cu su posicion huridico den sector publico. El a conta nos cu durante un di su caso-nan Gobierno di Aruba lo a paga un ambtenaar di Corsow (wine & dine included) bin te Aruba pa reforsa DPO y DWJZ pa un caso di su persona contra gobierno di Aruba. E academico aki a conta nos cu e ta haña hopi tristo con Arubianonan ta cla pa boycotia otro Arubiano, pero si ta un extranhero nan ta cargue den teblachi di oro.

E academico ta di opinion cu joven-nan studia mester wordo yuda pa subi den posicion i hiba Aruba dilanti y nan no mester wordo stroba dor di bureaucracia y corupcion di DPO. E persona aki a conta nos cu e tin mas cu 10 aña ta traha pa gobierno sin pensioen o descripcion di su tareanan diario o posicion huridico di su carriere. E persona aki ta lamenta cu cada bez e mester bai corte contra gobierno pa derecho-nan cu e tin caba. E no ta goza di abogadonan pornada, manera gobierno. Bondia Aruba a puntra e professional aki si e lo bandona Aruba tambe, pero e a bisa-nos cu e ta sintie como ' The Last of the Mohicans' y lo keda bringa DPO y Gobierno te unda por. E ta fada, di cada bez bai despedi di joven-nan Arubiano bon studia, na airport. Mayoria di su conocirnan a bai Antias, Hulanda o Merca en busca di un mihor futuro cu Aruba no kier duna nan. Ademas tin un grupo grandi cu nunca lo bin bek pa traja na Aruba, mirando tur e contra-tiemponan aki.
Bondia Aruba lo sigui busca informacion ariba e caso aki y tambe lo bai acerca Minister di Enseyansa pa sa di con academiconan ta wordo trata malo den sector publico. Tambe lo puntre pakico Aruba no ta bin cu e mesun maneho pa atrae academico-nan manera Korsou si ta hasi. Pues si bo ta academico bo ta cuminsa den bo eindschaal mes ora i si bo haña un PhD lo bo wordo premia cu un schaal extra. Como cu academiconan ta asina schaars na Aruba den sector publico, e poco-nan cu tin mester wordo considera como schaarste-personeel, pues nan mester wordo recompensa i no trapa manera ta e caso awor te pone mayoria huy for di Aruba

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Loke mas a resalta den aña parlamentario 2007 pa 2008 tabata e biahenan cu a tuma luga

Reunionnan publico tabata masha poco

ORANJESTAD – Aña parlamentario 2007 pa 2008 ta ser considera como un aña sumamente floho pa e funcionamento di Parlamento. E comision cu mas a reuni ta e comision di biahamento di parlamentarionan y si mira e cantidad di biahe nan tabata impresionante.

Cada luna y tin luna tabata tin dos biahe pa luna pa e parlatino y practicamente casi tur pais di Latino America a wordo bishita den e aña di Parlamento cu a transcuri, cuminsando di Chile, pasa pa Venezuela, Peru, Brasil y asina por sigui menciona.

Pa loke ta e trabao di debate publico den Parlamento esei tabata uno sumamente pober. Bo wak e candidat di vragen uur ta solamente tres so a tuma luga y fraccion di RED mes a pidi masha hopi vragen uur cu nunca nan a wordo honra y si wak e candidat di reunion publico cua tuma luga pa debati, ta cuater tabata tin den total. Kiermen loke ta e esencia di Parlamento, esta papia y debati riba e maneho y futuro di e pais, esei practicamente no a tuma luga.

Si wak e cantidad di preguntanan cu a keda contesta dor di ministernan, casi 400 pregunta a bai di Parlamento, pero ta solamente 130 so a keda constata. Na Hulanda na Parlamento esei ta algo cu no ta aceptabel na Hulanda, paso ora cu un Minister keda sin contesta e parlamentarionan su pregunta tin consecuencia pe, pero aki na Aruba dos tercera parti di e preguntanan no a keda contesta, cu ta un falta di respet pa Parlamento. Si haci e ora ei un evaluacion total di e funcionamento di Parlamento, Parlamento a haya un dike onvoldoende.

Un ehempel di e falta di funcionamento ta, cu sr. Rudy Lampe a entrega dia 2 di juli un carta y e carta ei a sali for di Parlamento te dia 20 di augustus kiermen a dura casi dos luna cu Parlamento a tuma prome cu a saca e cartanan aki afo. Sr. Lampe a bisa cu e tabata tin corespondencia cu vice presidente di Parlamento, ora cu Presidente no tabata tei, sr. Lampe a manda un par di carta pa un instancia y e mesun dia e vice presidente a sali for di su cas, atende e asunto firma e carta y el a bai e mesun dia. Kiermen ta un diferencia grandi entre e vice presidente y e presidente di Parlamento y pesei sr. Rudy Lampe a bisa cu su candidato pa bin un cambio ta pa e vice presidente actual bira Presidente di Parlamento.

Na mes momento pa bin cu un balansa di poder den Parlamento, mester duna e vice presidencia di Parlamento ta fundamental pa e vice presidente ta den man di e partido mas grandi di oposicion, pesei sr. Rudy Lampe a propone sra. Carmelita Hayens pa e funcion di Vice Presidente di Parlamento, pa asina cuminsa cu e cambionan den e pais aki.



Nos redactor Kevin van Ommeren durante un entrevista cu parlamentario sr. Rudy Lampe, ayera mainta

Miedo pa dominio riba ruta Corsow-Aruba

Europa no ta duna KLM permiso pa cumpra resto di accion di Martinair

ORANJESTAD/DEN HAAG– Air France KLM no por tuma e resto di 50 porshento di accion di su subsidario Martinair. E accionnan cu te ainda ta den man di e compania naviero Maersk, no por keda traspasa sin luz berde di Union Europeo, y por lo pronto esaki lo no bin tampoco. For di e mundo di aviacion y di negoshi di biahe, tabatin hopi oposicion riba un dominion completo di Air France-KLM riba Martinair, pa motibo cu esaki lo duna e compania un poder absoluto riba e ruta Corsow y Aruba.

Segun e articulo di Arnold Burlage, kende recientemente tabata na Aruba, autoridadnan na Bruselas cu ta regula competencia husto a confirma e noticia, pero a bisa tambe cu nan ta pendiente un investigacion mas profundo a base di e kehonan menciona. Un decision final of aprobacion por bin te na 2009.

Directivanan di Air France KLM y Martinair ta sorprendi y ta lamenta e retraso, ya cu no ta locual tabata desea y a traha p'e. Un di e trabounan tabata un reorganizacion di personal di Martinair, pa sali di problemanan financiero. Segun Director di Martinair Paul Gregorowitsch, a ehecuta un reorganizacion duro pero necesario, sinembargo ta resulta cu no por sali di insiguridad mirando e decision di Bruselas, unda lo no por yega na un synergia desea segun tempo stipula. Gregorowitsch a bisa di a sigui tur rekesito stipula pa Union Europeo, y a para tur buelo Europeo di Martinair, pa concentra riba buelonan intercontinental. "Dor di esaki, e compania tabata na caminda pa haci ganashi atrobe." E Director di Martinair a pidi su empleadonan pa mas pasenshi.

KLM tin mas di 10 aña ta purba haya tur accion di Martinair. Un di e companianan cu a protesta e posibel compra di resto di accion di Martinair pa Air France KLM tabata Ryan Air di Irlanda, cu no a logra aprobacion aña pasa pa tuma accionnan total di Air Lingus, tambe di Irlanda.

Grupo di tres persona di Madiki ta tira riba hoben di Dakota

ORANJESTAD—Diadomingo pa 2.30 di madruga, polisnan di Playa ta bai den Werfstraat, tras di Bahia na unda desconocinan a los tiro riba un persona. Na yegada polisnan ta papia cu e hendenan, kende ta bisa cu 3 mucha homber bisti na preto den un Tercel berde, a bringa cu un amigo di nan y tambe a los tiro riba dje. Pero ora cu polis a yega ni e grupo ni e victima no tabata mas na e sitio.

Bo compania tin placa riba caya...

debi na servicio duna y mercancia entrega cu no a keda paga?

Bo tin mester di placa 'Cash' liher pa bo compania...

cumpli cu compromisonan urgente?

Bo kier haya fondo pa expande bo compania...

na un manera facil y sin hopi rekisito?

'FACTORING' ofreci pa Blue Factor ta bo solucion!

> Blue Factor ta cumpra bo facturanan

- Blue Factor ta un empresa independiente, estableci na Aruba y specialisa den 'factoring'.
- 'Factoring' ta e actividad comercial pa cumpra factura cu ta habri.
- Nos ta ofrece solucion di likides pa compania local.
- Nos ta cumpra factura cualifica di gobierno, di compania y fundacion di gobierno y cierto companianan priva.

> Blue Factor no ta un banco

- No tin fiansa pa paga bek.
- No mester duna cas of otro edificio como garantia.
- Un 'Business Plan' no ta necesario.
- No tin mester di garantia personal ni firma di bo casa.
- No ta necesario pa yena peticion extenso y tampoco no tin un proceso di aprobacion largo.
- No tin gasto envolvi pa sera e acuerdo of gasto di traspaso.

> Blue Factor ta liher, facil y flexibel

- Bo ta liber pa scohe cua factura habri bo kier bende nos.
- No ta necesario firma contracto di un termino largo.
- Nos no tin limite.
- Bo ta ricibi pago denter di 24 ora dia despues cu Blue Factor a aproba bo facturanan.

Tuma contacto cu un di nos brokernan y conta nos tocante bo compania y e facturanan cu bo ta desea pa Blue Factor cumpra for dibo.
Dispone directamente di capital pa traha cune...
y haci bo bida mas facil!

Broker di 'Factoring' certifica:

Alwyn Lin (Directeur) M: (297) 593 0287
alwynlin@crystaladvisory.com

Simon R. Arends, M: (297) 734 8000
srarends@hotmail.com

Edbert (Ebby) Schwengle, M: (297) 737 2200
4sure.insurance@gmail.com

Cathy Bronswinkel, M: (297) 730 2287
cathy@omegacaribbean.com

BlueFactor
your key to cash.

Bishita nos website www.bluefactor.info of tuma contacto cu nos:

LG Smith Boulevard 162, Oranjestad, Aruba
T: (297) 588 6890
F: (297) 583 8186
E: info@bluefactor.info

Prof. Dr. Alan Levine di American University

Sistema federal di Merca ta crea pa evita tiranismo na e pais

Lectura durante 'International Visitors Leadership Program'



ORANJESTAD—E noticia na Merca ta cu encuestanan ta mustra cu John McCain ta na cabez y cu probablemente, lo ta e siguiente Presidente di Estadonan Uni di Merca. Pa hopi na mundo esaki ta algo precupante, ya cu mundo ta relaciona McCain cu e mesun partido cu a produci George W. Bush na dos ocasion como Presidente Mericano.

Pa compronde pakico Mericanonan un biaha mas lo scohe pa un Presidente cu kizas no ta esun cu mundo lo scohe, mester compronde con e sociedad Mericano ta hinca den otro. Y esaki tabata e enfoke di un programa riba e proceso electoral Mericano unda a invita un delegacion di Latino America y Caribe, incluso Aruba. E programa di 'International Visitors Leadership' tabata prepara pa e Instituto Internacional pa Educacion bou auspicio di e seccion cultural di Departamento di Estado di Merca.

Un aspecto importante pa señala cu Merca ta basa riba federalismo, unda estadonan individualmente, pero tambe ciudadnan, municipalidadnan ta relativamente autonomo di Gobierno federal na Washington DC. Pa compronde e forma politico di pensa di Mericanonan, mester conoce e fundeshi di e sistema politico di e pais.

Dr. Alan Levine di 'The American University' na Washington DC tabata e persona encarga pa duna e imagen aki na e delegacion. Levine a splica cu Merca ta un republica constitucional, basa riba un constitucion scirbi. Y aunke e fecha di 4 di juli 1776 ta oficialmente e fecha di independencia, e constitucion Mericano actual ta di 1787. E prome constitucion a resulta un fracaso, unda e Gobierno federal no tabatin ningun derecho di cobra impuesto, mientras cu no tabatin un cuerpo military federal, cu tabata haci e Gobierno federal dependiente di loucal e Gobernado di un estado por a dicidi, tanto riba militianan como impuesto. Mas ainda, un Gobernado facilmente por a bay contra decision di Gobierno Federal, pa cua motibo tambe a dicidi cu mester cambia e constitucion. Pues na 1787, Congreso Mericano a manda representantenan pa traha riba un constitucion nobo. E documento cu nan a produci tabata totalmente nobo, y mester a keda ratifica pa tur estadonan. Pero, a base di protestanan di estado di New York, e prome session di Congreso despues di acceptacion di e constitucion nobo a trata 10 amienda pa un biaha mas limita poder di estado. Esakinan a bira e famoso Amiendanan Constitucional, cu a haya e nomber 'Bill of Right,' cu ta regla libertad di expresion, di prensa, religion y otro. E 10 articulonan aki ta duna balor na e pensamento cu e constitucion ta permiti Gobierno haci unicamente loucal ta e documento ta permiti, y tur otro derecho ta reserva pa estadonan y ciudadanonan individual. Esaki ta diferente cu loucal ta existi den varios pais, unda Gobierno ta haya tur derecho, cu excepcion di loucal constitucion ta prohibi. Den otro palabra, e constitucion a crea un sistema di gobierno central limita, cu ta duna mucho mas espacio pa estadonan y municipionan traha mas autonomo posibel.

Y apesar di tur e cambionan na nivel global, a produci unicamente 17 amienda. Aki Corte Supremo a logra adapta constitucion pa cumpli cu necesidadnan di awendia. "Tur e discusionnan domestico na Merca a sali afo di interpretacionnan di Corte Supremo," Dr. Levine a bisa.

DEMOCRACIA VS FEDERALISMO/ REPUBLICA

Mayoria pais ta bisa di ta democratico, aunke cu en realidad nan ta dirigi pa un tirano. Un democracia ta unda ciudadanonan ta bin hunto y hunto ta participa na e bida politico. Den un republica, ciudadanonan ta apunta representantenan pa tuma e decision pa nan. Esnan cu a funda Estadonan Uni di Merca a scohe pa un republica, simplemente pa motibo cu dificilmente por trece tur hende hunto pa discuti y tuma decision. Ademas, representantenan di pueblo lo mester refleha e pensamento di e votadonan. Sinembargo, tabata existi e peliger cu votadonan no tin suficiente conocemento of ta hendenan di prehuicio. Den un caso asina, e asina yama 'founding fathers' a dicidi cu representante di pueblo mester ta un hende cu ta duna guia, y amplia mente y vision di e votado. "Pues, e speranza tabata cu e representantenan di pueblo lo asumi liderazgo. Den mi opinion, hopi di e problemanan awendia ta cu representantenan di pueblo ta djis sigui e pueblo, y no ta guia e votadonan," Dr. Levine a splica. Den otro palabra, pa motibo cu politiconan kier keda re-elegi, nan ta prefera sigui loucal 'pueblo' kier, enbez di duna guia. Asina mes, representantenan di pueblo ta dudoso den cambia constitucion y ta laga e decision aki den man di Corte Supremo.

Un aspecto importante di e sistema Mericano ta e control, esta 'checks and balances,' unda tin diferente nivel di gobernacion y control cu ta limita cualkier abuso (obvio) di poder. Un ehempel clave ta cu Presidente di Merca por veto decision di Congreso, pero Congreso di tur parti por kibra e veto aki, si logra un voto di dos tercera parti. Finalmente, Congreso cu ta representantenan di pueblo tin e ultimo palabra.



PODER LEGISLATIVO

E poder legislativo di Merca ta den man di Senado (2 representante pa estado) cu ta consisti di 100 persona y Congreso, cu ta consisti di 435 persona cu ta representantenan di tur e distritonan na Merca. Algunestadotinmascongresista, ya cu aki a determina e cantidad di 700 mil persona como e punto pa determina un districto. California por ehempel di 54 congresista. Pues, 'House of Representatives,' esta Congreso ta representa e populacion di estadonan, mientras cu Senado ta representa e estadonan a base geografico. E sistema aki a keda estableci pa evita cu un estado ta bira tirano riba e otro y pa evita cu un zona urbaniza ta haya mas poder cu uno rural cu tin menos habitante.. Mas ainda, un ley por pasa unicamente si e ta aproba pa ambos camara. Si congreso decidi cu ta financia un proyecto pa 100 miyon dollar y Senado ta haya esaki mucho, y ta desea 50 miyon, anto e ley no ta pasa. Mester cuminza e proceso di nobo, cu tur su negociacionnan. Mirando cu e termino pa congresista ta unicamente dos aña, e representantenan di pueblo ta den constante campaña, cu ta duna nan e espacio pa ta mas serca di pueblo. Di su banda, Senadonan ta sinta pa un periodo di 6 aña, y nan lo mester cumpli cu e tarea di 'amplia conocemento' y duna guia.
Na Merca, un den cuater biaha, representantenan di pueblo ta vota contra liña di partido, contrario na cualkier otro pais.

PODER EHECUTIVO

Presidente di Merca ta e poder ehecutivo, y e tin tur derecho pa nombra 15 Minister. Di otro banda, tin 77 agencia gubernamental di cual e Presidente por nombra e dirigente, cu aprobacion di Congreso, pero e Presidente no por kita nan for di trabou. Un funccion asina ta Presidente di e Banco di Reserva Federal, esta e Banco Central di Merca, NASA y CIA.
E motibo pakico un Presidente por keda elegi solamente pa dos termino no tin un motibo huridico, sino historico. George Washington, despues di dos termino, a cansa y kier a bolbe su cas. Pues, ningun otro persona cu a sigui'e e tempo ey, kier a sinta mas cu Washington. Sinembargo, den siglo 20, a permiti Franklin Roosevelt sinta cuater termino pa trece stabilidad. Pero, mesora despues a introduci un ley pa limita Presidencia na dos termino maximo.
Congreso tin poder riba Presidente di Merca, si ta sospecha cu e Presidente a kibra ley. E ultimo biaha cu esaki a sosode tabata tempo di Bill Clinton a raiz di e scandalo di Monica Lewinski. Segun Profesor Levine, Congreso ta haci e acusacion, y Senado ta dicidi. Den sentido aki, como cu Senadonan ta politiconan ambicioso, un ta balanza poder di otro cu ta conduci na un decision mas honesto posibel.
Aunke e Presidente di Merca tin poder riba militarnan, e no ta dicidi riba placa, cu ta un decision di Congreso. Ademas, e poder di e Presidente ta limita adicionalmente dor di Corte Supremo. Un ehempel clave ta e decision di Corte Supremo, cu e sistema hudicial cu a institui pa supuesto teroristanan deteni na Guantanamo Bay ta ilegal.

VOTO ELECTORAL

Presidente di Merca ta keda elegi a base di voto electoral. E colegio di electornan ta consisti di 538 miembro cu ta e cantidad di districtonan pa estado mas e dos senadonan pa estado, y tres miembro di Washington DC cu no ta un estado. Ta depende di cada estado con ta reparti e voto electoral. Algun estado ta reparti e voto electoral a base di e percentahe di voto cu e candidatonan a ricibi den e estado en cuestion, pero otronan ta mantene e sistema di e 'ganado ta haya tur cos.' E sistema di 'winners take all' ta basa riba pensamento cu kier pa e candidatonan presidencial pone atencion real na e estado y hiba campaña y promesanan na e estadonan. E consequencia di e sistema aki ta sinembargo, cu Presidente di Merca por keda elegi si e gana 11 estado so. Mericanonan no ta considera esaki un sistema di supremacia, ya cu nan ta convenci cu e sistema di voto electoral ta pone cu candidatonan presidencial ta concentra nan esfuerzonan di campaña den estadonan cu ta modera, y no ta extremista, y como tal, e candidato ganado lo refleha un pensamento modera tambe.

PODER DI ESTADONAN Y MUNICIPIONAN INDIVIDUAL

E sistema politico na Merca ta consisti di diferente nivel di Gobierno, for di municipio pa ciudad pa estado te na Gobierno federal. Gobierno federal por stipula leynan federal, pero ta keda na cada estado por ehempel pa dicidi con nan sistema di asistencia social tin cu funcciona. Ademas, cada estado ta spesifica su sistema di husticia. E sistema ta diseña pa evita cu un tirano por dicidi riba henter e pais. Segun Levine, e sistema no ta perfecto, pero ta e miho opcion unda ciudadanonan ta mas serca posibel den e proceso di gobernacion (pa medio di nan gobierno municipal,estatal) y unda e poder ehecutivo realmente ta controla pa dos poder fuerte, cu ta esun legislativo y hudicial.
"Henter e sistema ta hinca den otro pa evita e alternativa di mas malo, cu ta tirania," ta e conclusion di Dr. Levine. Sinembargo, apesar di e sistema aki, e percentahe di votadonan na Merca ta precupantemente abou. Bon Dia Aruba lo amplia riba esaki den un otro articulo, unda ta ilustra e posibel consequencianan pa eleccionnan Presidencial na Merca.










Parlamentario sr. Mike Eman

Tin 11 miembro di Parlamento cu ta vota ciegamente na tur loke gobierno presenta den Parlamento

ORANJESTAD - E ta un aña di sufrimento hopi grandi pa pueblo y ora bo mira e origen di esaki ta un gobierno cu no a cumpli manera mester ta cu e pais aki, pero mas cu tur cu tin un Parlamento cu tin 11 miembro cu ciegamente ta vota pa tur locual cu e gobierno presenta y e calor y dolor cu ta saliendo for di nos pueblo y e sentimento cu un comunidad no por wordo trapa di e forma aki, obviamente no ta wordo sinti pa e 11 miembronan di Parlamento.

Anto ora bo tin 11 miembro di Parlamento cu ciegamente ta vota tur cos na fabor di gobierno, bo ta haci dificilmente pa Parlamento funciona. Ta bisto den algun ehempel, entre otro e asunto di BBO, Sr. Eman a bisa cu nan tin algun siman den un discusion cu algun miembro cu ta sostene e gobierno aki cu kier a nenga cu BBO tabata e impacto mayor riba inflacion cu tabata tin na 2007. Awor AVP tin den nan man e propio capitulacion di e presupuesto di finanzas caminda cu Minister Swaen mes ta admiti cu e culpabel mayor y principal di e inflacion di 2007 ta BBO, anto kiermen e ta laga su mesun parlamentarionan cu a purba di defende un cos, nan caya y e ta bisa nan cu BBO mes ta e causa. Sr. Mike Eman no sa si sr. Nilo Swaen mes a lesa loke e la entrega na Parlamento, pero por ta empleadonan publico mes a skibi esaki y por ta e mandatario no a screen esaki, pa asina sigui mantene e liña di gañamento cu e gobierno aki a bin ta haci.

AVP a bisa cu nan a entrega un presupuesto alternativo, caminda cu nan a pone un ahuste di suma di 8 miyon pa e salario di empleadonan publico, paso a premira henter e desaroyo caminda cu esnan cu tin 7 aña sin haya un indexering, a perde 25 porshento di nan poder di compra y no ta husto tampoco corecto cu gobierno ta keda para riba e punto cu no ta bai pone ningun reserva pa ahuste di salario. Loke por mira awe cu AVP tabata tine den su presupuesto alternativo, AVP no ta gobierno, tampoco prome yama pa premira e asunto aki y nan a mira esaki y awe por mira cu ta haya un cantidad di presupuesto supletorio pa cambia presupuesto 2008, pa asina cumpli cu indexering cu e gobierno aki no a aloca ningun cen pe, y awor aki mester core schuif e presupuesto.

Ta bon cla cu den Parlamento tin 11 persona cu no ta scuchando e pueblo y no ta sinti e alma di nos hendenan pidiendo pa un atencion, sclamando di auxilio, pidiendo pa un cambio di direccion, anto asina ta haci practicamente imposibel pa locual trece den Parlamento por haya un mayoria di sosten den cuadro di e deseo real cu ta biba den e luga aki. Aruba y e pueblo aki no por sigui soporta mas medida y mas BBO y deroche di placa cu ta bai na custia di porvenir di nos yiunan y nos famianan.

Monica Kock ta entrega buki na Minister di Cultura



ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar entrega di e buki di sra. Monica Kock na despacho di Minister di Cultura. Gustosamente Minister Tai Foo Ramon Lee a ricibi e buki titula "Tuma mi man y cana cu mi" for di man di e autora, parlamentario Monica Kock. Durante un encuentro ameno Minister Ramon Lee a intercambia riba varios topico cu sra. Kock y a termina cu e mandatario di cultura gradiciendo pa e gesto aki y deseando e autora hopi exito cu su buki riba mercado.

Guardia cu a maltrata turista den club nocturno dilanti Hues

ORANJESTAD –E homber A.Franken mester a presenta dilanti Hues ta para riba cu e no a maltrata ningun hende riba e anochi di 2 pa 3 di September 2006, Fiscal ta haya cu tin suficiente declaracion di testigonan cu ta mustra claramente cu F. lo a schop un turista femenino diferente biaha cu consecuencia cu e turista a fractura algun ripchi.
Fiscal ta acusa A.F. di riba e anochi di 2 pa 3 di September 2006, trahando como guardia na Café Bahia, a maltrata un turista Mericano di tal forma cu e turista a fractura algun ripchi.

MALTRATO

Hues a repasa e procesverbaal di Polis caminda el a lesa e declaracion di e victima M., kende a bisa cu e tabata den Bahia hunto cu su partner y un grupo di persona femenino. Na dado momento nan a cuminsa baila y el a mira un homber lo a mishi cu e persona femenino S. y S. no a gusta. M. a hala e homber su atencion cu no mishi cu S. Aparentemente door cu M. ta un homosexual, e homber kende por cierto ta un Curasolenjo cu e momento ey tabata hunto cu un grupo di Curasolenjo den Bahia, a bay pusha M. Esaki a pone cu M. a cay. Na dado momento e seguridad a yega y sin puntra kico realmente a pasa, a cuminsa schop M. cu tabata benta abou. Despues A.F. lo a coy e homber y push'e sak'e for di Bahia.
Raport medico ta indica cu M., door di e slanan cu el a sufri a fractura tres ripchi y cu door di e pusha el a saca un schouder for di lugar. Ta asina cu e grupo cu tabata cu M. a wordo interoga y tur a declara cu ta e seguridad a maltrata M. sin ningun motibo. Hasta tabatin un di e testigonan, un persona femenino kende a bisa cu e conoce e seguridad di Bahia ya cu practicamente tur siman e ta den Bahia y cu e persona ta A.F. y cu A.F. ta un persona cu no ta gusta homosexual.
Polis tambe a interoga e miembronan di seguridad y hasta e manager di Bahia, kendenan a bisa cu ora cu A.F. a yega, ya e pelea a wordo para y cu A.F. solamente a hiba e turistanan pafo. Segun e miembronan di seguridad, ta e grupo di Curacao a maltrata e turista di e forma ey. Polis tambe a papia cu e Curasolenjo cu lo mester a molestia e dama S. y cu el a bisa cu ta e homber M. lo a mishi cun'e y el a rabia.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu den e caso aki tin masha hopi hende cu a mira algo. Tin un grupo cu ta confirma loke e victima a declara y tin un grupo cu ta e miembronan di seguridad cu ta confirma loke e sospechoso a declara.
Un grupo ta papia cu ta A.F. a yega schop e turista mientras cu e otro grupo ta bisa cu no ta A.F. sino un grupo di Curasolenjo.
Fiscal a sigui bisa cu den e grupo cu a bisa cu ta A.F. a maltrata e turista, tin hende cu conoce A.F. y cu e ta traha cu safety shoes bisti. E pregunta cardinal ta, ken pa kere. Fiscal a mustra cu algun di e miembronan di seguridad, a confirma un parti di e declaracion di e grupo di e victima esta cu A.F. a hiba e tursitanan afo pero cu nan no a mira cu A.F. a schop. Fiscal ta puntra su mes, kico lo ta motibo pa e turisa bay ganja riba A.F. E ta kere cu ta e guardianan lo ta ganja pa asina tapa pa A.F. El a senjala cu A.F. mes a ganja si compara su declaracion cu tur su coleganan. Fiscal ta haya cu A.F. a perhudica e turista cu a bin Aruba pa asina bon. El a tene na cuenta cu A.F. a keda 26 dia sera pa e maltrato aki, pero e ta haya cu esaki no ta suficiente. Fiscal a exigi 90 dia di prison di cual 64 dia ta conidicional y cu A.F. lo mester haci 100 ora di servicio comunitario y un multa di 750 florin.
Hues, despues di a scucha e defensa di abogado mr. Baiz a bisa cu e ta bay studia e caso y dentro di algun siman e lo dicta sentencia.

Agentenan di Polis ta bringa nan promocion den Corte

ORANJESTAD – Un grupo di agente di Polis, ayera a bolbe presenta den Corte pa asina defende nan promocion cu nan a gana den un caso LAR contra Gobierno.
Bon Dia Aruba por a compronde cu e agentenan aki pa basta tempo caba tabatin un caso LAR andando pa Corte ordena Gobierno honra e promocion cu nan merece y asina mehora nan posicion huridico. Ta asina cu e grupo aki a gana nan caso pero Gobierno a apela e sentencia y ayera tratamento di e apelacion aki a tuma lugar.
Hopi biaha den Corte ta trata casonan LAR cu portanan sera pasobra ta trata di asuntonan di ambtenaar contra Gobierno of di Gobierno contra ambtenaar.
Awor cu e apelacion a wordo trata, ta Corte di apelacion lo bay evalua si e decision di Corte den Prome Instancia tabata corecto of no.

BON DIA Aruba



21 di september "Dia Internacional di Paz"

Lo tin un marcha cu lo sali for di DOW

ORANJESTAD - Nacionnan Uni a proclama 21 di september como Dia internacional di Paz. Den cuadro di esaki na Aruba, Fundacion Agente di Paz den cooperacion cu UNESCO na Aruba ta organisa un "Marcha Di Paz".

Esaki lo tuma lugar diadomingo 21 di september 2008 cuminsando pa 5'or y 45 di atardi. E marcha lo ta saliendo for di D.O.W. y ta bai via L.G. Smith Boulevard pa Plaza Libertador Betico Croes.

Akinan e marcha lo termina y despues lo sigi un manifestacion di paz. Tur organización ta ser invita pa participa na e "Marcha Di Paz" y asina demostra cu na Aruba nos tambe ta desea pa tin paz den nos mes lugar y tambe pa reina paz rond mundo henter.

Participacion ta gratis y registracion ta posibel di dialuna pa diabierna for di 9'or y 30 di mainta pa 12'or di merdia y for di 2'or pa 3'or y 30 trai merdia na Oficina di Unesco na Aruba, situa na Vondellaan # 6-A, telefoon 5835863.

Por tuma contacto tambe cu, Presidente di e Fundacion Agente di Paz Aruba, sr. Giovanni Arendsz na celular nr. 594-5553, sr. Ronny Croes na celular nr. 735-5555, sra, Morgan Arrindell na celular nr. 567-3285 of cu e coordinador general sr. Orlando Quandt na celular nr. 592-1317 pa mas informacion.

Ta pidi tur gruponan uniforma pa bin cu nan uniform bisti y tambe cu un lenso (of cualkier otro material) blanco como simbolo di paz. Grupo of personanan no uniforma ta ser pidi pa bin bisti na blanco. Tambe ta posibel pa bin cu pancarta cu un mensahe di paz riba dje. Ban nos tur uni pa mustra cu nos por ta agentenan di paz y cu nos kier pa tin paz den nos hogar, den nos pais y rond mundo henter!

Prome cu ta existi PAZ den mundo mester existi PAZ den e nacionan. Prome cu ta existi PAZ den nacionan mester existi PAZ den e comunidad. Prome cu ta existi PAZ den e comunidad mester existi PAZ den e hogarnan. Prome cu ta existi PAZ den e hogarnan mester existi PAZ den nos curazon; of sea cu e PAZ den mundo ta cuminsa cu bo y cu mi. Mi ta desea PAZ y abo? Mi ta un agente di paz.

Segun Parlamentario Dirk Dumfries

Lo trata cambio di ley di presupuesto 2008 pa formalisa indexering

ORANJESTAD - Na Parlamento a drenta e concepto di ley pa cambio di e presupuesto 2008. Den e memorie van toelichting di dicho presupuestonan di tur e Ministerionan ta wordo menciona cu gobierno a sera un Protocol dia 25 di April 2008 cu sindicatonan. Den e Protocol ariba menciona tin varios palabracion encuanto e aspecto di e posicion huridico di empleado publico y esnan igual alabes di e pensionadonan di gobierno. Un di e palabracionnan ta aumenta e salario di e empleado publico cu 105 florin pa luna. E suma ta pa compensa e perdida di poder di compra den e periodo 2007, teniendo na cuenta cu e calculacion di e BBO-compensacion.
Conforme e palabracion e pago a tuma lugar retro activo entrante januari 2008. Cu e palabracion aki y otro palabracionnan cu den pasado no a keda formalisa den ley etc. Pues dentro di poco lo trata e ley den un Comision Central pa asina e preguntanan bay pa gobierno. Finalmente conforme ley den un reunion publico lo mester yega na aprobacion. Primeramente mester mustra cu ta di lamenta cu wega politico den e caso aki di AVP, MPA, RED y DR a perhudica e empleado publico y pensionadonan. Cu gañamento y manipulacion di partidonan politico den oposicion a stroba e comunicacion y posibilidadnan. Nos ta respeta e derecho di welga. Nos a sinti por ehempel hopi fastioso cu varios maestra (o) a wordo perhudica cu durante 7 siman largo a welga. Nos ta corda cu gobierno a trece varios proposicion pero SDA cada bes tabata nenga esaki. Nos ta corda e proposicion di 1344 florin pa paga den un solo bes cu ta mas ventahoso cu un indexering. E suma aki tabata pa pensionadonan tambe. Nos comunidad ta corda con na varios ocasion Ministro di Finanzas y Economia Nilo Swaen a duna un splicacion amplio cu e proposicion di 1344 florin ta cumbini un y tur.

Awe tur hende ta mira cu manipulacion politico di oposicion a perhudica hopi empleado publico y pensionadonan. Ta gobierno y sindicatonan a firma e protocol y nan ta e prome yama pa trece cualkier cambio den e protocol. Parlamentario Dumfries a duna di conoce cu den e caso aki gobierno a manda un carta na gremionan sindical y comercial pa den un grupo di trabao trata problemanan pa loke ta e situacion financiero y e posicion huridico di e empleadonan den un solo pakete pero lamentablemente esaki a keda rechasa. Cu esaki tur beneficio secundario no a keda trata. Sinembargo e ta un bon iniciativa. Pasobra den pasado tabata e gremionan comercial mes cu a boga pa un plataforma nacional pa inicia un dialogo.
Cu esaki gobierno a duna muestra di su intencionnan pa partidonan enbes di bay manifesta yega na otro mirando cu interes nacional mester prevalece ariba tur otro interes. Loke hopi trahador y e pueblo ta desea cu bini un fin na e crisis mundial caba y cu e guerra cu Merca a inicia na Irak termina. Cu paz bini bek na mundo, e economia di Merca drecha y mas turista bini Aruba. Pa asina e gasto di transportacion di productonan cu nos ta importa baha. Costo di bida ta caro na tur pais. Nos deseo ta pa comercio recupera y cuminsa baha nan prijsnan. Ban spera cu loke gobierno a presenta ta di spera un rol hopi mas dinamico di gremionan. E mihor opcion ta pa duna e comision espacio pa bini cu recomendacion pa gobierno drecha su asuntonan interno mirando cu su posicion di liquidez no ta fuerte y e intencion di gobierno di yega na un balane budget. Gobierno keto bay ta wardando ariba e placa cu gobierno di Hulanda debe nos di Plant Hotel. Gobierno tin casi 180 miyon florin cu refineria Valero tin cu paga na 1% di export BBO cual caso ta na arbitrahe na Hulanda. No obstante e desaroyo aki nos ta positivo cu lo yega na solucion den ambos caso. Nos lo keda mustra gobierno ariba e maneho di personal y un cambio den e bezoldiging regeling di empleado publico y maestronan. Cu gobierno lo sigui inverti den nos economia, enseñansa y infrastructura. Ehecuta e proyecto social. Cu esaki gobierno di MEP lo cumpli pa loke ta su intencionnan pa yega na un solucion.


Parlamentario Dirk Dumfries

Pasobra Hues a nenga di dun'e un chens y a conden'e na 12 luna di prison

Recidivista a sali for di sala di Corte y insulta Hues

ORANJESTAD – Apesar cu e residivista Guillermo Paesch a pidi Hues pa dun'e un chens pa asina e por traha, Hues a bis'e cu el a haya diferente chens den pasado y no ta mira pakico awor mester bolbe duna Paesch un chens.

SALI FOR DI PRISON Y BAY HORTA

E acusacion cu Fiscal a presenta contra Paesch ta cu da 15 di Mei 2008, el a horta for di un cas. Den sala di Corte tabata presente e donjo di e cas, kende no kier a haci demanda sino solamente a bay mira con e caso a bay.

Tambe el a bisa Paesch pa cambia e bida cu e ta hibando. El a bisa cu e ta content cu bisinjanan a yud'e cu el a haya tur cos bek. E ta haya cu Paesch mester sinja su les.

Hues a remarca cu apenas Paesch a sali for di KIA cu e ta bay horta atrobe. Paesch lo a fia auto di amigo di su ruman muhe y a bay core rond caminda el a para na un cas y horta. Hues ta haya cu Paesch a sali cu e auto cu e intension di bay horta. Segun Paesch e no a sali cu intension di horta sino cu door cu el a busca trabou y no por a haya, el a bay horta. Paesch a bisa Hues cu e kier haya un trabou pa asina e por traha pa su yiunan. El a pidi donjo di e cas disculpa pa loke el a haci. Tanto Hues como Fiscal a bay check cuanto dia realmente Paesch a keda pafo di KIA. A resulta cu Paesch a sali riba un diabierna y su siguiente siman diahuebs el a horta.

Hues pa curiosidad a puntra Paesch con el a busca trabou y Paesch a menciona diferente compania cu el a bay aplica pero no a haya ningun reaccion. Hues ta di opinion cu enberdad Paesch a bay busca trabou pero cu e no a busca suficiente.

Hues a bisa cu e ta precupa Paesch ya cu desde 1999 Paesch ta cay sera pa ladronicia. Un calculacion cu Hues a haci ta mustra cu en total Paesch tin 68 luna sera di cual 18 luna tabata e ultimo castigo cu el a sinta. Hues a kere cu e ultimo castigo lo tabata pa Paesch stop y trece cambio den su bida pero aparentemente esaki no a yuda.

EXIGENCIA

Fiscal a mustra cu Paesch a admiti di a horta. Despues di 6 dia liber, e ta bolbe cay sera. Fiscal a puntra, kico lo yuda Paesch keda riba e bon caminda. E ta haya cu si Paesch no por haya trabou, esei no ta motibo pa e bay horta.

E ta haya cu ta sumamente fastioso cu hendenan ta bira victima di ladronicia den nan cas. E ta kere cu mester proteha comunidad di Paesch. El a tene cuenta cu Paesch ta un residivista y cu e ultimo castigo cu Paesch a haya ta 18 luna di prison. Fiscal a exigi 1 anja di prison, kitando e lunanan cu ya caba Paesch ta sera den KIA.

Hues a duna Paesch e chens di hiba ultimo palabra y Paesch a bisa cu e unico cos cu e kier ta trabou pa asina e no laga su yiunan bandona. El a pidi Hues pa dun'e un chens pa asina e busca trabou.

SENTENCIA

Hues a bisa Paesch cu loke e ta bay bisa por ta fuerte pero esei ta e realidad. Hues ta haya Paesch a bandona su yiunan caba y a haya diferente chens. El a conseha Paesch pa mientras cu e ta sera den KIA y e sa ki tempo e lo bay sali, pa laga prepara trabou p'e pa asina e sali e tin trabou. Pa loke ta trata e castigo, Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar. El a condena Paesch na 12 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den KIA.

INSULTA HUES

Paesch no a keda nada contento cu e sentencia y ora el a sali for di sala di Corte, por a scucha bon cla "bay …..mama", cual el a dirigi na Hues. Ta di lamenta cu Paesch no ta realisa cu un Hues ta haci e trabou cu el a huramenta p'e y cu e tin cu percura cu husticia ta wordo haci. Si den apenas 6 dia cu Paesch a sali for di KIA el a horta, e no por kere cu Hues ni Fiscal ta bay kima nan dede di dun'e un chens pasobra e chens ta hopi grandi cu si a laga Paesch liber, prome cu anja caba o sea dentro di algun siman e ta sera atrobe.

Sra. Monica Kock (MPA)

Funcionamento di Parlamento e aña cu a transcuri a dificulta trabou di Parlamentarionan

Bo mester tin mesun bandera politico si no bo ta wordo stroba

ORANJESTAD – E comportacion di Parlamentario a bai dilanti, e exceso cu a mira den pasado no a bin bek mas, pero e funcionamento di e aparato como Parlamento esei si sra. Kock ta haya hopi malo. Nan tin hopi problema y hopi keho riba e funcionamento y e aña aki ta hopi fatal, ya cu no ta ricibi tur documento y esei ta pone cu como parlamentario sra. Kock ta kere cu e no por funciona.

Sra. Kock a bisa cu e mes a haya su mes cu un situacion unda a puntre si el a ricibi contesta di e minister, anto e la bisa cu e no a ricibi esaki, mientras cu e contesta tin mas cu un siman den Parlamento pero e mando di Parlamento ta wanta e documento y no ta duna miembronan di Parlamento. Otro ehempel ta e lei iniciativa cu a manda pa aumenta e edad di 16 pa 18 aña for di dia 1 di april cu e ta den Parlamento, presidente mester yama un reunion, simplemente pa trata esaki pa e bai conseho consultativo pa e cuminsa cana su caminda. Nos ta na september, y e reunion no a wordo yama y asina tin hopi ehempel unda por ripara cu e funcionamento di griffie den e parti aki ta asina malo cu e ta perhudicando Parlamento den su trabou.

Ora bo ta pasa pa berguensa y tin mas colega entre nan sr. Otmar Oduber y sr. Andy Lee a pasa den e berguensa aki, na unda cu publicamente na a bisa cu nan no a ricibi contesta di minister, pero ta resulta cu e contestanan ta den Parlamento. Pero na Parlamento secretariado of esun cu ta encarga cune no ta duna e documentonan aki, anto esei mirando e aparato, bo por tin politica y hunga wega, pero cosnan asina aki ta mustra un mal imagen di Parlamento cu por wordo evita den esei.

Tin un falta di reunionnan cu a mester a tuma luga y no tabata tin hopi reunion y tabata dos lei a wordo pasa y despues di e accionnan no tabata tin reunion mas y e motibo pakico no a haci reunion mas, tabata haya como contesta cu ta pasobra e hendenan cu a drenta den Parlamento.

Sra. Monica Kock a bisa cu e no tabata kere ta esei, pero reces a bin y termina y reunionnan no ta wordo yama tampoco y pesei sra. Kock ta considera e aña cu a transcuri e aña di mas malo cu tabata tin.

Esun cu tabata tin prerogative pa yama reunion tabata Presidente di Parlamento y e no a haci esaki. MPA a bisa cu nan a traha y funciona corectamente apesar cu bo ta ripara cu e aparato mes no ta traha y funciona debidamente. Sra. Kock a bisa cu nan ta sigui traha y bo por mira di e parti ei cu nan a traha un lei y aña pasa november nan a entrega e lei riba e cambio di LTU y pesei por mira cu como partido nan si ta sigui traha usando e aparato manera mester ta, pero si internamente ta keda stroba otro parlamentarionan pa traha pasobra nan bandera politico ta determina kico ta pasa den Parlamento lubidando e bienestar general di e pueblo, ta algo cu MPA no ta di acuerdo cune.

Sra. Kock a bisa cu si esaki ta e aña mas malo cu tin, na bienestar di parlamento y di comunidad di Aruba, e ta kere ta e momento oportuno pa haci cambio di e presidente di Parlamento di e pais aki.

Homber burachi a bai hunga Spring Break for di hotel

ORANJESTAD—Diadomingo pa 4'or di madruga, polisnan ta bai na un hotel lowrise, na unda un turista mericano A.K. a bai hunga Spring Break, bulando for di balcon di un hotel. Na yegada patruya ta haya ambulance na e sitio, y nan tabata transporte pa hospital. E ta kedando den e hotel y a bai bula for di e balcon cu ta basta halto. Segun e casa a bisa cu e ta bou di influencia di alcohol y a bula un biaha caba y a bai bon, pero di dos biaha el a cai riba su cara. Ambulance a hibe poli pa tratamento.

+++

Homber ta bai haci denuncia di maltrato

NOORD—Diadomingo pa 10.30 di mainta, e mucha homber G.H.T. naci na Aruba di 21 aña, ta bai warda di Noord hunto cu su tata y ta bai haci denuncia di maltrato contra un tal Jo. E a bisa cu e dia ei, pa 4.30 di madruga, Jo a bin su cas cu dos homber y den su veranda nan a maltrate sin ningun motibo. E ta bisa cu uno di nan tabatin un boter bashi den su man y probablemente a dale cune. E ta bisa cu e motibo ta cu el a topa cu un ruman di Jo, un tal Tita na veld di Monserat. E ta bisa cu Tita a bise cu e ta bai hinke den problema. Patruya a mira cu e tabatin rasca y huña na su cara, pero tambe e tabata burachi. Patruya a bise pa e bai poli pa tratamento y despues ora su curpa drecha e pasa polis pa duna keho di maltrato.

Lo entrega "guidelines" durante di siguiente reunion di Bipartite na October

Reunion di Comision Special Obesidad y Parlamento di Aruba y Antiyas tabata exitoso



ORANJESTAD – Recientemente e dos Comision Special pa Obesidad y Sobrepeso di e dos Parlamentonan sostene pa nan expertonan a reuni na Corsow pa asina yega na sincronisacion di nan tareanan. E dos comisionnan di Parlamento a wordo instala a base di un decision di e reunionnan bipartite Aruba-Antiyas di November 2007 na unda a determina cu e ta necesario pa bin cu un plan nacional mirando e magnitud di e problema.

Manera ya ta conoci e Comisionnan aki tin como tarea pa hunto cu nan expertonan bini cu un plan pa contraresta e problema di sobre peso y obesidad. Tambe e comisionnan ta inventarizando e situacion actual. Tur dos comision ta sumamente contento y satisfecho cu e resultado di e reunion cu a tuma luga na parlamento di Antiyas na Corsow. Cu hopi entusiasmo e Comisionnan ta combersando cu hopi "stakeholders" pa na final bini cu un plan y recomendacionnan den forma di un plan.

A keda palabra cu e dos Comisionnan lo entrega un documento "guidelines" na e Parlamentonan durante di reunionnan di Bipartite cu lo tuma luga na October proximo. E Comision Special Obesidad ta consisti di mr. Monica Kock (MPA), presidente, mr. Adie Thijsen (MEP) y Dr. Richard Visser como experto.

Magaly Brito ta confirma na Bon Dia Aruba ayera cu e siman aki

OPPA y SDA ta dicidi ki paso ta tuma contra Gobierno riba pago di indexering na pensionado

Partidonan ta diferencia riba interpretacion pa pago di 105 na pensionado

ORANJESTAD – E siman aki decision lo cai kico OPPA y Sindicato Den Accion lo haci pa cu e fayo cu Gobierno ta cometiendo pa cu e falta di pago di e 105 florin pa pensionado, manera cu a keda acorda den un protocol algun luna pasa. Un falta di interpretacion entre partidonan a pone cu no ta pagando e pensionadonan e suma acorda. Y como tal segun vocero di SDA Magaly Brito, tin varios scenario.

Entre e scenarionan berdad tin baymento corte, pero tin tambe mas opcion manera accionnan cu a conoce den pasado. Pero den e caso aki mester mira con ta haci esaki debi cu ta conoci cu pensionadonan no tin trabou mas y como tal un welga no tin efecto pasobra nan no tin contra ken welga. Pero e siman aki e decision ta cai sigur, ki paso lo tuma pa cu e problema aki.

Manera Bon Dia Aruba a trece dilanti caba, a compronde cu nan plan mas serio awor ta entre otro, pa eventualmente hiba Gobierno corte pa asina nan por logra haya Gobierno cumpli cu e loke cu OPPA ta sinti no ta sosodiendo awor relaciona cu pago di indexering y cumplimento di un protocol cu a firma na final di 7 siman di accion pa indexering.

Den combersacion cu vocero di SDA Magaly Brito, a compronde cu nan ta den comunicacion cu otro y ta papiando riba e siguiente paso. E sindicalista a confirma tambe cu e loke cu nan a haya di contesta e siman aki, esta OPPA, no ta loke cu nan kier a tende. Pues cu e situacion di indexering pa nan ta keda mesun cos.

Tabata dia 25 di augustus ultimo cu abogado di OPPA, Edwin Duineveld a manda un carta pa Prome Minister Oduber indicando cu nan kier un clarificacion di Gobierno riba e palabracion haci algun luna prome riba pago di indexering pa miembronan di OPPA. Esaki despues cu a bira conoci cu Gobierno lo no kier a tene su mes na e protocol pa paga e suma di 105 florin extra, sino apenas e 70%. Esaki basa riba areglo di pensioen. Esaki no ta e palabracion cu a haci dia cu OPPA a firma e protocol.

Como tal a mustra cu prome cu papia riba possibel accionnan, kier a papia cu Gobierno prome pa tende y regla e un ke otro. Den e mesun carta, OPPA ta pidi Gobierno (Prome Minister: red) pa reacciona riba esaki prome cu dia 4 di september, pa wak si Gobierno ainda ta dispuesto pa duna contenido na e protocol manera cu a keda concorda.

E contesta enberdad a drenta segun e fecha di ultimatum, pero no loke cu OPPA kier a tende. Algo cu a keda confirma ayera pa vocero di SDA, Magaly Brito na Bon Dia Aruba. Como tal a confirma tambe tin cu reunionan entre SDA Y OPPA riba e siguiente paso y cu pa comienso di siman lo por tin un miho idea di kico lo sosode e siman aki.

Pasobra trahadonan di Cable TV lo cai bou di Setar na januari 2009

Sindicato UEA ta condena cu Cable TV ta menasa trahadonan pa tene referendum

Segun UEA ta presidente di STT ta menasa trahadonan di Cable TV

ORANJESTAD – Cable TV a manda un carta pa mediado pa para referendum cu sindicato UEA a pidi mediador di Gobierno pa asina haya representacion di e trahadonan di Cable TV. Segun Cable TV, no ta mira necesidad pa tin un referendum pasobra na januari proximo, tur e trahadonan lo cai bou di Setar NV, y consecuentemente nan lo cai bou di sindicato di Setar esta STT.

Den combersacion cu e presidente di UEA Coby Geerman, e la confirma na Bon Dia Aruba cu ya for di siman pasa caba, Cable TV a purba pa medio di sindicato STT pero no a logra cu e intimidacion. Segun Geerman, tin abusonan ta tumando lugar den Cable TV y no tin ningun hende pa Sali na nan defensa. Awor cu tin un sindicato cu kier drenta, STT y Cable TV ta haciendo fastioso. Segun Geerman, no tin garantia aki.

Como tal a bisa cu na Aruba tin dictatura unda cu lider sindical cu ta parti di gerencia di Setar, ta bringa e trahadonan aki. Segun Geerman, e ta referi na presidente di STT, Richard Kelly cu segun Geerman ta goza di un funcion halto den Setar, ta menasa trahadonan di Cable TV.



STATEN VAN ARUBA

Ter bijwoning van een **PLECHTIGE VERGADERING** *van de* **STATEN VAN ARUBA** op **DINSDAG 9 SEPTEMBER 2008,** des voormiddags om 10.00 uur, ter gelegenheid van de opening van het Zittingsjaar 2008-2009 door Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba in de Vergaderzaal van de Staten van Aruba, L.G. Smith Blvd 72, Oranjestad, Alhier.

De Plv. Griffier,
mr. lic. J.D. Semeleer

Sr. Rudy Guda

Henter comunidad mester duna un man den proceso di rehabilitacion di un adicto

No por stigmatisa e hendenan aki despues di a busca un di dos chens den bida

ORANJESTAD –E proceso di rehabilitacion di un adicto ta bai hopi mas leu cu un fundacion, un instancia un gobierno, pero e ta bai asina leu, cu e ta yega na henter e comunidad, pesei tur hende den e pais aki mester por duna un man na yuda e personanan aki den nan proceso di recuperacion.

E famianan mester sa cu e prome tempo den terapia ta hopi dificil pa esnan den rehabilitacion.

Ta comprendibel cu e famia kier sa con nan ser keri ta, pero ta avisa e famianan pa no yama mucho, no papia cosnan problematico y tampoco loke e tabata prome, pa duna nan mas chens di custumbra einan, paso nan ta bai terapianan unabes cu nan bisa cu nan kier bai. Esei ta fase number uno y ora yega ayanan, ta e ora ei e tratamento ta cuminsa di berdad y hopi di e muchanan ora nan bai einan nan ta cuminsa experencia otro cos. Sentidonan cu nan tin pafo di nan necesidad pa uza substancia y nan ta haya falta di nan famia, nan ta cuminsa ripara cu cos no a bai manera cu nan tabata kier y nan ta haya hopi gana di bai cas bek, cual ta un parti normal.

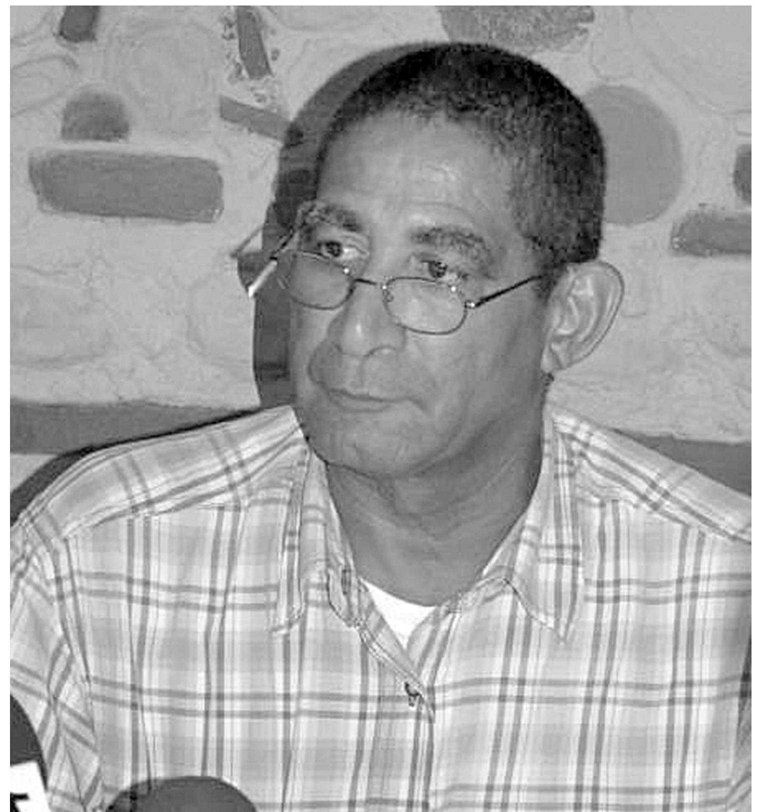
Awor si e contacto ta mucho frecuente den e prome tempo, e ta yuda nan den nan periodo di ambivalencia, asina ta recomenda e famianan pa tuma curso informativo hasta con miho nan por actua den oranan tin contacto cu nan familiar, pa nan por di e manera ei yuda e personanan adapta na e prome fase tambe. Den e prome instancia, e dianan normal di contacto den e instituto mes ta tur diaranson y diadomingo y ta recomenda e hendenan pa cuminsa yama un biaha pa siman, pero si por yama un biaha cada dos siman, esei ta depende tambe na e tipo di contacto cu e famia tin cu nan y ta depende na e mucha homber of muhe cu ta den e centro.

Tin biaha ta bon pa laga nan un tempo, pero tur e casonan ta varia di persona pa persona. Awor aki cu e grupo di fundacion a bai, mayoria di e hendenan cu a bai, nan a mira cu e hendenan ta experencia e ansiedad pa e hendenan bolbe, esei ta den e prome tres lunanan sigur y e terapistanan ta consciente di esei y einan tur hende ta haci esfuerso pa clama e muchanan of pa papia cu nan, pa asina nan surpasa e momentonan dificil ei. No ta nada straño si un hende ta motiva pa bai, toch e ta bai haya su mes cu e situacion pa adapta, cuminda ta malo, nan no por drumi bon, e cultura ta otro. Pues un sin fin di argumento pa nan bin bek, anto e cuestion na e momento ei ta, cu e famia mester ta na mesun nivel cu e terapistanan. Paso si un hende bisa cu e kier bin bek y e bisa cu cosnan ta malo, lo ta mihor papia cune cu tactica. Mustre cu ta miho pa tuma un par di tempo mas y bise pa ban wak si december e por bin, pa dune mas tempo pa e keda einan. E prome tempo ta importante pa nan keda einan. Kiermen si tin biaha por bisa nan cu nan por bin december pa gana tempo, tin biaha e ta yuda.

E fundacion a cuminsa cu programanan di conscientisacion. Ta tuma e tempo pa splica nan con e proceso ta y lo sigui cu esaki tambe durante e periodonan cu lo bai bin. Pa un hende cu ta bai terapia si e logra rehabilita su mes, e ta importante pa e tin un forma di guia despues cu e bin bek. Aworaki ta den proceso pa wak den cua forma por cuminsa cu un proyecto concreto, pa por duna esnan cu ta rehabilita bin bek y duna nan un ayudo completo, esta cu ta percura pa nan keda den e ambiente di terapia, pa keda guianan, pa asina enfrenta e problemanan cu nan ta bai haya.

Ta asina cu despues di e terapia haci, esei no ta nifica cu no tin problema mas, esei no ta berdad. Ta bezig cu diferente instancia pa wak con pa yuda e hendenan cu kier re-integra bek den nos comunidad, anto esei ta un proyecto cu sigur lo tuma tempo. Tumando e tempo cu e hendenan ainda ta den terapia, nan ta bai tin tiki tempo pa ehecuta esaki.

Bo mester conscientisa hopi hende tambe di e hecho cu lo ta bon si por duna hendenan cu nan a cambia nan bida un chens nobo. Ya cu nos comunidad ta basta chikito, e stigmatisacion ta basta fuerte, kiermen e parti ei tambe mester purba na yega na un conscientisacion di loke ta e imagen. Si tur hende sa cu cierto persona tabata un adicto, no ta asina cu ora el a cambia su bida e ta keda mesun adicto, anto e ora nan mester haya informacion riba e chensnan cu e hendenan tin pa mehora nan bida y aki ta caminda cu comunidad completo tin cu duna un man pa soluciona e problemanan cu tin.



Sr. Rudy Guda

Homber agresivo a ser maltrata

ORANJESTAD—Diadomingo pa 2'or di madruga,polisnan ta bai na un cas na Caya Luna, pa un caso di maltrato. Na e cas nan ta topa cu e homber R.A.M. naci na Aruba di 19 aña, kende ta bisa polisnan cu un grupo di Dakota a maltrate. E grupo di hoben no tabata mas na e sitio. Polis a mira cu R.A.M. tabata bou di influencia y basta agresivo. Polis a purba di papia cune, pero e no kier calma. Pa evita mas problema, polisnan a hibe warda di Noord, na unda nan a sere pa calma.

++++

Boto di polis ta trece boto cu motor daña tera

ORANJESTAD—Diadomingo pa 9.30 di anochi, boto di polis a bai na 1.5 miya pabou di Hadicurari, na unda un boto lo a daña, den cual tabatin cuatro tripulante y e capitan. E capitan naci na Santo Domingo ta bisa polisnan cu e bateria di e motor di boto a baha y no kier a start e motor. Nan a keda warda te ora cu nan a haya ayudo. Ta trata di cuatro turista dos muhe y dos homber.

+++

Homber burachi a perde strea di nord

SEROE PITA—Diadomingo pa 00.30, Polisnan di Santa Cruz ta bai na Seroe Pita pa un homber burachi. Ora cu nan a yega no tabatin ningun hende pafo di e luga. Pero na un distancia nan a topa cu un Toyota Yaris blanco para den cual tin e homber F.K. drumi na soño. Polis a lante y el a bisa polisnan cu ta dos cerbes so el a bebe y no sa na unda e ta, ni con el a yega einan. Dor cu polis mira cu e no tabata burachi, nan a lague bai cas cu e auto.

Tomcar impresionando nos bisinjanan di Boneiro

Bishita di Diputado di Boneiro sr. Anthony Nicolaas na Aruba



ORANJESTAD - Durante e bishita di Diputado di Boneiro Sr. Anthony Nicolaas na Aruba, e no por a keda sin inclui un punto extra riba su agenda: "Conoce Aruba riba un Tomcar". Pesei e la traha tempo na su schedule di trabou, y e la dedica tres ora di su tempo, na conoce e bunita costa norte di nos isla. Sr. Nicolaas ta encargo di carteranan manera Infraestructura, Medio Ambiente, Naturaleza, Deporte, Censo y Registro Civil entre otro, den total e tin 10 cartera diferente bou di su responsabilidad.

E mandatario, a bin principalmente pa motivonan di trabou, compaña pa su casa Sra. Blancalida Perez, nan mes a bisa cu nan no por a laga afo un par di ora di aventura pa bishita e naturaleza di nos bunita isla. Nan a keda hopi contento di wak con nan ruman di Aruba sa di trata cu un un calidad hopi halto e turistanan y nan ruman bisinja di Boneiro. Hunto cu nan Sr. Melton Croes ehecutivo di un compnia di heavy equipment, tambe a sa di disfruta lo cual nan a defini como un experiencia unico y inolvidable.

Diputado Nicolaas a disfruta di core un Tomcar; den un tour lideriza dor di e conocido tour guide Big Papa! el a reconoce e echo cu Aruba ta treciendo actividadnan cu no ta obtenibel na ni un otro destinacion den caribe, asina poniendo nos isla den un lugar unico y exclusivo.

Polis ta saca homber bati y kima for di laman

ORANJESTAD—Diadomingo pa 8.30 di mainta, polisnan di Playa ta bai na e laman banda di Bushiri Hotel, na unda tin un homber den laman y probablemente e tabata burachi. Ora cu polis a yega nan ta topa cu un empleado di Duana, kende ta mustra polisnan na unda e homber ta. Patruya a bai cerca y a reconoce cu ta trata di e homber N.E.H.Q, alias Calco di 33 aña, naci na Venezuela. E tabata bisti cu jocky den laman, y tabata sea burachi of droga. Segun e lanta para , e ta cai bek den laman. Polisnan a drenta den laman y a sake pafo. Ora cu polisnan a sake, nan ta mira cu e tabata mal bati. Su wowo drechi, pols, y brasa tabata hincha. Su nanishi tabata sangra y e tabatin kimadura na su pecho, brasa y pia. E tabata keha di dolor. Mirando su estado, polisnan mes a hibe poli pa tratamento den nan auto. Polis a bai bek na e sitio y a papia cu un testigo. E ta bisa cu el a mira un pickup blanco a baha e homber eynan. E no a mira ni number ni e hendenan cu ta den e auto.

Marila Lacle-Geerman di Democracia Real:

"Oil spill" ta un topico tabu pa gobierno y pueblo





ORANJESTAD - Desde diahuebs trabaonan di limpiesa na e beachnan di San Nicolas ta ser haci. Miembro di partido Democracia Real, Anna Marila Lacle-Geerman a bay mira kico tur e daño na nos beachnan tabata.



"Cu hopi duele na nos curason nos a constata riba e piedranan di e rif petroleo y unda cu e compania encarga cu limpiesa pa Valero tabata spuit quimico y tambe por a nota varios hombernan balente ta haciendo nan trabao bisti ful tapa cu coverall y cu petroleo na algun coverall," Marila Lacle a declara.

Hopi di nan tabata desea di duna nan comentario, pero hopi tabata prefera di keda keto, ya cu tabata tin mericanonan tabata supervisa e trabaonan. Remarcable tabata cu e mericanonan NO tabata gusta presencia di camara na e lugarnan di limpiesa. Ta di con? E pregunta aki mi ta haya cu cada un di nos cu ta biba aki por duna contesta ariba y cada ken cu nan argumento. Loke si mi ta bisa ta cu e derame aki no por keda sin un culpable. Durante e recorido mainta tempran ey tambe a constata trucknan cu baki grandi di sushi y asina e trahadornan tabata pone tur e booms sushi na azeta den sakonan di plastic pa tira den baki sushi. Lectornan por check e website http://tinyurl.com/azeta01 pa mas informacion di e uso di booms.

Mientras cu un otro grupo tabata encarga pa spuit quimico riba e piedranan. Mi a acerca algun trahador y puntranan di con nan no tin mask bisti. E contesta tabata cu nan tine pero no ta usele, pasobra e biento ta bay cu e mal holor y cu door cu ta haci calor nan no ta bistiele. Esey a preocupami hopi, ya cu promer cu mi a bay pariba na Baby beach mi por a lesa tocante e vestuario di e trahadornan y nan seguridad y mi por a constata cu nan no tabata cumpli cunele. Mi a purba na comprondenan y mi mes no tabata bon bisti y proteha di "oil spill effect and cleanup"y mi a expone mi mes aden. (lesa mas riba http://tinyurl.com/azeta02) Shonnan e cos aki ta hopi serio.

A check si mi ta topa cu un biologo marino ey banda, pero loke mi a haya ta "cleanup men crew" solamente manera nan ta identifica nan mes.

Nan no a gusta nos presencia of por ta cu nan tabata preocupa cu nos seguridad di salud, pasobra mi ta sigur nan sa mas cu nos con grave e situacion aki ta y ta keda keto y no kier bisa nada. Mi por a compronde cu e oil aki ta bini for di lama grandi , pero n ta descarta cu ta Valero mes tambe ta culpable.

Aki a sigui algun pregunta cu ta gobierno so por contesta:

(1) Kende ta para responsable pa tur gasto, daño, y limpieza aki? (2) Cual ta e tankeronan cu a pasa den awanan teritorial recientemente? (3) Unda inspectornan di Aruba ta pa controla y vigila e cuenta di petroleo aki tur dia? Tin mas pregunta, pero sip or haya contesta riba esakinan, sigur nos pueblo lo compronde e cuenta di "OILSPILL" aki mas.

Mi a sigui bay na e beach di Cura Cabay, y aki mi a



combersa cu e personanan di e barrio aki y por a compronde cu e azeta riba lama no ta cos di awor, y cu ta banda di e refeneria esaki ta tur ora, aña aden aña afo. Un piscador cu ta haci su boto limpi na e parti pafo, ta conta cu ora cu e ta duik pa limpia e boto, tambe e ta haya e holor of hasta smak e petroleo. Tambe nos a yega na un cas na Cura Cabay, unda por a constata cu e autonan y e cas ta tapa cu azeta sushi. Acaso e azeta riba lama grandi ta bula bini te riba e cas y auto aki? Ami no ta un experto pero ta desea pa e experto nan di e materia medio ambiente di gobierno trece splicacionnan rasonabel y acceptable pa nos comunidad.

Ser humano tin derecho di biba den un ambiente limpi di contaminacion. Ta su derecho y ta obligacion di gobierno pa proteha e comunidad y e bida di ser humano. Pasobra no lubida cu e persona aki tambe ta contribui na paga gobernantenan, parlamentarionan, sirbidor publico pa protehanan di cosnan cu no ta nan competencia.

AZV bisa cuanto persona den e area di San Nicolas ta sufriendo di problemanan di pulmon. Si a paga tanto placa pa automatisa, mi ta sigur AZV por duna un cifra den cantidad. Cuanto persona no a muri di un cancer cu nan a haya di sorpresa. Ta basta di ta ignorante y exigi di parti di nos representantenan mas seriedad. Berdad ta pica lenga, pero hopi biaha ta no bisa e berdad ta haci nos daño.

Un piscador a declara na mi cu desde cu e tin su boto ya pa seis aña den e bario di Cura Cabay ora cu e sali bay pisca den e area di Valero, semper tabata tin azeta riba lama.

Miembronan di Bonaire Club a percura pa un Dia di Bonaire inolvidabel





ORANJESTAD – Diadomingo ultimo comunidad di Bonaire residencia na Aruba tabata di fiesta enconexion cu nan dia nacional.
E celebracin cu a tuma lugar na Bonaire Club tabata uno exitoso y hopi concuri, caminda e miembronan grandi di Bonaire Club ta pidi e yiunan, e nietonan y e Bonerianonan cu ta bini pa studia of traha, pa sera cabes y conhuntamente traha duro pa asina Bonaire Club por sigui existi.

Esaki ta un bista di e celebracion di Dia di Bonaire na Aruba, y naturalmente tabatin un simadan masha grandi mes. Na e organisadornan y tur esnan cu a coopera pa haci e dia grandi aki: DANKI.













TURISMO BON DIA Aruba





LOCAL

Coreccion

Bunita enlace matrimonial entre Aaron y Melaida



Pagina 11

LOCAL

Kimberly a celebra prome cumpleaños



Pagina 23

LOCAL

Tiara Air ta Conduci

Entrenamento di factornan humano pa e industria di aviacion

Pagina 3

Summer Educational Alliance (SEA) na Aruba

Westin Aruba Resort a funci como sede pa conferencia prestigioso



Pagina 13

Un dia Magico na Chit Chat Café



Pagina 5

Marriott ta celebra e prome check in na Tradewinds Club

Carolyn y Daniel, promenan pa experiencia 'boutique'



Pagina 2

Marriott ta celebra e prome check in na Tradewinds Club

Carolyn y Daniel, promenan pa experiencia 'boutique'



Carolyn y Daniel ricibiendo bata di baño como un regalo sorpresa di bon bini durante nan check in na e Tradewinds Club.



Carolyn Merritt y Daniel Hall disfrutando di brindis di champaña cu Gerente General Rick Zeolla, Hotel Manager Louella Brezovar y Tradewinds Club Supervisor Davika Hoo.

PALM BEACH – Dialuna 1 di September, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino oficialmente a habri e Tradewinds Club completamente nobo riba e di 8 piso di e hotel y a ricibi su prome huespednan, Carolyn Merritt y Daniel Hall di Alexandria, Virginia.

E pareha a keda sorprendi ora cu nan a yega na e elegante Tradewinds Lounge pa loke nan a kere lo ta un check in keto y priva. General Manager Rick Zeolla, Hotel Manager Louella Brezovar y Tradewinds Club Supervisor Davika Hoo, hunto cu personal di Banquets, Guest Relations, Public Relations y Tradewinds tabata presente pa ricibi y cuminda e prome huespetnan di Tradewinds Club como tambe sorprende nan cu bata di baño personaliza ademas di un brindis cu champaña.

"Nos ta repeat guests di Aruba Marriott y ora nos a tende cu e hotel aki lo habri e Tradewinds Club, inmediatamente nos kier a regresa na Marriott, tambe despues di a conoce pisonan priva na otro propiedadnan di Aruba den pasado. Semper nos ta buscando un nivel mas halto y exclusivo den un hotel y nos ta emociona cu esaki ta obtenibel awor na Marriott Resort", Carolyn Merritt a declara. "Ta emocionante pa sa cu nos ta e prome huespetnan cu lo ta experienciando e Tradewinds Club, cu tur cos ainda sin estrena", Daniel Hall a añadi.

E Tradewinds Club ta consisti di e di 8 piso di e Aruba Marriott Resort cu su 59 camber y suite. E piso aki ta ofrece acceso exclusivo na un lounge priva y area di beach separa, miho camber y productonan di baño, Internet, cinco cuminda y bebida gratis pa dia y servicio di luho, tur gratis. Cu e apertura di e Tradewinds Club, e hotel Aruba Marriott cu 411 camber, awor tambe por ofrece e experiencia di hotel boutique, den e resort mes.





Tiara Air ta Conduci

Entrenamento di factornan humano pa e industria di aviacion







AEROPUERTO REINA BEATRIX-- Empleadonan, gerencia y directornan di Tiara Air recientemente a participa den un Entrenamento di Factornan Humano pa e Industria di Aviacion.

E curso ta diseña pa familiariza participantenan cu e importancia cu factornan humano ta hunga denter di e industria, nan impacto riba e operacion en general y riba seguridad en particular.

"Cualkier persona trahando den aviacion," segun splicacion di e facilitador Christopher Escott, "ta mentalmente y fisicamente certifica, y aproba pa haci su trabou designa, pero e certificacion aki," e ta agrega, "ta solamente valido pa un cierto punto den tempo y ta bisa nada di e siguiente dia, siman, luna of aña, ya cu factornan humano ta cambia di un minuut pa e otro."

"E meta di e entrenamento," Escott ta reitera, "ta pa crea concientizacion di e funcionnan sincroniza di mente y curpa, encurashando profesionalnan den aviacion pa desaroya habilidadnan mientras cu nan ta mantene nan bienestar mental y fisico den transcurso di tempo."

Presente pa e curso sanciona pa EASA, e European Aviation Safety Authority, tabata Alejandro Muyale, Raymond Maduro, Camilo Muyale, Jeramiah Schwengle, Glenn Kelly, Freddy Tromp, Hubert Zievinger, y Max Figueira.

Tiara Air, un aerolinea regional cu ta sirbi Aruba, Boneiro, Corsow & Punto Fijo, Venezuela ta opera Shorts-360, cualnan bo por conta riba nan, y tambe ta sperando e yegada di algun avion di Saab na November, asina tambe expandiendo e flota y lista di destinacion.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Toyota Corolla 2002, color cora, shinishi, a/c, automatic. Tel: 742-1092 / 749-9145

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blazer 2002, 6 cylinder, bon condicion, blauw scur, ful equipped,Afl. 26.000,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Un Mitsubishi Eclipse turbo 1996, double cam, mc rim 20" inch, speaker subwoofer 12" inch + tweeter, radio cu remote, 4 tire original Tel: 562-2439

TA BENDE
Un Cherolet Blaser '98 un Ford core 92, un Mitsubishi Lanser '92 pa parts, un Nissan Blue bird '90 Tel: 741-2717l

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa pa television, reki buki,Gym equipment. Tel: 593-9445

TA BENDE
Stove, Water heater, Airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe Tel: 742-2349

TA BENDE
Un porta pa auto Izuso piko banda robes segunda mano. Tel: 583-8832 / 564-1702

TA BENDE
Pitbull puppies, bunita, 10 siman, rednose, bruin cora, bruin silver. Afl. 400,= pa un Tel: 567-2947

TA BENDE
Pomeranian toy dwergkeeshond female / male. Tel: 582-3288

TA BENDE
2 porta decoracion, 1 zinc, 1 compresor chiquito, 9 bentana aluminium, 10 porta di palo pa pavo Afl. 125,- p/uno, set di stoel cabana Afl. 325,=, 2 lessenaar un cu reki, 4 porta di aluminium, 1 water cooler Afl. 225,- 1 cash register, reki di hero, 1 motor 8 cylinder ford, 10 screen di waya pa porta. Tel: 594-8842

TA BENDE
High performane 7 band equilizer amplifier chiquito, ultraslim design 200watts nobo den caha pa Afl. 75,= Tel: 562-2439

TA BENDE
Car speaker subwoofer 1200watts bandpass system with neon woofer, silhouette, in metalbox, fiberglass front Afl. 250,= Tel: 562-2439

TA BENDE
Pa motibo di viahe 1 scooter Afl 3000,= 1 frigidaire Afl. 700,= 1 washmachine Afl. 700,= 1 dryer Afl. 700,= Tel: 567-0405

TA BENDE
Pitbull full breed 10 siman, vacuna, rednose, lowrider, short bone pa Afl. 400,= Tel: 584-8982 / 567-2947

TA BENDE
Luz grandi nobo, classicacast outdoor. bodu size Width 12¼" height 30" extension 16½. Afl. 250,= awor pa Afl. 200,= Tel: 588-0256

TA BENDE
Un cabay (potro joung) na prijs hopi atractivo. Pa mas informacion yama Tel: 585-0290

TA BENDE
Un par di hero di colga paña di hero. Tel: 962-9799

TA BENDE
Child-seat pa Afl.75,=, Stroller pa Afl. 75,= Cama pa Afl. 125,= y varios articulo mas. Tel: 742-2808

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, bunita cushina, sala, comedor den bon vecindario Afl. 163.000,= So! Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Un Laptop nobo den caha Compac presario C700, 15.4" widescreen, WiFi and more. Afl. 1.400,= So! Tel: 745-3510 / 733-6681

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½ meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Stove, water heater, airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe. Tel: 742-2349

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

OFFICE SPACE FOR RENT
Large Office space for rent on Main St. 157m² on upper level for only Afl. 2.200,- p/m. Consists of a main reception desk and several individual offices and 2 half-baths. Move right in. Tel: 564-0644 One month deposit

TA BENDE
Na Eagle un apartment studio na Italistraat 12 Afl. 775,= pa luna. inclui awa. Un luna deposito. Tel: 582-1552

TA HUUR
Un Apartment studio no muebla Tel: 582-4468

TA HUUR
Un camber entrada priva, cu su baño y cushina chiquito. cable + coriente + awa inclui.S. Cruz Afl. 450,= Tel: 564-2718

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Apartment Studio na bubali. Inclui Gas, Cable. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Pa mas informacion yama Tel: 743-6619

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089 den siman despues di 6'or Hende serio so!!!!

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

TA BUSCA

TA BUSCA
Poodel tefi pa rasa y tambe nos ta waak pa mucha te cu 1 aña bieuw. Pa mas informacion por yama Tel: 569-4521

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay e mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. Den Oranjestad Tel: 741-9338

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Machine mechanic ta drecha tur sorto di pomp - machine hydraulic etc. Pa mas informacion Tel: 565-3784

SERIVIO PUBLICO
CARPINTERO CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA.
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo y segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 583-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Tel: 564-5272 manicure y pedicure.

Un dia Magico na Chit Chat Café

Eagle Beach – Tabatin un rumor ta circula cu Minnie y Mickey a bandona e crusero di Disney Magic cu tabata para na waf di Oranjestad pa check in na La Cabana Beach & Racquet Club unda nan tabata presente pa e lunch tematico di empleado cu ta tuma luga tur luna na e Chit Chat Café.

Nos no sa si e rumor tabata berdad of no, pero e dos figuranan tan stima di Walt Disney World tabata hopi popular na e cafeteria, ora cu e Departamento di Members Relations den colaboracion cu e Oficina Ehecutivo y e Departamento di Owner's Reservations a organiza un evento fantastico. Nan a mustra peliculanan anima y pelicula di Disney continuamente.

Tur asociado a wordo ricibi cu un pin di Disney y Jessica Franken su oreanan di raton y schort den forma di curazon. E decoracion di entrada a wordo diseña pa e Departamento di Engineering, y e decoracion nan di muraya a duna un toke magico di Disney na e cafeteria, drechando tur hende su break di merdia.

Riba e potretnan por mira e ekipo di La Cabana Beach & Racquet Club.













Mescos cu e accionnan tempo di Indexering

E caso, unda sindicatonan kier mete cu cambio di Statuut di Elmar N.V. ta ser guia pa AVP Mike Eman

Segun partido MEP



ORANJESTAD – Segun partido MEP, algo hopi straño y raro ta sosdiendo cu SIWA y UEA, unda un grupo cu nan draaiboek politico kier dicidi pa gobierno ki ora y kico por ser cambia den Statutonan di Elmar N.V.

Den pasado gobierno di AVP a cambia fundamentalmente e Statutonan di un instituto social FCCA, esta a cambia e meta social pa uno comercial pa por a cumpra pa Af. 1,00 100 miyon florin di debe di familianan Mansur y Eman. E tempo ey ningun sindicato no a ni reclama, corda pa protesta of huelga. Gabinete Eman a cambia Statutonan di WEB N.V. tambe, pero ni grita e sindicato SIWA a grita, corda pa protesta y huelga, pasobra bao Gabinete Eman ta huez nan tabata bay.

Cu sindicatonan manera SIWA y UEA ta moviendo politicamente tur hende sa esey caba. Di e momento cu un delegacion – no di Parlamento! – pero di AVP acompaña pa un paar di activista a bishita WEB na Balashi y cual planta den pasado AVP kier a muda pa e tereno contamina di e refineria na San Nicolas, bo tabata sa cuant'or tin caba. Mas aun durante Gabinete Eman di 1994 pa 2001 nan a laga WEB na werki, unda nan a yena nan activistanan, swa, ruman etc. den WEB, pero no a haci nada ora cu un bari di petroleo tabata 11 dollar y no manera e prijs actual di 140 dollar. E tempo ey AVP no a baha ni prijs di awa y coriente, mientras si nan a regala Coastal 3 vez 11 aña di tax-holiday, esta pa no paga belasting. Dos di e tax-holidaynan tabata prolongacion di esnan existente cu mester a termina na 2001 y 2003, unda e tempo ey ningun sindicato a protesta. Si Coastal mester a paga belasting ariba e ganashi di 1.5 biyon dollar di e ultimo añanan, nos pais lo a ricibi nada menos cu 720 miyon florin na Winstbelasting.

Awe cu Gabinete Oduber kier trece transparencia, pone directie duna cuenta na e comisarionan, pidi aprobacion ora ta compromete e compania, cu no ta mishi cu nada di e posicion huridico di e empleadonan, ata SIWA y UEA ta cla pa kita awa cu coriente, pasobra nan kier defende no e compania Elmar, pero e director cu su staf. Den sindicalismo esaki ta algo nobo, pero tur hende sa cu tur loucal e director duna den CAO, esaki ta conta pe tambe. Tur hende sa cu ta e director di Elmar ta guia UEA, pasobra con por ta posibel cu un sindicato ta bay mete cu cambio di Statuut. Nos kier sa si p.e. FTA sa of conoce Statuut di e hotelnan, empresanan, unda nan tin miembro of ken ta doño di e accionnan etc. Logicamente NO, pero ora ta trata Elmar, e ora si mester 'discuti' cu sindicatonan pa haña nan aprobacion. Esaki nos ta yama e mundo bira riba su cabez. E caso, unda sindicatonan kier mete cu cambio di Statuut di Elmar N.V. ta ser guia pa lider di AVP Mike Eman mescos cu a haci tempo di indexering.

E momento a yega pa SIWA y UEA publica salario y beneficionan, seguronan, gratificacionnan, lunanan extra na salario, bonus, coriente pornada, holoshi cu pida diamante etc. di tur e empleadonan pa pueblo mira con bon paga nan ta compara cu e demas trahadornan den comunidad.

Presentacion na Parlamento den cuadro di proyecto Plan Nacional Strategico Integral Nos Aruba 2025

ORANJESTAD – Diabierna Parlamento di Aruba a haya un presentacion den cuadro di proyecto Plan Nacional Strategico Integral Nos Aruba 2025. Durante e resentacion srs. Martin Hazell, Eric Kihlstrom y Arjen van den Berg a trese informacion valioso padilanti.

A trese diferente scenarionan dilanti cu ta ofrese oportunidad pa pa actividadnan comercial y economico cu lo por ser desaroya, studia y elabora na Aruba. YA tabatin varios workshops organisa. Miembronan di Parlamento a trese nan preocupacionnan dilanti pa loke ta trata asuntonan social, ecologico, economico, tecnologico y politico.

Segun Presidente di Parlamento tabatin interes pa e presentacion aki. Ta importante di berdad pa nos pensa den ki rumbo nos ke bai cu nos pais. Importante ta alavez cu ora traha cierto plan esakinan por ser realisa.



Eddy Herrera na Aruba

Windows on Aruba tabata anfitrion di un pre-concierto conferencia di prensa

EAGLE BEACH -- Eddy Herrera a tene un conferencia di prensa e anochi prome cu su concierto grandi na Aruba, na Divi su Windows on Aruba restaurant, cu un cantidad record di miembro di prensa y sponsor presente.

Gerente General Gerrith Griffith y Director di PR Tabitha Fecunda a representa Divi Resorts, Herrera su hotel anfitrion preferi riba nos isla. Herrera tabata e artista principal di e concierto, cual tambe a conta cu presentacion di e legendario Sergio Vargas, y promotor Monica Shu Fing Fan a splica cu tabata e deseo di ambos artista pa hospeda hunto cu nan miembronan di banda na e bunita hotelnan di Divi.

Diabierna, despues di su yegada, Herrera a duna un conferencia di prensa na Windows on Aruba. Mas despues el a dicidi di bishita e Sea Breeze Bar pa e Happy Hour di tur diabierna na Divi Village, y a hasta logra hunga un wega di golf na e conocido Divi Links, e cancha di golf di 9 buraco.

Windows on Aruba a sirbi como un luga bunita pa e conferencia di prensa cu Eddy Jose Herrera de los Rios, conoci tambe como Eddy Herrera.

Tanto Herrera como Vargas ta artistanan conoci riba nos isla, tur dos a yega di toca akinan durante e Heineken Festival, y e cantante nechi tin hopi fanatico local.

Herrera, procedente for di e isla tropical di Santo Domingo, a forma su mesun orkesta na cuminsamento di añanan 90 despues di a canta pa hopi aña cu e banda di Wilfrido Vargas.
















Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga

Base of piedra ta un droga hopi adictivo y peligroso pa sernan humano

ORANJESTAD - Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) ta e centro di experticio den e area di uzo di substancianan, adiccion en general y tambe cuido di adiccion na Aruba, cu ta resorta bao di Coördinatiebureau Drugsbestrijding. Manera e nomber mes ta bisa; "informacion", pesey mes CIAD ta percura pa publico haya tur informacion riba e tereno aki, siguientemente por lesa un articulo tocante e droga Base of Piedra.

BASE OF PIEDRA

Ta asina cu ultimo temponan hopi di esnan cu ta adicto na droga ta dicidi pa uza e droga yama Base of piedra. Motibo di esaki ta cu, e ta mas barata y ta duna efecto (euforia) rapido cu ta dura mas o menos un 20 minuut. E droga aki ta uno hopi adictivo y peligroso pa sernan humano mirando e contenido, hopi biaha esaki ta wordo traha den lugarnan No-higienico y cu productonan cu no ta pa hende consumi manera; amoniak, ether, kerosin, baking soda, zur di bateria ect.

Base ta Cocaina cu hende ta cushina pa por huma riba pipa. E ta un puiro color blanco/geel of krem/maron. E color ta depende di locual e la wordo mescla cune pa por procese (pa rindie, hacie hopi). Tambe e ta wordo huma riba foil y den cigaria, tur sorto di pipanan ta wordo traha pa e uzadornan di tur sorto di material manera glas, boter, hero, plastic y ceramica.

Uzo di Base of Piedra ta adictivo y ta hiba hende na hopi comportacionnan cu no ta wordo acepta socialmente manera; gañamento, hortamento, violencia ect, e efectonan ta domina e bida di e uzador por completo. Mayoria hende cu ta consumi e droga aki ta haya nan mes den problemanan social, cu husticia y den relacion familiar. Pa motibo cu e efectonan ta asina cortico e uzado constantemente ta en busca di placa of e Base pa e uza pa asina bolbe haya e sentimento cu e droga aki ta duna (euforia, kick, placer).

E proceso di adiccion na e droga aki ta progresa mas liher compara cu otronan,
e hende ta empeora hopi mas liher, fisicamente y tambe mentalmente. Hopi biaha nan ta mustra comportacionnan di paranoia, por ehempel wak pitufo, diabel y monster ect. Esaki ta e droga di preferencia serca esnan cu ta wordo categorisa den comunidad como "choller", esta e adictonan ambulante cu nos tin. Fisicamente e droga aki tin hopi influencia riba e curpa humano, manera dañonan permanente di cerebro ect. Base ta caba cu bo djentenan, cuero y organonan principal. Mentalmente e ta trece hopi confusion y perdida di memoria. Hendenan cu consumi e droga aki pa hopi tempo tin hopi chens di haya malesanan mental y problemanan cu personalidad, cu ta pone cu hopi biaha nan mester haya ayudo psikiatrico. Den e grupo di consumidor (adictonan) aki tambe tin e asina yama "double trouble", kiermen hendenan cu dos problema, e adiccion y e problema mental.

E parti di sexualidad serca un uzado di Base tambe ta hunga un rol hopi grandi mirando cu e ta influencia e hende su sentimentonan y placer. Hopi biaha e uzo di base ta wordo relaciona na sex, uza prome cu haci sex, haci sex bou influencia na cualkier momento/lugar y cu tur sexo. Den e combinacion aki hopi hende ta wordo contagia cu malesanan transmiti sexualmente.



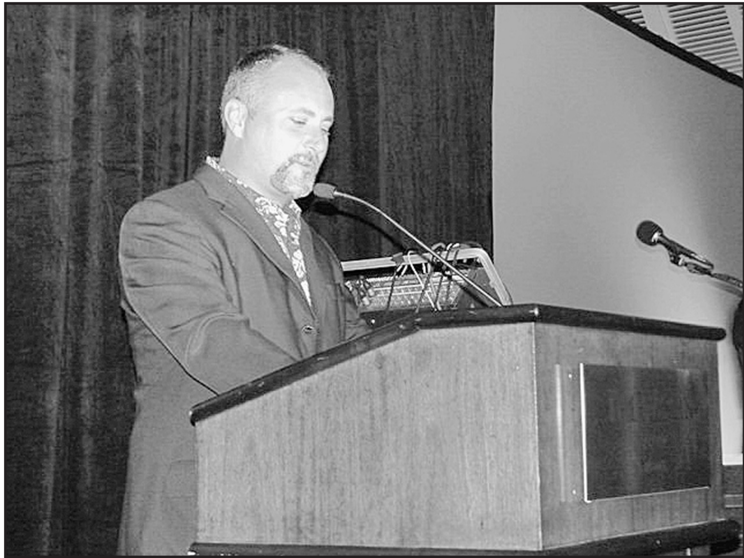
Mundialmente ta wordo conseha pa brinda esnan den adiccion na Base e ayudo/sanacion basa riba e aspectonan Holistico, mirando cu estudionan ta mustra cu esaki ta mas efectivo pa e adictonan na Base. Cu aspectonan Holistico ta referi na e cuater aspectonan humano, esta; social, mental, fisica y spiritual.

Tratamento mester ta basa ariba e cuater aspectonan aki cu a bai perdi serca e persona adicto na Base pa e por recupera y re-integra den comunidad.

Pa mas informacion pasa na Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga.

Contacto: 5881391.

Aruba ta anfitrion di SEA 2008





PALM BEACH – Mirando e cantidad di hende presente na e recepcion di bonbini cu a tuma luga diahuebs anochi, e Summer Educational Alliance 2008, organiza pa GaMPI, esta e Georgia Chapter of Meeting Professionals International, ta un di e conferencianan di zomer miho atendi den historia di MPI.

"Esaki ta un logro grandi," tabata e palabranan di Rob Smith, Presidente y CEO di AHATA, e Aruba Hotel & Tourism Association, kende a yuda trece e conferencia pa Aruba, "considerando e gastonan di pasashi di avion, cualnan ta subiendo enormemente, y e reduccion nan den presupuesto, e hecho di tin mas di 200 participante riba e isla ta confirma cu Aruba definitivamente ta riba e lista di luga 'hot' di planeadornan di evento."

Segun e rapport di registracion, e conferencia a atrae participantenan di di GaMPI, e estadonan di Carolina, e estadonan di Golfo, y capitulonan di MPI di Potomac, como tambe miembronan di HSMAI: Hospitality Sales & Marketing Association International; GSAE: Georgia Society of Association Executives; ISES: International Special Events Society y PCMA: Professional Convention Management Assoc.

Den añanan anterior e SEA Summer Conference a disfruta di e hospitalidad di Cancun Mexico, Grand Bahama Island, Jamaica y Puerto Rico, tur destinacion grandi di vakantie, y e escogencia di Aruba pa 2008 tabata guia pa AHATA su Pamela Shepherd, Director Regional di Benta, Aruba Convention Bureau y sosteni pa David Wahba y Dana Bloom, kendenan ta comparti e responsabilidadnan di Benta & Mercadeo pa Westin Aruba Resort.

"Nos a cuminsa papia tocante e conferencia di zomer na Aruba na 2003," tabata e splicacion di Shepherd, "Nos a aserca e directiva pa nan considera un joint conferencia akinan . . . E idea tabata pa educacion mas amplio tocante e destinacion pa un cantidad mas grandi di planeador profesional di reunion." "E evento a crece den tamaño y contenido desde su inspeccion mas cu 11 aña pasa" el a agrega, "y awo e ta inclui hopi persona influencial den e ramo aki; SEA 2008 ta reconoci como un oportunidad di clase mundial pa forma relacionnan cu otro, fomenta nan y saca negoshi cu bo presencia y networking. Ta un honor pa Aruba y Westin fungi como e anfitrionnan pa un evento asina reconoci," e ta conclui.

Den su discurso di bonbini Smith a duna e participantenan di e conferencia un caluroso "Bon Bini & welcome y'all," referiendo na su raiznan den hospitalidad na e parti zuid di Merca. El a describi Aruba como un destinacion di isla chikito, pero cu ta den posesion di un ambiente profesional di reunion y evento. Smith a declara cu despues di a upgrade e isla su bentahanan cu US$500 miyon na acomodacionnan y espacionan di reunion den e ultimo tres añanan, Aruba exitosamente a crea un producto cu ta moderno y familiar pero alaves ta mantene e elementonan di un experiencia di isla tropical.

Smith tabata contento di por mira e cantidad record di participante y a comparti e noticia cu Delta su di dos buelo diario di Atlanta, cuminsando na December, lo permiti e isla di saca e tapijt di bonbini na bishitantenan regional di e parti zuid di Merca cu mas facilidad. Acceso facil, vuelonan directo, facilidadnan di reunion di alta clase, y capacidadnan tecnologico combina cu asociadonan amable y bon entrena, como tambe un isla bunita, ta agrega na colaboracion nan exitoso cu e Mercado di Reunion y Incentivo di Merca y tur rond mundo.

Riba e potretnan por mira e recepcion di cocktail cu a habri e evento, sigui pa un tremendo cena y entretenimento, asina tambe yamando bon bin na e delegadonan, na nomber di GaMPI, Westin Aruba Resort & e Aruba Convention Bureau of North America.





BON DIA Aruba

Ayera 9'or di mainta a cuminsa Office Aerobics na Hits 100 FM100.9





ORANJESTAD – For di ayera e Radio emisora nobo Hits 100 FM 100.9 a cuminsa cu un seccion nobo y hopi interesante pa un y tur cu ta sinta y traha dilanti un computer den oficina.
Ta trata aki di un serie seccion informativo pa yuda tur esnan concerni pa cuida nan salud y haci algun ehercicio y movecion simpel cual ta specialmente diseña pa oficina.
Ayera a ser papia di sintamento, e tipo di mueble cu mester usa, e forma di sinta, e haltura di e stoel y mucho mas. Ultimo temponan diferente estudionan a ser haci riba e impacto di sintamento continuo den oficina y uso di computer. Hasta uso di e mouse tin un impacto riba e condicionnan di bo pols, man y braza. Experto y docternan tambe ta expresa cu nan ta desea pa e ser humano mes cuida su mes mucho mas pasobra nan ta constata hopi hende cu ta yega serca nan cu problema cual por a ser preveni facilmente.

E cantidad di hende cu ta usa computer y cu ta traha den oficina awendia a aumenta substancialmente na Aruba pero tambe rond mundo y e cantidad di hende cu ta keda afecta na nan man y braza ta masha hopi. Un otro factor cu ta hunga un rol ta cu e hende ta yega trabao caba cu stress of ta purba haci mucho hopi den e tempo cu e tin cual ta afecta su condicion fisico. Berdad technologia a avansa hopi y bo por haci hopi dilanti un computer sinta, pero bo no mester haci di mas of haci bo trabaonan na careda y cu mal postura cual por afecta bo salud. Haciendo algun movecion y adapta un postura corecto ta reduci e riesgonan di e efecto considerablemente. Ta miho preveni cu drecha despues. Ta pesey mes Hits100 FM lo presenta e siman entrante e seccion nobo aki pa tur su oyentenan Sr. Alex Tromp ta un Fisioterapista cu a studia na Amsterdam Hulanda y pa mas di 10 aña caba e tin su practica den Newtonstraat no 4 caminda e ta haci uso di e equiponan mas avansa manera Laser y Ultra Sound pa combina cu su experticio y terapia.

Hits 100 FM ta sumamento contento cu e por duna su cooperacion pa suministra informacion y guia valioso pa tur hende den oficina haya e informacion adecuado pa sinta, para, cana y traha cu e postura corecto pa un bon salud. E programa a cuminsa pasa entrante ayera dialuna pa 9'or di mainta na e emisora Hits100FM/100.9., y lo continua te cu fiabierna awor na e mesun ora.Tambe por scucha Hits100 directo for di nan website: www.hits100.fm

Animal Rights Aruba a haya bishita di Playa Linda Hotel

ORANJESTAD - Playa Linda Beach Resort den cuadro di Dia di Accountant, a reconoce y bishita e operacion diario de ARA Animal Rights Aruba, caminda Senora Martine Phantoplet a duna nan diferente informacion intresante y a splica nan, e importancia di e organisacion.

E.o nan a haya un splicacion amplio relaciona cu e kinderboerderrij of petting zoo cu ARA ta planiando pa pa bin cu ne proximamete, y pa cual tin un dinner dance fundraisingta bai tuma lugar diabierne 24 October 2008. Tambe nan a haya diferente foyeto cu informacion, pa por cuida y proteha nan mascota di cas miho.

Na final e grupo di 12 persona cabesa pa Michelle Mendes a haci entrega di un recuerdo y muestra di aprecio pa Animal Rights, Masha danki na Playa Linda Beach Resort y ohala mas empresa y henter Aruba mira e pa kiko e existencia di e fundacion aki.



Coreccion

Bunita enlace matrimonial entre Aaron y Melaida

ORANJESTAD – Recientemente e feliz pareha Aaron Ramos y Melaida Wong a reuni hunto cu famia y amigonan na Stadhuis pa asina oficializa nan amor pa otro.

Durante di un ceremonia masha bunita mes e feliz pareha a declara nan amor pa otro ya asina nan por sigui nan bida manera un pareha casa. Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Robert Wong, Maurella Ras, Janine Koolman, y Regston Ramos.

Masha pabien na Aaron y Melaida y cu amor yena boso dianan hunto!

Pa motibo di confusion di informacion, nombernan incorecto a wordo publica ayera. Nos disculpa pa cual kier inconveniencia cu esaki lo por a causa.









Reseña Caribbean Sea Jazz Festival

Cu curazon tambe pa musica jazz...

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

ORANJESTAD - Durante fin di siman cu ta tra'i lomba, pueblo di Aruba su amantenan di e musica Jazz por a goza di dos anochi cu tremendo musica dushi di Jazz, y na final di e di dos anochi tambe cu e toke di e musica salsa cu un dushi bolero tambe. Bo sa, mi a keda masha impresiona cu e hulandesnan cu nan sentimento y ritmo di jazz, pasobra, kizas, mescos cu ami, abo tambe por tin e pensamento cu musica Jazz ta di hendenan di color scur so, specialmente e mericanonan di por ehemplo New Orleans, St. Louis, New York . Cu nan slang, cu nan exageracion, cu nan estilo unico, hibabo ariba abou, den nan moodswings. Duro, suave....largo...cortico.

Pabien Caribbean Sea Foundation

Tabata mi prome experiencia di cerca cu e fantastico Caribbean Sea Jazz Festival aki, cu tin como motornan principal e dinamico duo Sr. y Sra. Erik & Martha Eman. Claro cu nan team di mas hende dinamico, talentoso cu hopi capacidad y profesionalismo. Mi a encanta cada banda, cada presentacion, cada estilo, cada cantante, cada musico. E ambiente tambe tabata dushi, hopi hende canando paden pafor, pafor paden y den e jardin crea dilanti y na banda di Cas di Cultura pa bishita tur e actividadnan musical cu tabatin.

Pabien tambe Toyota Art Gallery, pabien artistanan

Como un di e artistanan pintor participante mi a inspira hopi meymey di tur e bunita cuadranan di coleganan artista, cu nan mesun expresionnan profundo tocante e tema den nan obranan, esta, jazz. Y... manera a spera...hopi a usa e saxofon como e curazon di e musica aki, den nan obranan, principalmente cu verf acrylico ariba canvas, pero e obra cu pa mi, mas a destaca, ta, e obra di mosaic crea pa e artista Omaira Silva. Y... manera semper, e artista cu ta sigui subi trapi dia pa dia, e artista cu ta sigui luci y impresiona cada vez atrobe, e gran y gentil cabayero Elvis Tromp, y no ta pasobra e tin e mesun nomber cu un di mi omonan cu ta biba na Hulanda.

Bon tempo a coopera

Bo sa kico tabata hopi agradabel tambe? Pa a sinta estilo aire liber, bou di un shelo bunita, aunke e dia prome cu e festival a cuminsa, nos a ricibi bendicion di yobidanan hopi fuerte, un tiki dolor di cabez pa esnan cu tabata bezig ta set up e stage, luz etc. pero e anochinan di e festival mes, awa no a yobe. Hopi lo a bisa: Danki Dios!

Na Aruba por toca tur musica

Nos mesun artistanan musico cu a duna di nan curazon y a expresa for di nan alma, nan amor pa e clase di musica jazz tambe. Manera Rino Steba y Sergio Jansen. "Fantastico atrobe. Ora mi a bay cumpra sopi di pisca na e "Bingo-tent" cu a baha masha masha bon mes... mi a goza un rato tambe di e dushi musica di Nel Scholten bao di e tent, net na banda di e entrada di e festival

Palabra nobo inventa

Tur esakinan y mas a forma parti di e bunita y manera mi a sinti e palabra aki bin na mi curazon "Grantastico"! Festival. Hopi ta esnan cu a drenta den e sala paden na banda tambe pa por a admira e obranan di arte den e expo, organiza pa e profesionalnan artista Eduardo "Dito" y Michiko "Michi" del Valbuena Takatsu, kendenan a hinca hopi amor y tempo den e set up cu a duna un resultado unico y briyante. E artista multifacetico Laureen Eman y mi persona a sinti e dushi energia positivo aki diahuebs atardecer nochecer, te cu Laureen a sinta toca musica clasico y varia popular y crioyo na piano, mientras ami tabata canta, mientras gozando di e bunita bista di e cuadranan, cu Eduardo tabata colga, un pa un, cu su santo pasenshi, pa tur keda nechi. Pabien na Rita Werleman, residencia na Sombre, ganador di e rifa, un cuadra bunita di e artista Gerda van Leeuwen. Y...cu un danki di curazon na tur e personanan cu a cumpra un of mas cuadra y na esnan cu a coopera tambe cu e rifa..

Auction di cuadranan diahuebs 11 September Toyota Art Gallery

Nos a laga tur e bishitantenan amante di arte admira cada obra, y sigui cu nan paseo den of pafor di Cas di Cultura, pasobra, nos a sinti na nos curazon, cu e razon primordial tabata y lo keda e musica jazz mes cu a resona henter anochi, pa asina nan no perde nada di cada presentacion. Y nos ta gusta pa tur cos cana rustig y trankil, nada pura of ansha.



Pesey nos ta pidi comprension cu lo tin e "auction" di varios di e bunita cuadranan diahuebs awor dia 11 di September den Toyota Art Gallery, net patras di Caribbean Mercantile Bank na boulevard y sea abo tambe bon bini, pa participa pagando un bon prijs, e prijs cu abo por duna, aunke e prijs por subi y un otro tambe duna su oferta. Pero...si ta abo ta e unico cu a bet, ta abo ta paga e suma ey y bira doño di un bunita cuadra. Bo aporte na arte y na un di e fundacionnan di arte.

E "auction" aki lo wordo teni entre 7"or y 9"or di anochi. Bin y regala bo mes un bunita cuadra cu por dorna bo cas of oficina un poco mas y inspira bo na un dushi manera. Ahhh...y si e artista Eduardo no ta mucho cansa, kizas e lo por duna bo un serenata riba su sinfonia di boca, cu hopi sentimento.

Osaira Muyale ta score halto atrobe

Mi pabien di curazon un biaha mas na e caballero artista musico su mes Sr. Erik Eman y Sra. pa e gran exito cosecha e aña aki, nan capitulo number 2 di e "grantastico" festival aki. Y na tur cu a aporta di un of otro forma pa cu e continuacion di e festival aki, specialmente e patrocinantenan. Mi ta sigur cu nan lo sigui traha duro, y sigui carga positivismo cu nan lo score bon y no keda den "cora" manera aña pasa. Kico mas mi bisa.....nos ta un isla multicultural musical yena cu tur sorto di talentonan artistico, pasobra......bo por a inspira tambe cu e obra visual cu beamer di e artista Osaira Muyale, kende a expresa su mes hopi varia encuanto e topico di cushinamento, na ingles "Cooking", bailando den su cushina e mes cu su mes, bay bek den su tempo di recuerdonan sentimental y bunita. Mi a kere cu ta ami so no tabata gusta cushina, pero, mi a sinti cu Osaira no ta gusta hasi esaki mucho tampoco! Pesey mi ta gusta explora mi talentonan den tur sentido di e palabra, y mi ta encanta e lesnan di pintamento serca e maestro profesor King Lie Kwie. Pesey mi ta acepta cada bon y bunita comentario encuanto mi arte y specialmente encuanto mi inspiracion den mi poemanan. Pesey mi ta gusta skirbi relatonan asina ki, pa comparti di curazon pa curazon, cu tur esnan cu pa un of otro motibo no por a bay presencia e grandioso y fantastico festival di Caribbean Sea Jazz. Danki pa a tuma tempo pa lesa esaki y danki na coleganan den prensa pa nan "grantastico" cooperacion!

(Oooops...sigur e corectornan di nos dushi papiamento lo ranca mi orea pa mi!) Pasa un dushi dia yen di alegria! Y... un bon resto di siman.



Summer Educational Alliance (SEA) na Aruba

Westin Aruba Resort a funci como sede pa conferencia prestigioso









PALM BEACH – E capitulo di Georgia di e Meeting Professionals International (MPI) a scoge e isla di Aruba como e sede pa su prome Summer Educational Alliance (SEA) e aña aki. Westin Aruba Resort a haya e honor entre otro hopi resort riba e isla pa ta sede di e conferencia cu a tuma lugar e fin di siman cu a pasa, esta di 4 pa 6 di September.

Mas di 200 participante tabata presente pa e evento aki cu a conta cu e mihor organizadornan di reunion den e industria pa representa un impacto economico fenomenal.

E SEA conference ta ofrece su miembronan educacion continuo, eventonan di contacto y oportunidad di conoce Facilidadnan pa consideracion di futuro eventonan pa nan clientenan.

E grupo a biba un experiencia tremendo na Westin, ora cu nan conferencia 2006 a tuma lugar na un hotel di e cadena yama Our Lucaya, na Grand Bahamas cu hopi exito, cu a pone un cantidad grandi di negoshi keda reserva na e hotel como resultado directo di nan tabata sede di e conferencia.

Confianza den otro experiencia caracteristico di Westin pa miembronan di e conferencia a resulta den e hecho cu The Westin Aruba Resort a keda selecta como e resort sede pa e conferencia di e aña aki.

Contemporaneo, sofistica y innovativo, Westin Hotels & Resorts ta defini luho moderno. E marca Westin ta relativamente nobo pa e isla di Aruba, y e conferencia aki ta un gran oportunidad pa comparti tur e renobacion y cambionan emocionante cu a keda haci na e propiedad for di tempo cu Westin a tume over na December 2006.

Esnan presente, mira aki abou riba potret durante e cocktail di recepcion cu algun ehecutivo di e industria turistico di Aruba.

Potret di Julia Renfro









Reconocimentonan entrega na La Cabana Beach & Racquet Club

EAGLE BEACH – E asociadonan di luna pa e lunanan di April, mei, juni, juli y augustus a wordo anuncia durante un lunch special cu a wordo organiza pa e Departamento di Recursonan Humano, unda tambe a reconoce e supervisornan di departamento cu a distingui nan mes durante e periodo aki.

Gerencia di e hotel y miembronan di staff a tuma un momento pa elogia e nominadonan pa nan prestacion estelar, como tambe celebra compromisonan na hospitalidad di termino largo, dunando un aplauso na esnan cu a completa diez y diescinco aña di servicio sin interupcion.

Despues cu a anuncia e nominadonan, e ganadornan a wordo yama dilanti pa ricibi nan reconocemento, den forma di plakkaat, e costumbrado envelop, certificadonan y otro bunita regalonan. E ganadornan tabata Errel Tromp di Engineering, Cielo Orozco di Housekeeping, Desiree Henriquez di Owners' Reservations, Emanuel Antonio di Engineering y Luz Adriana Danje, di e Kitchen. Entre e top gerentenan tabata Helen Werleman di e

Continua B/15













Continuacion di B/14





Executive Office, kende a ricibi e top honornan pa su asistencia cu consistentemente ta valioso.

Riba e potretnan por mira e reconocimentonan na La Cabana Beach & Racquet Club, cu Gerente General Joe Najjar, gradiciendo su asociadonan pa e tremendo trabou cu nan ta haci tur dia.

E ceremonia di reconocemento tambe a inclui hopi discurso improvisa y inespera, cualnan a wordo duna durante un delicioso lunch cu a wordo sirbi estilo di buffet.









Miembro di PPA, Minguel Koolman

Esaki por ta un abuso contra di nos pueblo di parti di gobierno?

ORANJESTAD - Miembro di PPA, Minguel Koolman ta bisa cu nos Pueblo ta puntrando ta ki sorto di formula Gobierno ta usando pa subi y baha prijs di Gasoline y Diesel aki na Aruba.
Nos por corda un 2 luna atras, cu prijs di crudo tawata subi tur dia,Gobierno tawata ajusta e prijs di Gasoline y Diesel casi tur siman. Nos por corda cu crudo a bira 149 dollar pa bari, y e prijs di Gasoline e momento ey a yega mas di 2,60 pa liter.
Awor ya pa simanan caba e prijs di crudo a cay y na e momento aki e ta 108 dollar pa bari, pero e Pueblo di Aruba a conoce un rebaho den prijs di Gasoline di 6 cent, despues cu e prijs a cay mundialmente cu mas di 40 dollar pa bari.
Esaki ta un preocupacion grandi pa nos Pueblo cu ta sclama pa Gobierno kita un peso for ariba e lomba di Pueblo. Awor cu prijsnan mester a baha, cual tambe lo mester tin cierto consequencia pa e costo di bida, Gobierno ta manteniendo e prijs di Gasoline igual y pa e Pueblo, aunke e prijs di crudo sigui baha nos Pueblo no lo goza di esaki.

Si e prijs di crudo cuminsa subi atrobe otro siman Pueblo lo no goza di e prijs cu a baha ultimo luna aki. Mas tristo di esaki ta cunos tin 21 Parlamentarionan, y ningun ta saca un man pa munstra Gobierno cu no por sigui abusa di nos Pueblo asina.
Nos di Partido P.P.A. ta boga pa elimina por completo e accijns riba Gasoline y Diesel, pesey Pueblo di Aruba por tin e confianza cu nos lo no sinta man cruza pa cu esaki.

Nos ta kere cu Pueblo ya por saca su conclusion pa e eleccion venidero, mirando cu ningun di e Paralmentarionan ta interesa pa habrie un discusion riba eliminacion di accijns riba Gasoline y Diesel, locual sigur lo alivia e Pueblo mas humilde den nos comunidad y awor ta bay asina leew di laga Gobierno abusa di nos Pueblo.

Nos di Partido Patriotico di Aruba desde aki ta hasi un yamada na Gobierno pa ahusta e prijs di Gasoline y Diesel na e prijs real di bari di crudo na e momento aki, pa asina toch nos Pueblo por hala un rosea.

Women's Club of Aruba ta habri su aña nobo

E aña aki nan lo sostene programa contra "Violencia Domestico"

ORANJESTAD - Diamars 02 di September 2008, durante un almuerzo na La Terraza de un ambiente di fiesta cu artista Ettie Toppenberg, Women's Club of Aruba (WCA) a habri su aña di Asociacion 2008-2009.
Vice –Presidente, Sra. Mily Henriquez-Vos, a toca e honor di atende e habrimento di e aña nobo y e parti di asuntonan di trabao. Sra. Henriquez a yama un bon bini na su miembro honorario, Sra. Clarette Refunjol-Lopez, y demas miembro y nan huespued na e 74 aniversario di WCA, anunciando preparacion pa nan 75 aña di existencia, Aña di Diamante, pa otro aña September 17, 2009.
E plan di trabao pa e aña benidero ta inclui por ehemplo atencion special na "Obesidad den grupo di hende hoben" y pa yuda preveni obesidad pa un mihor salud di nos hoben nan. WCA ta sostene e programa di Dr. Richard Visser cu ta haci e hobennan consciente di e problema di obesidad.
Tambe e aña aki, WCA lo sostene e programa contra "Violencia Domestico" cu atencion internacionalmente ta wordo pidi na tur Women's Club rond di mundo via e General Federation Of Women's Clubs, situa na USA, cu e lema "No Excuse....for Abuse".

Na Juni 2008, varios miembro di WCA a participa den e 117th GFWC Annual International Convention na Chicago, cu participacion di mas cu 800 persona.
Tambe e mainta a tuma lugar Instalacion di dos miembro nobo di Club esta, Sra. Migdid Croes-de Jong y Sra. Ifna Boekhoudt-Nivillac. Un comunicado di bon bini dirigi na tur miembronan di WCA di Sra. Presidente Adelaida Ponson (cu ta ausente pa motibo familiar) a wordo lesa den cual e ta pidi tur miembro pa coopera cu tur projecto andando di WCA y pa yuda e comunidad di Aruba mas cu ta posible aplicando nan talento personal mas efectivo, bisando: "Every-one has talents, let's use them to the fullest"!







Eddy Herrera a hunga na Divi Links

EAGLE BEACH – Tumando algun minuut di un fin di siman druk di presentacionnan na Aruba, e artista Dominicano, cantante Eddy Herrera a bay hunga golf cu e profesional di golf, James Kiley, na e cancha di golf di Divi Links.

Gerente General Gerrit Griffith y promotor di concierto Monica Shu Fing Fan a compaña e cantante y su ruman/manager Evelio Herrera riba e cancha pa wak e wega un rato, dunando e huespednan special un tiki privacidad y tempo pa nan mes despues di e di tres buraco. Herrera a hunga bon, a disfruta di e bunita cancha, y na final di e wega a expresa su deseo di regresa pa Divi Resorts pa un bishita priva, pa asina hunga golf tur dia. Tambe el a haci reservacionnan pa hunga golf e siguiente dia, esta diasabra mainta, na Divi Links.

Evelio ta raporta cu su ruman a cuminsa hunga golf tres aña pasa y cu e wega ta un di su pasionnan grandi, despues di musica. Riba e potretnan por mira Herrera hungando na Divi Links.











BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Britney Spears a resulta di ta reina di MTV VMA's

Na prome luga el a sorprende tur hende habriendo e anochi ceremonial di MTV Music Awards 2008. E tabata luci sigur trankil y hopi bunita mes, un par di minut despues ya caba e tabata recibiendo for di man di Jamie Fox e premio pa "Miho Video Femenino" pa su tema 'Piece of me'.

Despues di e entrega di otro galardonnan y e presentacion di diferente otro artistanan, Britney Spears tambe a bai cu e 'astronauta' pa e "Miho Video di Pop".

"Mi ta den shock, mi no por kere, tur esaki mi ta debe na mi maraviyoso famia" tabata palabra di Britney sin sospecha lo minimo cu e premio mas grandi di e anochi cu tabata "Video di Aña" tambe el a bai cune.

Britney Spears a haya e tres premio cu e tabata nomina na dje, esaki a hib'e bira e gran triunfador indiscutibel di e anochi di Premio MTV Video Music Awards 2008.

Otro protagonista cu tambe a hala atencion t'e grupo Tokio Hotel cu a bai cu e premio di "Miho Artista NOBO", mencion cu Nirvana na 1992 a yega di haya.

Di parti di e otro artistanan, Christina Aguilera a impacta pa su beyesa y figura, despues di e nacemento di su yiu homber Maz Liron.

Christina Aguilera a sali riba escenario mustrando tur hende cu ainda e ta un di e principal exponente di e artistanan femenino di musica pop.

E rapper Kanye West tabata esun encarga pa sera oficialmente e acto di e premiacion di MTV Video Music Awards 2008, un evento cu tambe lo pasa pa historia pa su sobriedad y variación di artistanan cu a presenta den e show.. Riba e combinacion di potret nos ta ilustra diferente figuranan di farandula y di e industria discografico cu tabata riba e tapijt cora di e anochi special di MTV Music Video Awards 2008.





Demi Moore



Paris Hilton



Solange Knowles



Taylor Swift



Ashley Tisdale



Brooke Hogan



Ciara

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Christina Aguilera tin tur ingrediente pa sigui mantene su mes como e number #1 pa hopi aña ainda, despues di tabata na estado MTV Video Music Awards '08 tabata su prome conquista.

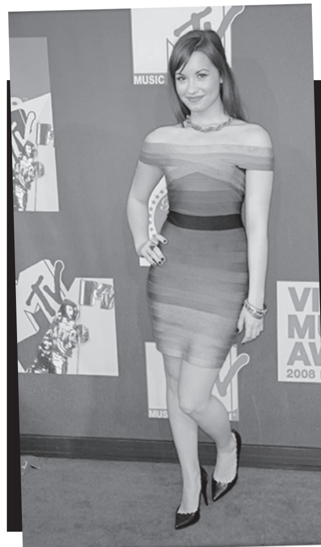


Tara Conner no tabata un di esnan cu, según criticonan a bisa, no tabata esun miho bisti, pero definitivamente e no tabata mustra malo si pa un anochi asina importante.



E simpatica Ashlee Simpson cu actualmente ta na estado a luci radiante riba e tapijt cora riba e anochi di entrega di premio MTV Video Music Awards '08.

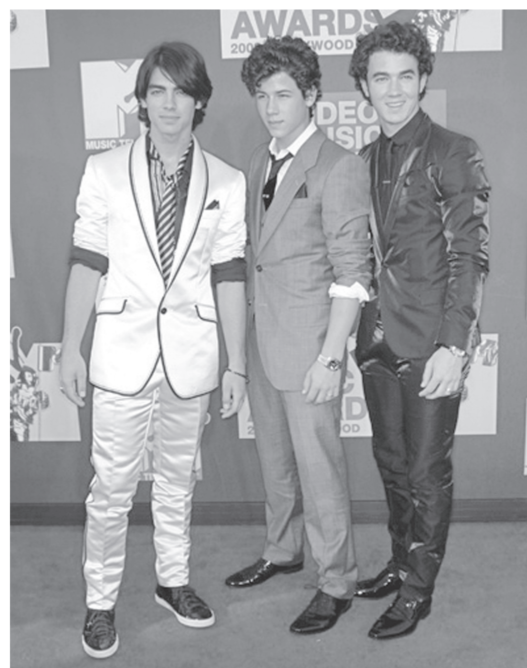
Samantha Harris a musta basta nechi mes den su shimes cora riba e tapijt di e mesun color.



Demi Lovato tambe ta otro di e figuranan cu a mustra bon y elegante drentando den e sitio unda e premiacionnan a tuma luga…



E actor Jamie Foxx cu su 'outfit' informal, siempre ta keda den e lista di esnan bon bisti, mescos t'e caso di premionan Oscar, Golden Globe y di mes MTV Video Music Awards '08.



Jonas Brothers, e rumannan aki tin den nan DNA un bon gusto pa bisti y esaki nan a mustr'e tambe.



Atractiva, sexy, artista y procedente di e isla caribeño Barbados esta Rihanna ta otro di e artistanan cu a destaca den su presentacion, riba e tapijt cora e tabata elegante bisti cos cu nos ta costumbra na dje caba.

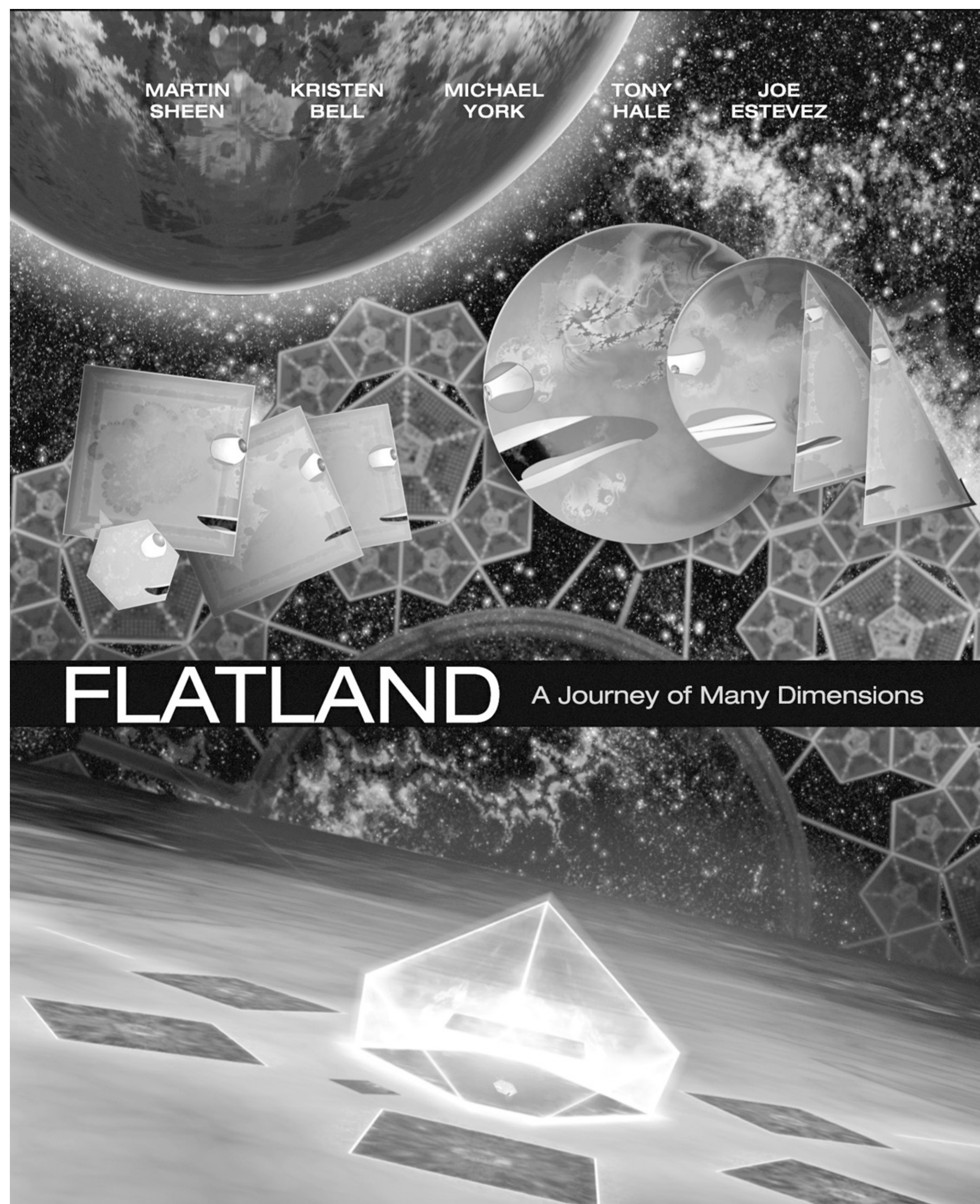
Miembro di AVP, John v/d Biezen

BBO y malgastamento di placa ta causa di dolor y deseperacion den comunidad

ORANJESTAD – Segun miembro di AVP, John v/d Biezen, BBO ta causante di un inflacion grandi, cu por ser traduci na cresemento di pobresa y problemanan social aki na Aruba.
Pueblo cu a perde poder di compra lo sigui perde mas si gobierno mantene su actual maneho caotico. Negoshinan ta sigui haya nan mes den dificultad.
E poblacion a perde entrada y a cai atras den pago di nan fiansanan personal y entre otro hypotecanan di cas.
Esaki nan tabata e advertencianan cu partido AVP tabata trese padilanti y cu no a wordo scucha di parti di partido di gobernacion di MEP. Conviviendo cu e dolornan di pueblo, partido AVP, cu determinacion a cuminsa un lucha grandi pa purba para e implementacion di BBO y e deroche di placa di parti di Gabibinete Oduber 4.
Partido AVP a mustra den pasado cu e prijs di costo pa produsi awa y corriente tambe lo wordo afecta. Apesar cu no tin BBO ariba awa y electricidad e otro productonan cu WEB y ELMAR mester, si ta aumenta cu BBO cu consequencia cu prijs di awa y corriente tambe ta subi. Ora nos hasi un analisis di locual Gabinete Oduber ta haya na entrada na BBO y locual ta ser duna bek ta notabel cu e introduccion di BBO ta perhudicial pa pueblo, pues pueblo ta paga mas cu e ta ricibi na compensacion.
Consequentemente e pueblo ta bira mas pober y caha di gobierno ta sigui yena cu fondonan pa ser malgasta. Easaki ta e amargo realidad cu e pueblo ta bibando.
E compensacion di gobierno no ta yega. Banco Central a bati alarma pa e consequencianan cu e BBO lo a causa.
Tambe Raad van Advies a recomenda Gabinete Oduber pa no implementa e BBO.
Lagando tur e consehonan aki un banda, gobierno di MEP a dicidi di toch hasi e ley aki bira un realidad. Nos por a mira cu e advertencianan di parti di partido AVP huntu cu esnan di e instancianan di gobierno ya menciona a resulta den e realidad.
E inflacion a subi dramaticamente te na 10.2 % na 2007. E reduccion di belasting basa ariba un inflacion di 3.1 % nunca lo cubri e sla duro di e aumento di costo di bida. E prueba cu e inflacion internacional ta bira un disaster bouw di e efectonan di e BBO comulativo ta e diferencia entre e inflacion di Aruba compara cu esun di Merca of Curacao. Di Aruba ta dobel di Curacao of Merca.
E hecho aki ta significa cu e BBO ta hasi e inflacion importa dobbel y ta strangula pueblo y tambe empresarionan. Pasobra ta yega un momento cu e empresarionan no por keda subi nan prijs, pasobra pueblo no ta bai tin e suficiente fondonan pa paga.

E lucha contra e BBO ta sigui, pues esaki mester wordo revoca y Aruba lo mester conose un rumbo nobo. Partido AVP a prepara un presupuesto alternativo y ta mustra den esaki con por elimina BBO, redusi gastonan y tambe inverti den e alivio pa e pueblo di Aruba, den ensejansa, infrastructura, den asistencia social husto, invercion den Cuerpo Policial y un calidad di bida mihor pa nos comunidad.

Love & Light Foundation ta presenta e pelicula Flatland



ORANJESTAD - Love & Light Foundation cu sumo placer ta organiza un anochi di pelicula pa tur persona cu ta interesa den e topico di dimensionnan y tambe spiritualidad. L & L ya caba e aña aki a presenta e exitoso seminario 'E Ley di Atraccion den Accion na Aruba' den luna di juni y a peticion general unda cu diferente personanan cu a presencia esaki a pidi pa bin cu mas informacion, intercambio di idea y discusion tocante topiconan di spiritualidad.
L& L lo presenta e pelicula Flatland. Pues ata aki bo oportunidad pa bo presencia esaki: diasabra 27 di September 2008 pa 7.30 pm, lugar Colegio EPI (den e sala unda antes e cantina tabata situa) Atrobe lo bay tin un panel consistiendo di personanan conoci den nos comunidad, cu lo duna informacion balioso tocante e topico aki.
'Flatland' ta un cartoon film cu a wordo traha basa riba inspiracionnan di e buki clasico di Edwin A. Abbot"s titula "Flatland: un Romance di hopi Dimensionnan." Flatland ta un mundo cu ta existi full riba e plano dos dimensional. E storia ta sigui Arthur Square y su nieta Hex cu ta un persona hopi curioso. Y ora un bishitante misterioso di espacio yega, Arthur y Hex mester confronta e realidad di e existencia di e di tres dimension. Confrontando e risiconan y consecuencianan di e circulonan maligno cu a goberna Flatland pa miles di aña. "Flatland" ta un film cu ta inclui accion, drama y lesnan geometrico. E film aki ta toca nos curason y ta reta nos pa componde e limitacionnan di nos mesun creencianan di kico ta realidad, y alabes habri nos mente pa pensa riba ideanan di otro dimensionnan cu ta existi.

Love and Light ta consisti di personanan cu ta haci meditacion, visualizacion, practica
spiritualidad cu e meta final di: comparti positivismo cu otro, nos comunidad y tambe traha na cambio positivo di mentalidad pa asina atrae bienestar, salud, abundancia den tur sentido di palabra pa Aruba.
Pa mas informacion of pa garantiza bo participacion, pasobra cupo lo ta limita na e anochi di pelicula: 'Flatland', por fabor tuma contacto cu 593- 0980 of 565-7350. Entrada ta disponibel entrante dia 10 di September na Van Dorp Dakota y Millennium Resort na Noord.

Program Bon Bini Festival awenochi den Fort Zoutman

6:45 – 7:00	Steelband: "Tradition Steel" bou direccion di Sr. Tomas Ras
7:00 – 7:10	Cah'i Orgel Tingiling Box: "Nos Ana Rosa" bou direccion di Sr. Buchi Irausquin cu un Wals, Danza y un Tumba
7:10 – 7:25	Grupo di baile: "Kids & Youth in Action" bou direccion di Sra. Deborah Boekhoudt cu e Wals 'Arubanita' "Timbirichi & Lollipop" bou direccion di Sra. Marisol Rodriguez cu e Mazurka 'Mazurka '69' un baile di sinta "Kids & Youth in Action" cu e Danza 'Mi Cakiña' "Timbirichi & Lollipop" cu e Wals 'Amor pa bo patria' "Kids & Youth in Action" cu e Tumba 'Redashi/Sopi'
7:30 – 7:45	Grupo musical: "Pegasaya" bou direccion di Sr. Frank Croes cu un Wals y un Tumba.
7:45 – 8:00	Cantante: Sr. Vale Croes cu tres cancion.
8:00 – 8:25	Grupo di baile: "Kids & Youth in Action" cu e Calypso 'Saturday Night' "Timbirichi & Lollipop" cu un Seu 'Ora Dushi' "Kids & Youth in Action" cu e Tumba 'Na Caminda' "Timbirichi & Lollipop" cu e Tambu 'Bek man'e cangreuw'
8:25 – 8:40	Grupo musical: "Pegasaya" cu un Danza y un Tumba
8:40 – 8:50	Grupo di baile: "Kids & Youth in Action" cu un baile di Carnaval
8:50 – 9:00	Seelband: "Traditional Steel"

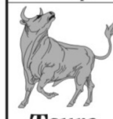








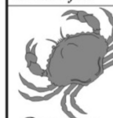
Aries
Bo reputacion mester ta bo prome prioridad, traha fuertemente riba esaki awe.



Tauro
Comparti palabranan di speranza cu un persona den bo bida cu na e momento nan aki ta pasando momentonan pisa.



Gemini
Awe evita di tuma conceho di hende rond di bo cu lo por tin un agenda scondi pa bo!



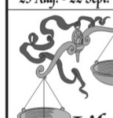
Cancer
Cosnan ta igual entre abo y un otro persona na e momentonan aki, papia tocante di esaki.



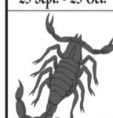
Leo
Ora cu bo ta sigur di bo mes, e arogancia di esnan rond di bo lo no molestia bo mes.



Virgo
Bo ambicion ta loke cu ta hibando bo na bo logronan, e lo ta e energia cu ta pusha bo.



Libra
Te hasta abo tin limite, awe bo tin cu corda hende rond di bo cu bo limite nan ta existi.



Scorpio
No cambia bo ambicionnan pa bo por yega na esnan di otronan. Mantene bo propio meta!



Sagitario
Yuda amigonan wak cosnan un poco mas conservativo nan ta tumando mucho riesgo.



Capricornio
Awe ta un bon dia y momento pa resolve conflictonan entre amigo y famia.



Acuario
Esnan cu ta pone restriccion riba bo no tin ningun derecho pa haci esaki. Libera bo mes!



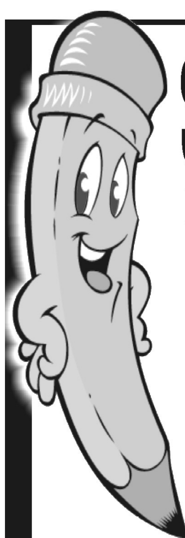
Piscis
No sinti bo culpabel si cosnan ta bay facil pa bo. Na e momento nan aki tur cos ta facil pa bo.

23 SPORTS FOULS

28

Butting (boxing)
Clipping (football)
Double dribble (basketball)
Goaltending (basketball)
Hitting below the belt (boxing)
Offside (football, hockey)
Pass interference (football)
Unsportsmanlike conduct (football)

I	T	T	I	P	N	G	C	O	B	S	P	O	R	T
H	L	G	N	E	L	I	X	E	T	L	N	U	M	S
A	F	L	B	T	F	O	H	Z	B	E	M	A	N	L
B	K	S	C	Q	W	T	W	F	I	Y	Q	Y	B	I
T	V	E	E	N	G	J	O	B	D	R	M	N	E	K
O	F	F	R	R	E	R	E	B	M	E	L	J	M	C
O	G	A	P	E	D	N	T	G	L	O	D	B	E	O
B	D	H	S	T	I	L	O	E	B	A	U	K	T	N
T	C	P	S	N	J	N	A	D	P	K	S	M	B	D
Q	K	T	F	I	Y	E	G	B	A	L	L	A	F	U
I	S	F	O	D	A	K	I	O	X	S	O	O	T	C
V	D	O	T	B	N	L	C	V	K	T	B	A	L	L
E	O	P	P	I	G	L	O	S	Z	E	N	N	I	B
F	C	I	L	T	O	F	H	E	T	I	G	G	T	U
N	L	T	L	A	B	O	L	L	A	B	X	O	B	T



SUDOKU PUZZLES

2	8						6	9
		5	6	1	8	2		
	6			9			8	
		2	4		6	8		
		7	8		3	1		
	1			3			5	
		3	7	6	5	9		
6	5						4	7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	8	1	3	4	7	5	6	9
9	7	5	6	1	8	2	3	4
3	6	4	5	9	2	7	8	1
1	9	2	4	5	6	8	7	3
8	3	6	1	7	9	4	2	5
5	4	7	8	2	3	1	9	6
7	1	8	9	3	4	6	5	2
4	2	3	7	6	5	9	1	8
6	5	9	2	8	1	3	4	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



9 Adventure of the Seas
11 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

SOCIAL BON DIA Aruba



Kimberly a celebra prome cumpleaños



















MOKO – Diasabra ultimo Kimberly Janella Hernandez tabata di fiesta. Famia y amigonan a reuni na Clea's Party Palace na Moko pa asina celebra e prome aña di e prinses aki. Den un lugar super bunita decora cu e tema di Hello Kitty, mami, papi, tanta y demas famia a pasa hopi dushi y di mes a reina un tremendo ambiente.

Kimberly ta ricibi pabien ainda di mami Jessica, tata Victor, rumannan Orlando y Victor, wela y welonan, tanta y omonan, madrina y padrinonan y demas famia. Bon Dia Aruba tambe ta felicita Kimberly y cu Papa Dios bendicion'e ricamente.

Madel Jacopucci a gana e gran premio durante e VIP-Party

Clientenan impresiona cu e coleccion nobo di Little Switzerland

ORANJESTAD – "Waw"....esaki tabata por lo menos un di e frasenan cu tabata scucha durante e VIP Party teni den Little Switzerland recientemente. E joyeria a organiza un evento pa tur su clientenan na unda ela demostra su coleccion nobo. Little Switzerland a habri tapijt cora pa su clientenan y invitadonan den un evento masha special cu nan a duna e nomber di "VIP Party".

Specialmente pa e VIP-Party, Little Switzerland a tene un demostracion di su coleccion nobo di joyanan di John Hardley, su coleccion nobo di Bentley by Breitling. Pa amantenan di piesanan di pronk, Little Switzerland tabatin un coleccion grandi di marcanan renombra manera ta Daum, Costa Boda y di D'Argenta.

Pa e VIP Party a conta cu presencia di candidatanan di Miss Aruba cu a modela e ultimo piezanan di joyas pa e presentenan. Manera a anuncia di trempan, a rifa un bunita prinkstuk bou di e presentenan y mester menciona cu Madel Jacopucci a gana e bunita pieza di e escultor Mexicano D'Argenta.

Riba e fotonan adhunto por aprecia parti di e grupo grandi di invitadonan y clientenan di Little Switzerland durante nan evento yama VIP-Party.















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

La Moderna Sluggers a derota Aruba Juniors LG den Liga Mayor

C/2-3

DEPORTE

Testnan fisico di FIFA pa refereenan y refereenan-asistente

C/5

INTERNACIONAL

Muhe di 59 aña a duna luz na triyizo na Francia

C/14

LATINO

Argentinos agotan tickets para primer show Madonna

C/11

Juan Gomez y Carol Larmonie a gana e 29th Turibana 10k Walk





NOORD- Diasabra mainta tempran, e prome canadornan a yega Panaderia del Campo pa asina cuminsa prepara pa e 10k di Turibana Walk. Nos por a mira e grupo grandi di Thrill Walkers Aruba como tambe algun grupo di famia, amigo y conocirnan, kendenan a bini pa e reto di 10k. Pa 5:30 di madruga e 150 canadornan a start e caminata na Turibana rumbo pa e prome rotonde, esta e rotonde di Tanki Flip pa despues sigui un solo caminda te Compleho Deportivo Betico Croes. Na momento cu e prome canadornan a pasa e rotonde ya tabata 6'or di mainta. Mester bisa cu e competencia di canamento tabata uno sera, pues tur hende cerca di otro. Na finish nos a keda sorprendi di mira tres ruman relativamente jong, drenta finish, nan a cana henter e recorido di 10k, un motivacion sigur pa tur presente. E promenan cu a drenta e finish na Compleho Deportivo Betico Croes tabata e 5 canadornan den categoria Walk Cabayero: 1. Juan Gomes (1:00:18), 2. Juan Tromp (1:01:00), 3. Luis Hunt (1:02:54), 4. Feli Geerman (1:03:54), 5. Roberto Koolman (1:05:25). Den categoria Walk Dama e ganadornan tabata 1. Carol Larmonie (1:13:23), 2. Julieta Steward (1:14:13), 3. Charissa Maduro (1:14:52), 4. Gina Albertus (1:15:07), 5. Enrita Werleman (1:17:28). Nos di Deporte Bon Dia kier a felicita IDEFRE y tur esnan cu a yuda engrandece e di 29 edicion di Turibana. E organisadornan, esta IDEFRE ta yama danki na tur participante, tur boluntario (Valero, Kiwanis Circle Key of

Sigui lesa C/4

La Moderna Sluggers a derota Aruba Juniors LG den Liga Mayor





ORANJESTAD- Diadomingo e partidonan di softbal di e cuarto campeonato bou di auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softball Arubano" a continua riba e tereno di Aruba Juniors na Socotoro.

E prome wega a bay entre e equiponan La Moderna Sluggers y Aruba Juniors LG. Dos rival di Liga Mayor cu semper ta brinda lo mihor, lo maximo ora nan topa otro. Den cabez di tres inning Sluggers a score 2 careda y a bay ariba 2-0. Den bom di inning no. 5 Aruba Juniors a corta ventaha anotando 1 careda. Sluggers sin embargo a menaza cu basenan yen den cabez di inning no. 6 y nan a score un careda mas, cu despues a resulta den e careda decisivo. Den bom di mesun inning no. 6 Aruba Juniors cu coredor na tercera y segunda base sin ningun out, a menaza, pero a score solamente un careda. Cu e score 3-2 na favor di La Moderna Sluggers e partido a termina. Cu e victoria preta aki La Moderna Sluggers a kibra Aruba Juniors un derota kibrando nan invicto. La Moderna Sluggers mes a keda invicto, mientras Aruba Juniors a sinti e sabior amargo di un derota despues di hopi tempo. La Moderna Sluggers tabatin 3 careda, 9 hit y 0 eror mientras cu Aruba Juniors tabatin 2 careda, 7 hit y nan tampoco no a pifia riba tereno. Mihor bateadornan pa e equipo La Moderna Sluggers tabata Richie Croes di 1-1, mientras cu Claudio Quant, Carlos Bikker y Don Elias Kock a bati di 3-2 tur tres. Pa Aruba Juniors Nelson Kock y Rafael Hodge a bay di 1-1 cada uno mientras cu Felix Thiel, Sixto Odor y Richard Williams tur tres a bati di 2-1. Claudio Quant tabata e pitcher ganador mientras cu Robby Arambatzis a carga e derota.

E di dos encuentro a bay entre e equiponan Centraal Clippers y San Nicolas Movers. Tabata un encuentro na unda e equipo di San Nicolas Movers a bay ariba 3-0 na principio di e wega. Centraal Clippers a reacciona den cabez di inning no. 3 anotando na 2 ocasion cortando ventaha y e score

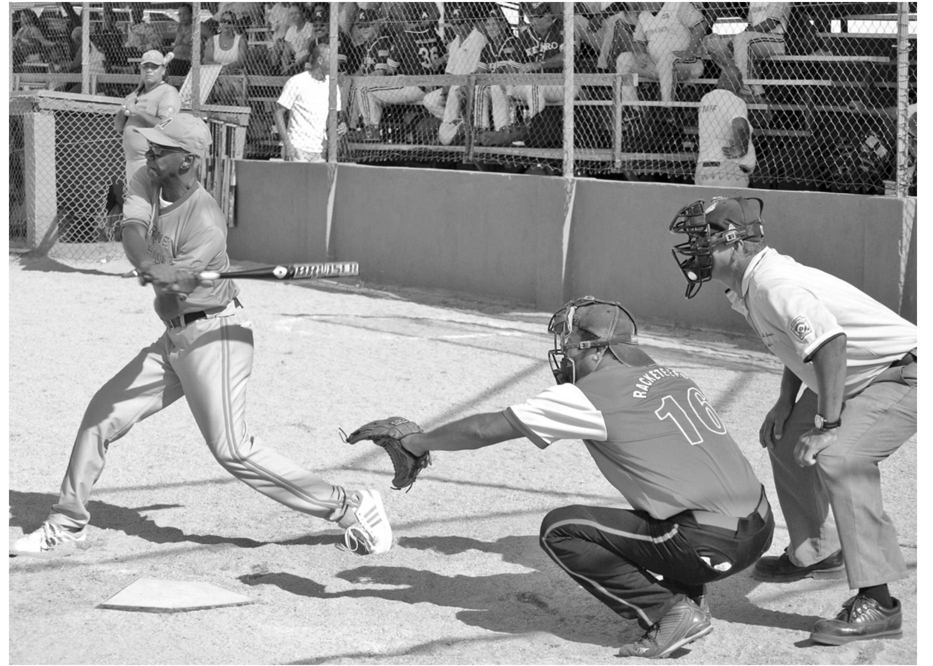
Sigui lesa C/3











Continuacion di C/2

ta bira 3-2. Pero San Nicolas Movers a bolbe score 3 careda mas p anan gana e wega 6-2. San Nicolas Movers tabatin 6 careda, 11 hit y 3 eror. Centraal Clippers tabatin 2 careda, 7 hit y 3 eror. Mihor bateadornan pa San Nicolas Movers tabata J. Carti, S. Elisabeth, J. Ras y D. Challenger, tur cuater di 3-2. Pa e equipo di Central Clippers tabata Adri Wester y Buchin Willems di 3-3 y1-1 respectivamente. R. Wester a bati di 2-1. Pitcher ganador tabata O. de Cuba, mientras cu Adri Wester tabata e pitcher perdedor.

Despues di esaki a sigui cu e wega entre Kibaima A.I.S. y Surprise Balashi. Despues di a lucha hopi Sur[rise Balashi a gana e wega cu store di 9-5. Surprise Balashi tabatin 9 careda, 8 hit y 1 eror. Kibaima A.I.S. tabatin 5 careda, 9 hit y 2 eror. Mihor bateador pa Surprise Balashi tabata den persona Rock Angela di 2-2 mientras cu Wiwi Maduro a bati di 2-1. Pa e equipo di Kibaima A.I.S. tabata Randy Donata di 3-2. Pitcher ganador tabata Carlos Maduro mientras cu Efrem Orman a bay cas cu e derota.

E di cuater partido di dia a bay entre Marine Dolphins y Starcon Racketeers. Racketeers tabatin 9 careda, 13 hit y 2 eror. Marine Dolphins tabatin 5 careda, 9 hit y 3 eror. Mihor bateador pa Starcon Racketeers tabata Sherman Hose di 3-3, Rigoberto Dirksen di 2-2 y Lucas Rasmijn di 1-1. Jesús Nava tabatin 2 hit den 3 turno. Pa Marine Dolphins e mihor bateadornan tabata A. Vrolijk y Elio Dania 3-3 y 2-2 respectivamente, mientras cu J. Robles di 3-2 y R. Vrolijk a bay di 2-1. Pitcher ganador tabata Rigoberto "Jani" Dirksen hayando relevo di Karel Nicolaas, mientras cu H. Vrolijk hayando relevo di Shon Pe Maduro a bay cas cu e derota.

E ultimo encuentro di dia a bay entre Valero Boomerang y Kenro Jewelers. Tabata e equipo di Kenro Jewelers cu a score 4 careda den bom di inning no. 1 poniendo e score 4-0 na nan fabor. Den bom di inning no. 2 Kenro Jewelers a anota 1 careda mas. Willy Croes a hala faha mara y no a permiti Valero Boomerang score ningun careda den e partido aki. E encuentro aki a termina 5-0 pa Kenro Jewelers. Kenro Jewelers tabatin 5 careda, 10 hit y 1 eror. Mientras cu Valero Boomerang di su banda no a score careda, a bati 5 hit y a comete 4 veror. Mihor bateador pa Kenro Jewelers tabata Jacobo Jansen di 3-3, mientras cu Tony Warner a bati di 3-2. Pa Valero Boomerang tabata Roque Jacobs, Mario Maduro y Patricio Holiger di 2-1. Pitcher ganador tabata Willy Croes, mientras cu Theo Wester hayando relevo di Maidu Croes a carga e derota.











Continuacion di C/1

University of Aruba y famia di personal di IDEFRE), Rode Kruis y motorbrigade di Polis. Un bez mas e personal di IDEFRE a logra organiza un tremendo careda.

E di 29 TURIBANA 10-K tabata un exito! E proximo evento di canamento organiza pa IDEFRE lo ta e Kiwanis Circle K Universidad di Aruba, esaki lo ta diadomingo 28 di september proximo, e caminata lo ta uno di 4km y lo cuminsa na Universidad di Aruba mes.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e Walk di Turibana.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Marisco cuminda di lama

Ingredientenan:

- Algun cabaron fresco
- poco "crabmeat"
- 2 pida selder mericano
- 1 wortel corta estilo julienne
- ½ siboyo corta largo fini
- ½ promenton berde corta fini
- 1 cuchara di maizena
- 3 tenchi konoflo machica
- salo, peper blanco, sous di soya,
- Aji-no-moto
- ¼ cup di brandy

Preparacion:

Casca e cabaronnan y limpia nan saka e sushi den lomba. Primi un tiki lamunchi riba e carconan y pone nan den pressure cooker cu un poco tempero y mitar buyon blok, te ora nan bira moli. Despues ta corta tur e berduranan segun e forma indica y despues pone e cabaronnan cu un tiki tempero y e konoflo machica den masha banda di zeta. Laga e cabaronnan hasa un tiki y despues agrega e berdura y e brandy.

Laga tur hunto cushina mas o menos 5 minuut y despues pone e crabmeat na pida pida y tambe e carco corta na pida hunto. Disolve esun cachara di maizena den poco awa y agrega esaki den wea. Laga e wea riba candela te ora cu e sous hala mara.

Sirbi e seafood mix aki hunto cu aros, batata of un bon bola di funchi moli y pida banana hasa.

Bon Appetit!





Testnan fisico di FIFA pa refereenan y refereenan-asistente





ORANJESTAD- Diasabra 6'or di mainta e refereenan di Fifa y asistentenan a realisa e FIFA physical fitness test pa 2008 den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. Prome prueba su obheto ta medio carera durante hugadanan rapido y ripiti durante un partido. E test tabata consisti di speed (sprint) 6 x 40 m cu maximo di 1 minut y 30 sec di recuperacion despues di cada sprint canando bek pa e punto di salida. Exigencia ta cu mester tuma un tempo di 6.2 sec. pa refereenan internacional y 6.0 sec pa e asistentenan. Prueba no. 2 su obheto ta pa midi e capacidad di e rendimento aerobico den caredanan cu intensidad ripiti. Na e prome fluit door di e hefe di e prueba e refereenan mester cubri un distancia di 150 m den 30 sec for di e punto di salida no. 1 pa yegada no. 1. Despues nan tabatin 35 sec. pa cubri un distancia di 50 m canando pa yega na e punto di salida no. 2. Na e siguiente fluit e refereenan mester a core atrobe 150 m den 30 sec. sigui canando 50 m den 30 sec pa yegada no. 2. E dos salidanan aki ta cubri un buelta. E numeronan (bueltanan) minimo cu mester cubri ta 10. E refereenan cu a haci e testnan aki tabata Rudy Angela, Ebby Paesch, Humfrey de Windt y Oslin Kock. Monique Ras no tabata por e fecha ey pero e prueba lo wordo tuma riba un otro dia. Observadornan tabata Porois Tromp y Frans Dijkhoff, hefe di prueba.





Reunion General pa tur equipo femenino di futbol

ORANJESTAD- For di Comision Futbol Femenino nos a haya un petición pa yama tur esnan cu tion equipo di fuitbol femenino pa un reunion cu lo tuma lugar dia 12 di september proximo, esta diabierna awor. E invitacion aki ta pa tur dirigentenan di e teamnan/categoria infantil hubenil, junioren y adulto, tambe pa esnan cu ainda ta interesa pa participa cu teamnan nobo den e campeonato 2008/2009.

Infantil: 98, 99, 00 y 01. Hubenil: 94, 95, 96 y 97. Junior: 91, 92 y 93. Adulto: 90 bin abou.

E reunion lo tuma lugar den Sala di Reunion 30 di Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y lo cuminza pa 8'or y terminando pa 10'or anochi.

Puntonan di agenda ta:

1. Apertura, 2. Participación, 3. Selección, 4. Campeonato 2008-2009, 5. Turno Liber y 6. Clausura.

Sperando riba cooperacion di tur esnan concerni Comision ta termina cu un saludo cordial y deportivo.

Reunion General di Centro Deportivo Rooi Afo

ROOI AFO- Directiva di S.V. C.D.R.A. ta recorda tur su miembronan cu awenochi nan tin un reunion general pa 8'or anochi na nan propio tereno.

Lo eligi un directiva nobo y ademas lo batisa uniform nobo y tambe lo anuncia nan sponsornan nobo pa cu e aña deportivo nobo.

Directiva ta conta cu e asistencia di tur su miembronan sin falta, specialmente e hungadornan ta ser spera sin falta. Acudi na e reunion aki y laga bo boz rezona!

BON DIA Aruba








Diego Quintero ta anota dos gol pa Estrella supera Riverplate cu anotacion comodo

DAKOTA- Diasabra atardi e prome tanto Estrella como Riverplate a haci nan debut den e temporada nobo di 2008-2009, den un partido cu no tabata mucho di gaba pero cu a produci un victoria comodo di 4-0 pa e naranhadanan di Santa Cruz.

Un victoria comodo pero cu no ta demostra mucho loke a ser presenta riba tereno, ya cu Riverplate a domina pa gran parti e di dos tempo di e partido, pero e golnan a cai pa parti di Estrella.

Den e prome tempo, tabata Estrella cu a mustra mas comodoribatereno,dominando e minuutnan inicial contra un ekipo di Riverplate cu a mustra hopi inocente, tanto den e parti defensivo como ofensivo y ya na di 7 minuut di wega, a mira con Diego Quintero ta habri e marcador pa Estrella y pone su ekipo riba 1-0, loke a bruha ainda mas e muchanan di Madiki.

Riverplate tabata bruha den e prome periodo akiy no a mustra di ta e mesun ekipo cu a impresiona den e torneo di pre campeonato organiza pa RCA y no tabatin coordinacion den ningun di su liñanan.

Na di 41 minuut tabata Nino Garcia kende ta logra di amplia e marcador pa Estrella, logrando e 2-0, cu cual anotacion e prome tempo tambe a bai aden.

MIHOR WEGA

Den di dos tempo Riverplate a subi tereno cu mucho mas coordinacion, y sigur mas determinacion, mientras cu tin cu bisa cu Estrella a mustra di a conforma cu mes cu e bentaha di 2-0 y tambe a mustra un tiki cansa den e periodo aki.

Pero di otro banda, e naranhadanan a mustra hopi mas peligroso cu Riverplate pero no por a yega na mas gol.

Estrella su wega a bira bruha den di dos periodo y e unico cu a mantene su mes riba mesun nivel, tabata Ikel Lopez kende a bolbe demostra di ta e motor di e ekipo aki.

Na di 78 minuut di wega tabata riba un di su avancenan riba e banda robez cu ta habri caminda pa e 3-0 cu a wordo anota pa Diego Quintero kende a anota su di dos gol di e partido.

E gol aki a kibra tur animo di e hoben ekipo di Riverplate, cu a sigui purba pero no por a yega na un gol den e wega aki.



E decision final a cai na di 85 minuut iora cu Pancho Croes ta logra e 4-0 pa sigura e triunfo di Estrella cu asina ta logra su prome tres puntonan di temporada, bou encargo un biaha mas di e entrenador Beeldsnijder.

Ningun di dos ekipo sinembargo a demostra cu nan tin un ekipo fuerte suficiente pa ta un di e favoritonan pa e titulo di campeon, pero di otro banda apenas e prome serie di weganan a ser hunga, y falta un caminda largo ainda pa bai.

Riverplate ta e ekipo cu tin cu adopta su mes un tiki mas, pa por brinda mihor wega cu mihor resultado den su proximo weganan.

E partido a wordo dirigi pa Aubrey Maduro kende no tabatin problema cu e hungadornan, kendenan a comporta nan mes cu masha hopi disciplina mes.

Maduro a ricibi asistencia di Frans Dijkhoff y Harlem Villar caminda nan a duna Estrella dos carchi geel pa Lionel Croes, kende mester a bandona e partido, mientras cu Riverplate a ricibi a ricibi tres carchi geel.





La Fama y Deportivo Nacional a keda empata den futbol division di Honor diasabra anochi

DAKOTA- Deportivo Nacional y La Fama a enfrenta otro diasabra anochi den nan prome compromiso pa e temporada nobo di futbol, den un partido cu tabata mas interesante cu bon.
Pero di otro banda tin cu bisa cu ambos ekipo a demostra cu nan tin suficiente material como capacidad pa gana e titulo di campeon pa e temporada cu a caba di inicia.
Hecho ta cu nan tur dos ta mustra ekiponan cu lo ta entre e favoritonan pa logra nan clasificacion, sin duda algun y e prome clash entre nan dos a bin termina dne un empate na 1-1.

Ambos ekipo a mustra solido riba terenio, caminda La Fama a mustra un cara totalmente diferente cu esun di temporada pasa, y e refuerzonan sin duda algun a duna un aporte grandi na e empate di nan ekipo diasabra anochi.
Den e prome tempo e partido a ser disputa mas tanto den medio campo, y a bin dura te na di 38 minuut prome cu a surgi un accion peligroso dilanti un di e golnan, ora cu Nacional tabata serca di un gol, pero e score a keda empata na 0-0 te cu final di e periodo aki.
Deportivo Nacional a inicia c'un liña di atake nobo cu Jhony Puriel como un di e figuranan maximo pero e no a haya su ritmo di wega e diasabra aki.

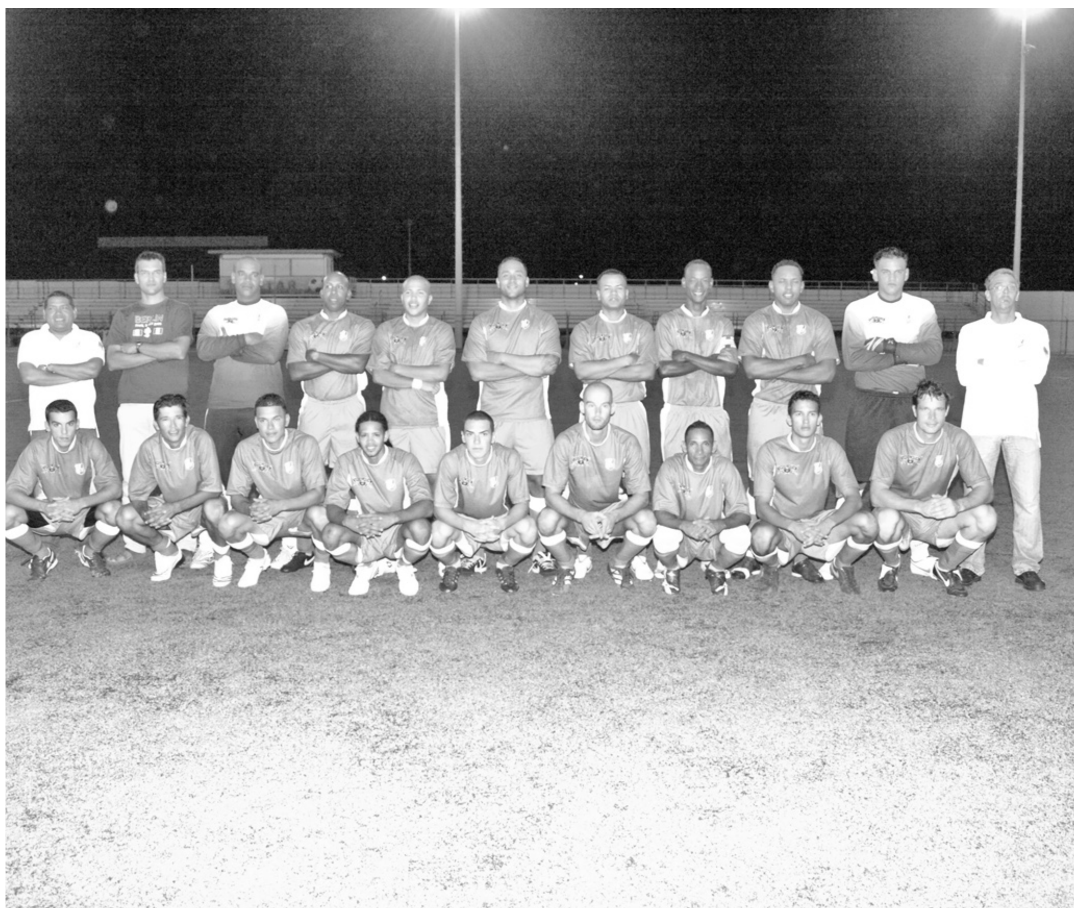
MAS ACCION

Den di dos tempo tabata La Fama a tuma e iniciativa ora cu Deportivo Nacional a laga su ritmo cai y a perde control den medio campo.

E medio campista Balbo cu den e prome periodo a carga su ekipo, no a haya mucho libertad den di dos tempo y esaki a pone cu Nacional su wega ofensivo a cai bastante.

Na di 49 minuut e prome gol di e partido ta cai ora cu un centro for di banda drechi yega serca e refuerzo nobo di La Fama, esta Hermanus Ridderbos kende no tabatin problema pa deposita e bala den net pa pone La Fama ariba 1-0.

Den e periodo aki Deportivo Nacional tabatin problema serio pa coordina su medio campo y su parti defensivo y dado momento a haya su mes obliga na baha Theric Ruiz for di e liña di atake pa e bin hunga den e centro di defensa, pa trata di domina e ofensiva di La Fama.
E bentaha di 1-0 a mustra comodo pa La Fama pero un cambio haci pa Silo Brete di Deportivo Nacional, a bin cambia tur cos, y tabata trata aki di e cambio di Daihmy Caton, kende anteriormente tabata hunga pa Dakota, a drenta na lugar di Andy Figaroa y aki e wega di Nacional a cambia totalmente.







Combinando cu Balbo den un atake na di 67 minuut, a bin percura pa un bruhacion grandi den e defensa di La Fama y aki Caton ta logra di domina e bala y supera portero di La Fama pa empata e partido na 1-1.

E mesun hungador aki cinco minuut despues, ta suta e bala contra tubo di gol riba otro ateke peligroso di Deportivo Nacional.
La Fama su wega a cai despues di e gol di empate pero tambe a tarda demasiado pa hinca e veterano delantero Lesley Filomena, kende a carga e ekipo temporada pasa pa gran parti.
El a cuminza riba banki pero a drenta ora cu tabata falta dos minuut pa final di e wega, loke tabata insuficiente pa e por a trece cambio den e marcador.
Posiblemente e por a resulta mas efectivo si el a drenta cu mas tempo ainda pa hunga.
E partido aki a wordo dirigi pa Rudy Angela kende a dirigi un partido excelente cu asistencia di Carlos Romney y Oshi Kock.

Barracudas Synchro Club Aruba ta gradici Fitness Warehouse Inc

ORANJESTAD- Barracudas Synchro Club kier tuma e oportunidad aki pa gradici, FITNESS WAREHOUSE INC na Dakota Shopping Paradise., specialisa den equiponan pa training y deporte, especialmente na e Int'l Sales & Marketing Director, sr. Gregory F. De Graf, pa e bunita gesto haci na nos club y atletanan.

Barracudas Synchro Club a ricibi un donacion di FITNESS WAREHOUSE INC., consistiendo di, pesonan di foam cu lo contribui inmensamente na aumenta e forza y condicion di nos atletanan.

Manera ta conoci tur aña, durante lunanan di Augustus te cu Oktober ta un temporada mportante pa e preparasion di nos atletanan pa e proximo aña competitivo como cu nan ta den pleno training di forza y condision fisico prome cu nan cuminsa cu preparacion di e rutina nan.

E pesonan ta ideal pa e training aki y no por a bin na un momento mas oportuno.

Adhunto por mira algun potret tuma durante entregamento di e 60 pesonan cu a wordo entrega oficialmente dor di sr. de Graf na e representante Srta, Anouk Eman di Barracudas Synchro Club Aruba y demas representantenan di e club di diferente edad. Barracudas Synchro Club actualmente ta haciendo bon uso di esaki en preparacion pa e competencianan venidero.

Danki pa boso aporte, di parti di atletanan, coach y comite di Barracudas Synchro Club Aruba.







Un curason sano den cuater siman

Cu e weight Loss Challenge di Total Fitness Health @ Divi Aruba Phoenix bao guia di Mario Jimenez

ORANJESTAD- Dialuna awor prome di september Total Fitness Health & Spa services di Divi Aruba Phoenix ta cuminsa su campanja pa un curpa saludabel pa pasco y anja nobo bao guia di Mario Jiménez.

Den cuater siman bo por reduci significativamente e riesgo di haya problema cu curazon comiendo saludabel y sigur haciendo ehercicio diariamente, ya cu haciendo esaki bo ta mantene bo presion stabiel y bo cholesterol abou.

Tin indicacion cu un persona "Obese" haciendo exercise minimo 3 biaha pa siman ,cu un duracion di 45 pa 60 minut cada biaha den combinacion cu un dieet abow den vet y rico den fibra, nan ta reduci e sintomanan di presion.

Hoben ekipo di Sportboys ta logra empata di 1-1 contra di Trupial den continuacion di division di Honor

NOORD- Diadomingo atardi e campeonato di futbol division di Honor a continua den Compleho Deportivo Frans Figaroa caminda pa 5'or di atardi, a subi tereno e ekiponan di Trupial y Sportboys.

Ambos ekipo a promove e temporada aki pa e division di mas halto, Trupial como campeon di division Prome y Sportboys logrando un cupo pa medio di play-off promocion degradacion.

Sportboys ta un ekipo sumamente hoben, y ta mesun grupo cu a hunga den e division hubenil ultimo dos pa tres aña, a subi awor pa division di Honor y ta duna un aspecto hopi hubenil riba tereno.

Trupial ta un mezcla di hungadornan extranhero, principalmente for di Haiti, kendenan ta hungando futbol, y fisicamente ta mucho cu e muchanan di Angoochi.

Sinembargo tabata e entusiasmo di Sportboys cu ta bin conduci na e prome gol na di 17 minuut di wega, ora cu Edmar Goeloe anota e prome gol di e ekipo blanco-blauw pa e temporada aki.

Sinembargo e alegria di Sportboys no a dura mucho ya tres minuut despues caba, Trupial ta logra di empata e partido na 1-1 ora cu Jean Sanvilus ta logra fusila e portero di Sportboys riba un hugada cu e defensa no por a kita.

E prome tempo no tabata mucho accion peligroso mas ya cu ambos ekipo tabata perde hopi bala, y mientras cu Trupial tabatin un leve dominio riba e accionnan, e ekipo no tabatin coordinacion pa por a yega na mas gol.

POCO ACCION

Den di dos tempo ambos ekipo a hunga desorganiza, cu poco movecion riba tereno pero tabata Sportboys cu na tres occasion mester a saca bentaha riba algun contra golpi rapido, pero e falta di experencia serca algun di e hungadornan, a pone cu e oportunidadnan aki a bai perdi.

Trupial a mustra cansa den e parti final, cu poco forza mas pa sigui y tabata confia solamente riba dos pa tres hungador cu tabata forza e wega.

Sportboys segun d e minuutnan tabata pasando, a perde control completo di e medio campo, tambe pa cansancio y falta di ritmo cu por poco a perhudica e ekipo.

E partido a bin finaliza den un empate di 1-1 pero ambos ekipo tin cu drecha nan wega si nan kier logra permanece den e division di Honor na final di temporada.

E partido a wordo dirigi den bon forma pa referee Monique Ras, cu asistencia di Humphrey de Windt y Oshi Kock y e trio arbitral no a duna ningun carchi den e partido aki.

Di dos celebracion di Awareness Day di Taoist Tai Chi na Aruba

ORANJESTAD- Taoist Tai Chi Society Aruba (TTCSA) kier extende un invitacion cordial na publico en general pa su di dos celebracion di Awareness Day. Esaki lo tuma lugar diasabra 13 di september 2008 di 9.30 di mainta pa1'or di merdia na Club Caiquetio na Paradera.

Celebracion di Awareness Day a cuminsa na Toronto, Canada, 22 aña pasa cu e meta pa promove Taoist Tai Chi® internal arts and methods. Tur aña tin demonstracion di Taoist Tai Chi® internal arts and methods den centro di Toronto, sigui pa un parada di bandera den e cayanan principal. Desde cu TTCSA a cuminsa na Aruba na 1999 representantenan di Aruba a carga e bandera di Aruba cu hopi orguyo den e parada aki. E aña aki 3 di nos miembronan: Irena Croes, Marianne Croes y Madel Jacopucci a participa na Awareness Day cu a tuma lugar na Ottawa e aña aki pa promove e beneficionan pa salud y alavez conmemora e 30 aña di existencia di Taoist Tai Chi®
na Ottawa.

E tradicion anual di celebra Awareness Day poco poco a cuminsa den e sociedadnan pafo di Canada tambe. Hulanda por ehempel tin un celebracion masha grandi mes.

E idea di TTCSA ta pa haci'e un tradicion anual y den futuro tambe bay den caya mescos cu na Toronto y otro ciudadnan rond mundo.

Un biaha mas nos kier extende un invitacion cordial pa pasa na Club Caiquetio diasabra 13 di september benidero di 9.30 di mainta pa 1'or di merdia y celebra Awareness Day hunto cu miembronan di TTCSA. Lo tin cushina vegetariano y bar
no-alcoholico bon surti.

Un invitacion special ta bay na tur e personanan cu den pasada a practica Taoist Tai Chi pa bin e celebracion di Awareness Day y haci un set cu nos.

Pa mas informacion di Taoist Tai Chi® internal arts and methods y nos clasnan por bishita nos website na www.aruba.taoist.org. Of por yama pa informacion cu: Eddy Wever cellular 5948440 of cu Irena Croes cellular 5934463.

Dakota cu dos gol di Theophile Jackson ta supera facilmente Jong Aruba

NOORD- E hoben ekipo di Dakota a inicia e temporada nobo di division di Honor den gran forma diadomingo atardi, ora cu e amariyonan di Dakota a supera Jong Aruba den forma convicente cu anotacion di 5-1.

Jong Aruba cu temporada pasa a logra resultadonan impresionante y net net a keda for di play off, no ta mustra mesun ekipo cu aña pasa y tur cos ta mustra cu nan lo enfrenta un temporada sumamente dificil.

Fuera di hopi gol den e wega aki, tambe a surgi un yobida di carchi, cu cuater carchi corra den e prome wega aki di ambos ekipo, dos pa Dakota y dos pa Jong Aruba. Pa Dakota tanto Robert Ferdinant na di 53 minuut di wega y John Diego Alzate na di 65 minuut a keda expulsa mientras cu pa Jong Aruba tanto Jhon Meza na di 53 como Rambo Flanegin na di 68 minuut, mester a bandona tereno di wega prome cu wega a caba y tur cuater lo ta for di accion pa e proximo partido sin duda algun.

Dakota a hunga un wega rapido, y segun e tempo tabata pasando, por a mira cu Jong Aruba tabatin problema serio pa mantene e ritmo di wega aki, ya cu e condicion fisico no a mustra mucho bon.

Dakota a bai ariba na di 39 minuut di e prome tempo cu gol di Theophile Jackson kende a percura pa e 1-0 y cu cual anotacion tambe e prome tempo a bai aden.

GOL Y CARCHI

Un minuut despues di sosiego tabata e mesun Jackson kende a percura pa e 2-0 cu su di dos gol pa Dakota y cuater minuut despues di e gol aki, tabata e delantero Dwight Williams kende ta percura pa e 3-0 pa Dakota na di 50 minuut di wega.

Tres minuut despues di e gol aki, referee Ebby Paesch ta expulsa tanto Robert Ferdinant como Jhon Meza pa bringamento y ambos ekipo a sigui cu diez hungador riba tereno.

Na di 55 minuut Jong Aruba ta medio reacciona ora cu Alberto Lopez anota e prome gol di e ekipo di Noord y cos a mustra bon ora cu na di 65 minuut Dakota a keda cu nuebe hungador cu despues di expulsion di Alzate pero Rambo Flanegin ta yuda Dakota bek ora cu tres minuut despues e tambe keda expulsa lagando ambos ekipo cu 9 hungador riba tereno.

Na di 74 minuut tabata Markwin Ignacio kende a percura pa sigura e triunfo di Dakota anotando e 4-1 mientras cu finalmente tabata Urvin Farro kende ta percura pa e 5-1 cu a bira tambe e score final di e wega.

BON DIA Aruba

Roger Federer no a duna Andy Murray ningun oportunidad y ta gana US Open





NEW YORK- Manera un hungador cu a caba di gana su prome torneo di tennis, Roger Federer a benta su curpa riba e cancha y a grita duro su alegria, despues di a supera Andy Murray den tres set sigui.

Cu parcialnan di 6-2, 7-5 y 6-2, Federer a sacudi algun luna di frustracion for di su curpa y a logra su meta grandi den 2008, esta di gana e torneo di US Open pa di cinco biaha consecutivo. Murray kende un dia prome a percura pa e sorpresa grandi ora cu el a elimina Rafael Nadal, no tabata por cu e determinacion di Federer kende a perde e prome puesto riba ranking mundial di tennis cu Nadal luna pasa.

"E torneo aki a nifica mucho mas pami, cu hopi di boso ta kere.

Mi tabatin mester di e victoria aki, pa mi mes, pa mi trankilidad y pa mi futuro. Mi a bin pa gana, mi a hunga pa gana y mi a gana y mi ta asina contento cu esaki. E temporada no tabata mucho agradabel pa mi persona, pero mi a demostra un biaha mas cu mi ta riba e bon caminda, e caminda di recuperacion," Roger Federer a declara despues di e partido ayera nochi.

Serena Williams ta gana US Open cu tremendo triunfo riba Jelena Jankovic



NEW YORK- Un biaha mas, dilanti su propio publico, Serena Williams, despues di hopi tempo, a bolbe demostra e nivel y cualidadnan cu a converti su persona den e number uno di ranking di tennis mundial.

Cu tremendo precision, Serena a confronta un Jankovic cu a bin determina pa gana e torneo y converti su mes den e number uno di mundo pero Serena a logra e triunfo pa bira e number uno di mundo for di ayera dialuna.

Serena a gana su ultimo US Open seis aña pasa y pa hopi tempo e no a fungi mas como number uno di mundo, pero e triunfo aki, a yud'e recupera e puesto aki den tennis mundial.



Ministro del Interior y Justicia venezolano renuncia por motivo personal

CARACAS (Reuters) - El ministro del Interior y Justicia venezolano, Ramón Rodríguez Chacín, renunció el lunes a su cargo por motivos personales, semanas antes de unas elecciones regionales cruciales para el futuro político del presidente Hugo Chávez.

En sus ocho meses de gestión, Chacín lideró operaciones humanitarias en las que la guerrilla colombiana FARC entregó seis rehenes al presidente Chávez, pero fracasó en su intento por controlar la inseguridad, uno de los principales problemas del país petrolero.

"Por razones estrictamente personales puse mi cargo a la orden del ciudadano Presidente de la República," dijo durante una conferencia de prensa, aunque aseguró que continuará apoyando la revolución socialista que encabeza Chávez "hasta el último de mis días."

El viceministro de Seguridad Ciudadana, Tarek El Aissami, estará encargado del despacho hasta que el presidente designe un nuevo ministro, que será el décimo primero en los casi 10 años de Gobierno de Chávez.

Chacín inició su segunda etapa al frente del ministerio en enero, cuando el mandatario realizó una amplia remodelación del Gobierno tras sufrir su primera derrota electoral en un referendo para reformar la constitución, buscando mejorar la imagen de su Gabinete.

El funcionario había liderado previamente la fallida "operación Emmanuel," un dispositivo ejecutado por Venezuela para liberar a un grupo de rehenes en manos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que se resolvería exitosamente semanas después.

Durante su segunda etapa al frente del despacho, el ex capitán de navío trató de doblegar los altos índices de criminalidad y de mostrar resultados en la lucha contra el narcotráfico. En Venezuela hubo un promedio de 253 homicidios semanales en el 2007, según cifras dadas por Chacín a inicios de año.

Pese a que en sus conferencias de prensa semanales el ministro aseguraba que sus esfuerzos en la lucha contra la criminalidad estaban dando frutos, la inseguridad sigue encabezando las preocupaciones de los votantes, seguida por el desempleo, el costo de la vida y el desabastecimiento.

Venezuela celebrará a fines de noviembre unas elecciones regionales clave para Chávez, quien busca revalidar su amplia mayoría en gobernaciones y alcaldías para afianzar la instauración de su proyecto socialista.

Medios de prensa reportaron que el nombre del funcionario venezolano aparecería en las computadoras incautadas por el Ejército colombiano a las FARC a principios de año, relacionándolo en actividades ilegales con la guerrilla.

Además, este año Chávez retiró una ley de seguridad e inteligencia enviada desde su ministerio luego de que el propio mandatario dijera que el texto obligaba a los venezolanos a espiarse unos a otros.

Chacín participó en el intento de golpe de Estado contra el presidente Carlos Andrés Pérez en noviembre de 1992, meses después de que el propio Chávez tratara de derrocar al Gobierno.

El mandatario lo designó ministro del Interior por primera vez en 2002 en reemplazo del entonces hombre fuerte del Ejecutivo, Luis Miquilena, quien salió por diferencias con Chávez.



El ministro del Interior venezolano, Ramón Rodríguez Chacín (en la foto), dijo el lunes que renunció a su cargo por motivos personales, dejando al presidente Hugo Chávez sin un cercano aliado a pocos meses de unas cruciales elecciones regionales. Chávez nombró temporalmente en el cargo al viceministro de Seguridad Ciudadana, Tarek El Aissami. Foto: Jorge Silva/Reuters

Chacín ha sido reconocido por sus actividades como negociador para la liberación de secuestrados por el crimen organizado, como el empresario naviero Richard Boulton.

Argentinos agotan tickets para primer show Madonna



Cientos de fanáticos de Madonna (en la foto) que acampaban frente a un estadio en Buenos Aires agotaron el lunes en pocas horas los tickets para el espectáculo que dará en diciembre la cantante pop, que comenzó el mes pasado su gira mundial 'Sticky & Sweet Tour'. Foto: (C) MIRO KUZMANOVIC / REUTERS

BUENOS AIRES (Reuters) - Cientos de fanáticos de Madonna que acampaban frente a un estadio en Buenos Aires agotaron el lunes en pocas horas los tickets para el primer espectáculo que dará el 6 de diciembre la cantante pop, que comenzó el mes pasado su gira mundial "Sticky & Sweet Tour."

Luego del mediodía, el sitio en internet de la empresa que comercializa las entradas anunció que ya estaban a la venta los boletos para un segundo show el 7 de diciembre.

Cantando y saltando, muchos de los admiradores esperaron pacientemente su turno para abonar los más de 200 dólares que cuesta un lugar en la exclusiva zona VIP, mientras que las entradas más baratas valen unos 30 dólares.

Las líneas para la compra de tickets por teléfono estuvieron colpasadas el fin de semana y el sitio de internet tampoco respondía ante la fuerte demanda.

"Estoy desde el sábado a la noche. El sueldo del mes por Madonna," dijo un fanático en la fila. Madonna, que protagonizó a la mítica Evita Perón en un filme musical del director Alan Parker rodado en parte en Argentina, dio un recital 15 años atrás en Buenos Aires y también visitó al ex presidente Carlos Menem.

"Pensamos que no iba a venir más y esto es un sueño hecho realidad (...) Va a ser un show increíble," dijo otra de las fanáticas en la fila frente al estadio Monumental de River Plate. Con esta renovada gira la cantante inició un nuevo escándalo al comparar en un video al candidato republicano a la presidencia de Estados Unidos, John McCain, con Adolf Hitler.

En América Latina, Madonna tiene hasta ahora contempladas presentaciones también en México, Brasil y Chile.

Rusia enviará al Caribe barco de guerra nuclear

MOSCU (Reuters) - Rusia dijo el lunes que enviará un barco de guerra con capacidad nuclear al Caribe para realizar ejercicios navales conjunto con Venezuela, en las que serán sus primeras grandes maniobras militares cerca de Estados Unidos desde la Guerra Fría.

Funcionarios rusos negaron que la misión estuviera ligada al despliegue de navíos de guerra estadounidenses en el Mar Negro, pero el operativo se realizará en momentos de alta tensión entre Moscú y Washington por el conflicto en Georgia.

La Casa Blanca ha minimizado la importancia de estos ejercicios con Caracas, uno de sus principales abastecedores de crudo y duro detractor de su política exterior y comercial, previstos para finales de noviembre o diciembre.

Rusia criticó duramente a Estados Unidos por el traslado de un buque de comando y otras dos embarcaciones a Georgia, en su frontera del sur, para enviar ayuda y manifestar su apoyo al presidente georgiano, Mikheil Saakashvili, después de que Moscú mandara tropas a esa región.



Rusia enviará un barco de guerra con capacidad nuclear al Caribe para realizar un ejercicio naval junto a Venezuela, dijo el lunes el Ministerio de Relaciones Exteriores ruso. Las maniobras que Rusia realizará más adelante este año serán las primeras en la tradicional esfera de influencia de Washington desde el fin de la Guerra Fría. Foto: Stringer/Russia/ Reuters

El líder del Kremlin, Dmitry Medvedev, preguntó el sábado cómo se sentiría Washington "si nosotros enviáramos ayuda humanitaria al Caribe usando nuestra propia Fuerza Naval."

El portavoz de la cancillería rusa, Andrei Nesterenko, señaló el lunes que la misión naval a Venezuela incluiría al crucero de batalla con capacidad nuclear "Pedro el Grande," uno de los barcos de combate más grandes del mundo.

El destructor más moderno de Moscú, el "Almirante Chabanenko," también navegará hasta el Caribe junto con otros barcos, entre ellos un buque petrolero, añadió.

Rusia negó que la maniobra fuera en represalia a la acción estadounidense en Georgia.

"Estamos hablando de un evento planeado sin vinculación con las circunstancias políticas actuales y de ninguna manera relaciono con los eventos en Georgia," dijo Nesterenko en conferencia de prensa. Los ejercicios "no se dirigirán contra los intereses de un tercer país," añadió.

Las naves participarán en "maniobras conjuntas, prácticas de búsqueda y rescate y ejercicios de comunicaciones," dijo el portavos de la Armada Rusa, Igor Dygalo, en un comunicado, en el que agregó que la práctica se realizará este año.

El presidente venezolano, Hugo Chávez, quien ha amenazado en varias ocasiones con cortar el suministro petrolero a Estados Unidos, dijo durante una visita a Moscú en julio que aviones o barcos de guerra rusos eran bienvenidos en su país.

Revelan centros de tortura de años 80 en Ecuador

QUITO (AP) - La comisión que investiga denuncias de tortura desde los años 80 anunció el lunes la existencia de al menos dos lugares donde se habrían ejecutado esas prácticas, de acuerdo a testimonios de más de 30 personas que aseguran haber sufrido violaciones a sus derechos humanos.

"Estos lugares habían sido buscados por varias organizaciones de derechos humanos durante largo tiempo", refirió Romel Jurado, miembro de la Comisión de la Verdad, entidad conformada por el gobierno hace más de un año. Esa entidad tiene la misión de analizar denuncias sobre violaciones a los derechos humanos durante los últimos 28 años, particularmente en el mandato del presidente León Febres Cordero (1984-1988), del partido Social Cristiano, de derecha.

La Comisión presentó a la prensa un vídeo en el que muestran dos lugares, uno en las afueras de Quito y otro en Guayaquil, la segunda ciudad del país, donde se practicaban torturas, según las denuncias presentadas.

Dos personas que aseguran fueron víctimas de tortura recorrieron lo que para ellos fueron los lugares donde hace más de 27 años estuvieron recluidos y sufrieron esa práctica. Las grabaciones de vídeo exhibidas en la televisión muestran imágenes de celdas subterráneas y cuartos vacíos, hoy abandonados, pero que se ubican donde antes fue la escuela de inteligencia de las fuerzas armadas.

Actualmente, sobre esas instalaciones se levanta una construcción donde funciona la brigada de inteligencia del ejército.

Colombia:

Al menos 6 detenidos en protesta de desplazados

BOGOTA (AP) - Al menos seis personas fueron detenidas el lunes durante un enfrentamiento entre un grupo de desplazados y agentes policiales en un parque de la capital, informó la policía.

Unas 300 personas, entre ellas una docena de mujeres embarazadas y niños, se apostaron temprano en el parque de una barriada de clase alta al norte capitalino para exigir viviendas y aportes económicos de al menos 60 millones de pesos (unos 31.500 dólares) por familia.

Ricardo Jiménez Calderón, que se identificó como líder de los desplazados, fue detenido por seis policías antimotines que lo subieron a un vehículo policial luego que el grupo de manifestantes se rehusó a abandonar el parque.

La policía y la Defensoría del Pueblo había solicitado el desalojo pacífico de la zona, pero los manifestantes y agentes policiales se fueron a los empujones, golpes y gritos, en un choque breve que dejó por lo menos tres heridos leves entre los desplazados.

"Más que líderes, han sido agitadores que se han querido aprovechar de personas incautas, a quienes han forzado a traer a sus niños para lograr unos propósitos totalmente descomedidos", dijo a los periodistas en el parque el general Rodolfo Palomino, comandante de la policía metropolitana de Bogotá.

Pero miembros del grupo de desplazados indicaron que tenían derecho a la protesta pacífica en reclamo de lo que aseguran fue una asistencia oficial prometida este año.

Una protesta similar se realizó en el mismo sitio el 31 de julio, en la que no se reportaron incidentes violentos porque autoridades de la Alcaldía de Bogotá intervinieron y llegaron a un acuerdo para evacuar el parque a cambio de mayor asistencia.

Videonan ta mustra muchanan Afgano morto despues di atake di Merca

KABUL (AP) – E curpanan di al menos 10 mucha y hopi adulto mas ta aparece den videonan cu a yega den man di The Associated Press ayera, dunando forsa na afirmacionnan di ONU y Afganistán cu un atake encabesa pa Merca luna pasa a mata mas civil di esnan raporta pa e forsanan Norteamericano.

E sonido di lamento di muhenan ta mescla cu e voznan di hombernan gritando denun mezkita den e aldea di Azizabad, na occidente di Afganistán, unda cu di acuerdo cu un comision di Gobierno y un informe di Naciones Uni mas o menos 90 civil – entre nan 60 mucha – a muri.

E dos videonan di mal calidad – aparentemente graba cu telefon celular – a mustra cadavernan cubri cu un paña na suelo di e mezkita. Un mucha tabata drumi den posicion fetal, otronan tabata parce drumi. Un mucha tabata falta mitad di su cabes. Hombernan cu tulband tabata cana na e luga, lantando cautelosamente e mantanan cu tabata cubri e caranan di e mortonan. Al menos dos anciano tabata entre e victimanan. Aparentemente tabatin decenas di cadaver na suela di e mezkita, aunke cu tabata sumamente dificil efectua un conteo debi na e mal calidad di e imagennan.

E videonan no ta duna prueba cu 60 mucha muri den e operacion, pero ta parce contradeci un investigacion militar Mericano cu a determina cu shete civil lo a muri den e operacion na Azizabad, ademas di 35 miliciano. Merca a bisa diadomingo cu e lo habri bek e investigacion, despues di a ricibi evidencia nobo. Ayera un vocero di Pentagono a bisa cu den fin di siman a haya "haya evidencia visual" nobo denman di General David D. McKiernan, comandante Mericano di e forsanan di OTAN na Afganistan.

"Ta existi evidencia cu ta indica cu e evidencia usa pa forsanan Mericano den su investigacion kisas lo no tabata completo," vocero Bryan Whitman, a duna di conoce.

Gobierno Afgano a acepta un investigacion conhunto cu Merca, Sultán Ahmad Bahin, vocero di canciyeria Afgano a bisa. No ta mucho cla ki momento e investigacion ey lo wordo realiza.

JetBlue ta pone buelonan den subasta riba Internet

NEW YORK - JetBlue Airways Corp. ta poniendo na subasta mas di 300 buelo di ida y vuelta ademas di seis pakete vacacional e siman aki riba eBay, cuminsando e subasta cu 5 y 10 cent di dollar.

E buelonan ta bay pa mas di 20 destino, incluyendo cuater pakete "misterioso" di e linea di vacacionnan JetBlue pa dstinacionnan sorpresa.

Harlan Platt, profesor di Finanza na Universidad di Nortwest specialisa den e industria di aerolinea, ta kere cu e subasta lo duna un promocion valioso di "boca pa boca" pa e compania di buelonan barata.

"M ta kere cu e ta un idea genial. Actualmente, e hendenan ta wordo ataca cu avisonan ora cu nan ta den avionnan of den e aeropuertonan," el a bisa. "Un publicidad sutil manera esaki por ta hopi efectivo."

E subasta lo tin un duracion di tres, cinco y shete dia y ta inclui biahenan di ida y buelta pa un of dos persona den fin di siman durante September, saliendo for di ciudadnan manera Boston, Chicago, New York, Orlando, Salt Lake City, Fort Lauderdale y zuid di California.

Platt a bisa cu e subastanan lo por yega na prijsnan di entre 85% y 90% di e balor total di e buelonan of paketenan.

"Tur esaki ta pa logra cu e hendenan haya sa cu nan ta tey," el a bisa. "Y e metodo aki ta haci hopi sonido."

Paketenan di vacacion ta inclui tarifa di buelo, hospedahe di cuater anochi den dos hotelnan di e cadena Marriott na ciudadnan manera Las Vegas y Nassau, na Bahamas.

E cuater paketenan misterioso ta inclui dos destino pafo di Merca y dos na e pais ey.

E impuesto y otro cargonan ta adicional na e prijs y ta varia riba cada ruta, pero nan lo wordo revela riba cada lista di subasta, segun e vocero di JetBlue Alison Eshelman.

Horcan Ike a laga dos miyon di evacuado na Cuba



WASHINGTON (ANSA)- Alrededor di dos miyon di Cubano a wordo evacua prome cu horcan Ike a yega eybanda, y cual mal tempo a causa 75 victima na Haiti y cu mientrastanto a cuminsa perde intensidad drentando Golfo di Mexico rumbo pa Texas.

Cu olanan di shete meter y rafaga di biento di 200 kilometer pa ora, Ike a drenta Cuba cu e violencia cu autoridadnan di Defensa Civil a calcula na momento di ordena evacuacion obligatorio.

Ike a drenta na banda oost di Cuba diadomingo cu categoria 3 riba escala di Saffir-Simpson di 1 pa 5 y lo castiga e isla te awe nochi.

Pero, e ultimo informenan ta indica cu Ike a baha pa categoria uno, segun comunicado di Centro Nacional di Horcan di Miami.

Ciudad di La Habana, cu mas di 2 miyon di habitante tabata mobiliza, tanto pa operacionnan di evacuacion y proteccion di centronan aciones y protección de centros económicos de la Defensa Civil, como por sus habitantes.

Riba e foto por mira hendenan canando mey-mey di e ruinanan cu a keda riba e cayanan na Baracoa, Cuba. Horcan Ike a suta Cuba ayera cu yobidanan torencial y bientonan fuertisimo, destruyendo casnan, dañando cultivo y menazando Habana despues di a mata 61 persona na Haiti.

Ni nan no por a keda atras

Cuba a amenta prijsnan di combustible



LA HAVANA – Cuba a aumenta entre un 60 y 90% e prijs di venta na consumidor di gasoline cuminsando for di ayera.
"Desde 2005 e prijsnan internacional di petroleo a casi triplifica, ora di supera na juli ultimo e barera di 140 dollar pa bari, contra e promedio di 50,76 di tres aña pasa," un informe di Ministerio di Finanza y Prijs cu a trece e noticia pa e poblacion, ta bisa.

Un borchi cu e tarifanan nobo di Ministerio di Finanza y Prijsnan ta wordo mustra caba na e stationnan di gasoline ayera, lagando e clientenan sorprendi y kendenan por lo general tabata keha di e cambio inmediato.
Gasolin regular cu tabata wordo bendi, pa liter, na 0,80 cent di CUC -- peso convertible, un di e monedanan local -- (0,86 dollar) a pasa pa 1,35 CUC (1,45 dóllar); esun "special" cu tabata wordo bendi na 0,95 cent di CUC (1,02 dollar) awor ta na 1,50 CUC (1,62 dóllar).

Mientras cu "diesel" tabata e combustible cu mas impacto den e aumento, ya cu e tabawordo ofreci na 0,75 cuc y a pasa pa 1,40 (1,51 dollar).

"Realmente esaki ta bay ta un golpi duro pa mi cartera. Casi mes fuerte cu Ike," e chofer Humberto Centeno a bisa. Ike ta e horcan cu na e momentonan ey tabata pasa riba e isla y a wordo califica pa autoridadnan di "peligroso" y "intenso".
Cuba ta entrega un cuota di gasoline --subsidia—na algun ciudadano cu tin autonan particular y debi na nan trabou (manera dokternan, cientificonan, periodista of funcionarionan) tambe e ta financia un bon parti di e cumindanan di e poblacion.

Autoridadnan a indica cu e prijsnan lo wordo revisa di manera trimestral.
"Poco pais, apenas e productor- y exportadornan grandi, ta scapa di e impacto negativo di e situacion aki, e nota informativo di Ministerio di Finanza ta bisa.
"Cuba no ta un excepcion di e efectonan y e balor di su factura petrolero a crece atrabes di añanan. Di 2001 pa mei di 2008, e prijs di bari di petroleo crudo importa a aumenta cu 405%," e informe ta bisa.

Como ehempel autoridadnan a indica cu e 158 mil bari di petroleo consume riba e isla cada dia ta costa 8.7 miyon di dollar na 2007 y actualmente actualmente ta paga pa esaki 11.6 miyon dollar, 32% mas.

"Apesar di e situacion e prijsnan di venta interno a keda sin cambio. E aumento den costo di adkisicion a baha gradualmente e ganashinan pa e pais te na provoca perdidanan den e ultimo etapa," e comunicado ta bisa.
E ultimo aumento di gasoline a sosode na 2005.

Ultimammente tambe tabatin aumento den e prijsnan di otro cosnan di prome necesidad manera habon di laba y azeta.
E isla ta importa 92.000 bari diario di petroleo di Venezuela, den condicionnan preferencial.

Muhe di 59 aña a duna luz na triyizo na Francia

PARIS (AP) - Un muhe Frances di 59 aña a duna luz na triyizo despues di biaha pa extranhero pa haya ovulonan regala, asina autoridadnan sanitario di e pais a duna di conoce.
Voceronan di e sistema di hospitalnan publico na Paris a bisa cu e babynan ta dos mucha homber y un mucha muhe cu ta pisa entre 2,09 y 2,4 kilos (4 libra cu 9 onz y 5 libra cu 5 onz) y ta midi entre 46 y 47 centímeter (18,1 y 18,5 inch).

E muhe a duna luz durante fin di siman por medio di un cesarea, asina un funcionario cu no ta autoriza pa duna informacion a bisa.
E embarazo di e muhe tabata controversial na Francia, ya cu ley Frances no ta permiti muhenan mayor di 42 aña pa haya yiu atrabes di donacion di ovulo.
No a haya mas informacion mesora riba e estado di e mama of su yiunan.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Congreso nudista lo reuni na Brasil 4 mil persona di 33 pais

RIO DE JANEIRO – Alrededor di 4 mil persona di 33 pais lo participa den un congreso di nudismo, cual lo ser teni entre awe y diabierna na un beach di estado di Paraiba, na nort-oost di Brasil, asina medionan local a informa.

E congreso lo wordo teni na un beach di Tambaba, e prome dedica na e practica di nudismo den nrtoost e pais y perteneciente na e distrito di Conde, casi 40 kilómeter na zuid di Joao Pessoa, e capital paraibana.

Durante e congreso, e nudistanan lo discuti temanan relaciona cu medio ambiente y tambe lo tin presentacionnan di gruponan folklorico, conciertonan, exposicionnan di arte y actividadnan turistico, segun e portal digital di e corant O Povo.

Deporte tambe lo hunga un rol importante cu demostracionnan di "kitesurfing", paracaidismo y prome campeonato internacional nudista di "surf".

Paulo Campos, presidente di Sociedad Naturista di Tambaba, organizacion responsabel di e evento, a bisa na e canal di television Globo cu pa e nudistanan e congreso aki tin e mesun importante cu un "mundial of un Olimpiada" pa un deportista.

Na Conde, e opinionnan di e habitantenan ta divide y no ta tur hende ta gusta cu e "desnudonan", manera nan ta wordo yama, ta reuni na nan beachnan.

"Sinceramente, mi ta kere cu e ta un poco vergonzoso", un ama di cas a manifesta na Globo, pero otro sectornan, manera esun di comerciantenan, ta confia cu e movimento den e pueblo ta aumenta y cu e bishitantenan ta gasta placa den e zona.

E trahadornan di e 40 hotelnan y motel di e region a wordo entrena pa e trato pa cu e tipo di clientenan aki ta respetuoso y natural.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Toyota Corolla 2002, color cora, shinishi, a/c, automatic. Tel: 742-1092 / 749-9145

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blazer 2002, 6 cylinder, bon condicion, blauw scur, ful equipped,Afl. 26.000,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Un Mitsubishi Eclipse turbo 1996, double cam, mc rim 20" inch, speaker subwoofer 12" inch + tweeter, radio cu remote, 4 tire original Tel: 562-2439

TA BENDE
Un Cherolet Blaser '98 un Ford core 92, un Mitsubishi Lanser '92 pa parts, un Nissan Blue bird '90 Tel: 741-2717l

---

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa pa television, reki buki,Gym equipment. Tel: 593-9445

TA BENDE
Stove, Water heater, Airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe Tel: 742-2349

TA BENDE
Un porta pa auto Izuso piko banda robes segunda mano. Tel: 583-8832 / 564-1702

TA BENDE
Pitbull puppies, bunita, 10 siman, rednose, bruin cora, bruin silver. Afl. 400,= pa un Tel: 567-2947

TA BENDE
Pomeranian toy dwergkeeshond female / male. Tel: 582-3288

TA BENDE
2 porta decoracion, 1 zinc, 1 compresor chiquito, 9 bentana aluminium, 10 porta di palo pa pavo Afl. 125,- p/uno, set di stoel cabana Afl. 325,=, 2 lessenaar un cu reki, 4 porta di aluminium, 1 water cooler Afl. 225,- 1 cash register, reki di hero, 1 motor 8 cylinder ford, 10 screen di waya pa porta. Tel: 594-8842

TA BENDE
High performane 7 band equilizer amplifier chiquito, ultraslim design 200watts nobo den caha pa Afl. 75,= Tel: 562-2439

TA BENDE
Car speaker subwoofer 1200watts bandpass system with neon woofer, silhouette, in metalbox, fiberglass front Afl. 250,= Tel: 562-2439

TA BENDE
Pa motibo di viahe 1 scooter Afl 3000,= 1 frigidaire Afl. 700,= 1 washmachine Afl. 700,= 1 dryer Afl. 700,= Tel: 567-0405

TA BENDE
Pitbull full breed 10 siman, vacuna, rednose, lowrider, short bone pa Afl. 400,= Tel: 584-8982 / 567-2947

TA BENDE
Luz grandi nobo, classicacast outdoor. bodu size Width 12¼" height 30" extension 16½. Afl. 250,= awor pa Afl. 200,= Tel: 588-0256

TA BENDE
Un cabay (potro joung) na prijs hopi atractivo. Pa mas informacion yama Tel: 585-0290

TA BENDE
Un par di hero di colga paña di hero. Tel: 962-9799

TA BENDE
Child-seat pa Afl.75,=, Stroller pa Afl. 75,= Cama pa Afl. 125,= y varios articulo mas. Tel: 742-2808

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, bunita cushina, sala, comedor den bon vecindario Afl. 163.000,= So! Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Un Laptop nobo den caha Compac presario C700, 15.4" widescreen, WiFi and more. Afl. 1.400,= So! Tel: 745-3510 / 733-6681

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½ meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Stove, water heater, airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe. Tel: 742-2349

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

OFFICE SPACE FOR RENT
Large Office space for rent on Main St. 157m² on upper level for only Afl. 2.200,- p/m. Consists of a main reception desk and several individual offices and 2 half-baths. Move right in. Tel: 564-0644 One month deposit

---

TA BENDE
Na Eagle un apartment studio na Italistraat 12 Afl. 775,= pa luna. inclui awa. Un luna deposito. Tel: 582-1552

TA HUUR
Un Apartment studio no muebla Tel: 582-4468

TA HUUR
Un camber entrada priva, cu su baño y cushina chiquito. cable + coriente + awa inclui.S. Cruz Afl. 450,= Tel: 564-2718

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Apartment Studio na bubali. Inclui Gas, Cable. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Pa mas informacion yama Tel: 743-6619

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089 den siman despues di 6'or Hende serio so!!!!

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

TA BUSCA

TA BUSCA
Poodel tefi pa rasa y tambe nos ta waak pa mucha te cu 1 aña bieuw. Pa mas informacion por yama Tel: 569-4521

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay e mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. Den Oranjestad Tel: 741-9338

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Machine mechanic ta drecha tur sorto di pomp - machine hydraulic etc. Pa mas informacion Tel: 565-3784

SERIVIO PUBLICO
CARPINTERO CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA.
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo y segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 583-0204 / 594-1355

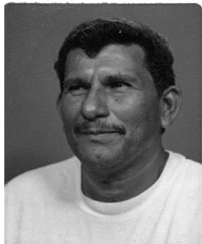
SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Tel: 564-5272 manicure y pedicure.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion durante fayecimento repentino y entiero di mi esposo, nos tata, welo y ruman stima:



Marciano " Chaleco " de Cuba

Un danki special ta bai pa staf y personal di MetaCorp y The Cinemas, na tur famia cu a sa di a duna nos nan sosten na e momentonan dificil, **Nos mas sincero gratitud pa nan bunita canto di coro** Santa **Anna y Hospital Choir**, tambe danki na staf y personal di SABA, especialmente di Huize Maris Stella, Mi kier a gradici esnan cu a nanda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki di curazon pa bosonan tur

Alavez nos invita pa un santo sacrificio di misa:
Diamars 9 di september 2008 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su
esposa Marieta, yiunan, rumannan y demas famia



Sociaal Economische Raad (S.E.R.)

Ta a :o di



mr. Purcy D.O. Denz

na bida miembro di SER apunta pa Gobierno

Su contribucion, sabiduria y specialmente su amistad lo keda semper den nos memoria.

Hopi forsa na su señora, yiunan y demas famia den e momentonan dificil aki y
cu mr. Purcy Denz sosega na paz.

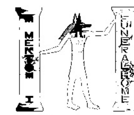
Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que
me aclaras todo que
ilunina todos los
caminos para que al
conoce mi ideal tu que
me das el don divino de
perdonar y olvidar el
mal que me hacen y
que en todos los
instantes de mi vida
estas con migo
Yo quiero en este carta
dialogo agradecerte por
todo y con firmar que
nunca qyuiero
separarme de ti ilucion
material
Deseo estar contigo y
todos mis seres
queridos en la gloria
por tu misericordia para
conmigo y los mios
amen.
Rece durante 3 dia
hacer la peticion
despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
G.B.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Den brasa di Señor mi a conoce amor
Den brasa di Señor mi a sina con pa pordona
Una vez mi a conoce brasa di Señor
no tin golpi cu por lesionami.

A bai sosega den brasa di Señor, nos mama, wela, bisawela, suegra, tanta y madrina stima:



Cornelia L. Oduber-Wever

mihor conoci como: "Manea "
na edad di 91 aña

Na nomber di su:

yiunan: Dan Oduber
Astrid y Jose Contreras-Oduber
Alfred y Valerie Oduber-Paula
Corry Oduber

nieta y nietonan:
Liliana, Denise y Alex, Sandy y Eric, Zenon, Alexander y Thais
Ricardo y Milagro, Andreina, Ely y Fred, Ivo y Lis, Alfredo,
Marcel, Nelsito y Claudia, Mirlando y Sandra, Noraima y Mark,
Elbert y Xinia, Lucre y Paul, Bruno, Evelyn y Mike,
Victor y Mireille, Rita y Shon Pe

bisnietonan:
Alex y Wyatt, Maria Alexandra, Jose Joaquin, Abril y Manuela,
Maria Jose y Astrid Carolina, Enrique,
Emmanuel y Andrea,
Lorenzo y Margarita, Veronica, Isis, Malena y Elean,
Noah y Eva, Jack, Nina y Owen, Gael, Krissie, Evi y Dany, Saska

suegronan:Sra. Vda. Maria Eugenia Oduber-Mata
Ingrid Croes
Ebby Arends
Stella Habibe
Jeanette Zuyderhoff
Elly Breuer

sobrinonan stima:
Daphne y famia, Brenda y famia, Silo y famia
Emma y famia, Geraldine y famia, Dididi y famia
Johnny y famia y demas sobrinonan

ayudantenan stima: Lisbeth y Maria

amiganan stima: Sra. Olga Vasquez
Sra. Vda. Carola Luidens

ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 9 di september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Edmund Harms Foundation " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Washington 39-E. Noord**
dialuna 8 di september 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

A fayece cristianamente na edad di 93 aña:

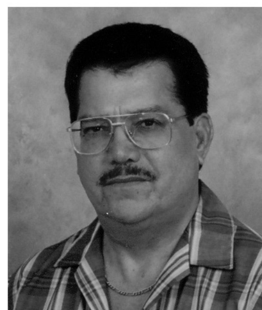


Olga Rowena Grant

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento cristianamente na Hulanda di:

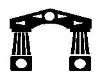


Carlos Noguera

Na edad di 69 aña

Na nomber di su señora, yiunan y demas famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias. Pida un imposible y sera favoreci-do. Mandar a publicar al 7o dia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Ich bin, ich war und ich werse sein"
Rosa Luxemburg.

Met diep leedwezen maken wij bekend, dat na een geduldig lijden, waardig van ons is heengegaan; onze vader, grootvader en broer:



Mr. Purcy Desire Otmar Denz

Geboren op 01 april 1931 te Paramaribo, Suriname

In leven ambtenaar van de burgerlijke stand te Paramaribo, onderwijzer aan onder andere de Sypestein- en de Hendrikschool, leerkracht in de Nederlandse Antillen en Aruba, directeur van het Bureau Constitutionele Zaken van de Nederlandse Antillen, directeur van het departement van Staatkundige Structuur van de Nederlandse Antillen, rechter commissaris en advocaat op Aruba, plaatsvervangend rechter van het Gemeenschappelijk Hof van de Nederlandse Antillen en Aruba, voorzitter van de Sociaal Economische Raad van Aruba, officier in de Orde van Oranje Nassau.

Namens zijn:

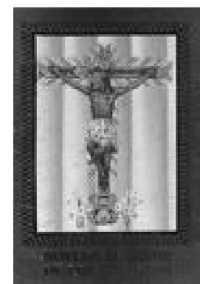
echtgenote:	Clothilde Cecilia Denz-Jansen
kinderen:	Leonard (Lenny) Purcy jr. Winifred Marijke Ivy

kleinkinderen en voorts in naam van alle overige familieleden.

Gelegenheid tot condoleance en afscheid nemen is op **dinsdag 09 september 2008** van 19:00 tot 21:00 uur, in de aula van Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, Oranjestad.
Een donatie aan "Nierdialye" zal zeer opprijs worden gesteld. Er zal een donatiebus beschikbaar zijn.
De crematie zal in overeenstemming met zijn wens in Nederland plaatsvinden in aanwezigheid van naaste familieleden.

Zijn ziel ruste in vrede.

S.V.P. geen rouwbeklag thuis.



Invitacion pa un Nobena na Seňor de los Milagros

Diabierna awor 5-15 september lo cuminsa un Nobena na honor di Señor de los Milagros na Misa "San Fransisco" na Playa. E Nobena, sigui pa un Sacrificio di Misa, y ta lo siguiente.:

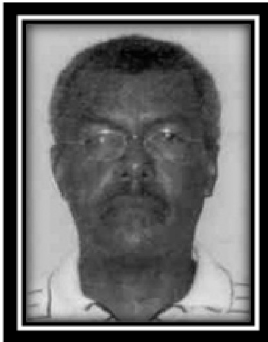
Diamars	-	9 september	6.15 'or atardi
Diaranzon	-	10 september	6.15 'or atardi
Diahuebs	-	11 september	6.15 'or atardi
Diabierna	-	12 september	6.15 'or atardi
Diasabra	-	13 september	6.15 'or atardi

Un invitacion ta bai na nomber di tur su debotonan pa tur hende y muy en especial pa tur nos parokianonan di Playa pa asisti na e nobena aki na honor di Seňor de los Milagros y e Santa Cruz y di Mama Doloroso.
*** Debi na e cambio di e orario di e Santa Misa di dialuna, e orario di e nobena tambe mester a cambia.**

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di :



PEDRO PABLO LOPEZ RIOS
***01-12-1960 † 05-09-2008**

Na nomber di su casa: Myriam Lopez

Yiunan : Pablo Andres Lopez y Ana Maria Barragan
Ingrid Alejandra Lopez
Maria Fernanda Lopez

Rumannan : Gloria Lopez y famia (na Colombia)
Amanda Lopez y famia (na Colombia)
Lilian Lopez y famia (na Colombia)
Elizabeth y Esposo (na Colombia)
Maria Eugenia Lopez e hijo (na Colombia)
Ruben Dario Lopez Rios (na Aruba)

Cuñanan : Flor Escobar y Gilberto Garcia (na Aruba)
Ruth Escobar y Agapito Gomes (na Aruba)
Elsy Escobar y famia (na Merca)
Betty y Aristi Montoya (na Aruba)
Gladys Escobar Lopez (na Aruba)
Roberto Escobar y famia (na Colombia)
Henry Escobar y famia (na Colombia)
Williams Escobar y famia (na Colombia)
Robinson Escobar y famia (na Colombia)

Sobrinonan : Roberto y Ana Escobar e hijos (na Aruba)
Carlos Andres y Andrea Pava e hijo (na Aruba)
Samira y Rubby Ras e hijos (na Aruba)
Angie Montoya y Sebastian Montoya (na Aruba)

Famia : Solarte (na Colombia), Quintero (Colombia), Lopez (Colombia) Lopez (España), Solarte (España), Gomez (Merca), Zuñiga (Merca),Harms(na Merca)
Clyde Harms (na Aruba) Compañeros de trabajo de Taco Bell sasaki, Sta Cruz, Seaport y demas amigos Aruba y Colombia.

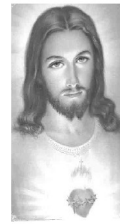
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
09-09-2008 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero tuma lugar diaranson 10 di September 2008 pa 9'or di mainta y saliendo 11'or pa Santana Sabana Basora.E resto mortal ta reposa 8.30 or di mainta na Aurora funeral home.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por lubida un of otro famia den nos triteza.


Virgen Santisima de la Altagracia





Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.



Un danki sincero y di curazon ta bay pa:

1. Anselmo (Dotty) Quandt, nos amigo fiel di infancia kende a colabora cu nos tremendamente
2. Michael Carti , Ari Murray, Kenneth Philips ,Mena Croes y familia kendenan e duna nos tremendo apoyo for di e promé dia te e ultimo
3. Banco Central (y coleganan di nos defunto)pa su bunita ceremonia cu a duna nos gran consuelo
4. Erwin su equipo di security y su bon amigonan y amistadesnan
5. Politiekorps pa e escort di e corteho funebre
6. De Palm Tours pa e bus disponible
7. Nos amigonan y conocirnan pa nan sosten
8. Mementomori pa nan bon servicio
9. Famianan na Aruba, Corsow y Hulanda cu a acudi y a juda nos hopi durante e dianan promé y después di entierro
10. Radisson Hotel (y coleganan) pa su gran ayudo y sosten
11. Amigonan y conosirnan cu a pone nan anuncio den korant
12. Tur esnan cu a manda krans , telegram y cu tabata presente
13. Tur esnan cu nos a lubida di mencioná, pero toch a acudi

NA BOSO TUR MASHA MASHA DANKI DI PARTI DI FAMIANAN DI NOS DIFUNTO STIMÁ

ERWIN CLEMENCIA

Drumi dushi nos ruman y tata.

SWAEN & BUCKLEY
Advocaten

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

mr. Purcy Desire Otmar Denz
Partner van voormalige
Advocatenkantoor Swaen & Denz

"Achter tranen van verdriet, schuilt de glimlach van een herinnering... Voor altijd in gedachte als een waardevolle vriend, confrère en collega."

Namens Directie en Personeel:
Advocatenkantoor Swaen & Buckley

The LORD is my shepherd;
I shall not want. (Psalm 23 ; 1)

With deep sorrow we announce the passing away of our: mother, sister, grandmother, great- grandmother and beloved one:



Rosalie Beatrice Halman

Better known as "Moes"

Left to mourn:
Her children :
Judith Halman & family
George Halman & Rosa Pichardo
James & Isabel Halman & family

Her sister: Eleanor Halman & family (in Holland)

Her brother: Mathias Halman & family (in Aruba)

Her closest nieces :
Marcelle Halman & family
Cherry Halman
Ronah Halman & family (in Holland)

Her closest nephews:
Nathanial Halman & family (in Holland)
Winston (Walker) Halman & family
Louis Halman & family (in Holland)
Eddie Halman & family

Nieces and nephews are to numerous to mention.

Grand Children:
Kenneth Halman & Lilian Sardjoemissier & family (in Holland)
Rosemarie & Richard Zimmerman & family
Alfons Rozalina (in Holland)
Elvis Vrolijk & Jovanna Colina & family
Raymond & Anna Halman
Jessica Halman & family
Natasha & Anthony Frank & family
Ruthmila Halman & family
James Halman jr.

17 Great grand children: to numerous to mention.

Her close friends Alba Isaza & family, Bibi, Charles Hernandez, Boy Pourier,Marcial Cornelis & family, Lou Bernabela & family, Douglas & family, Scatliffe, Shirley Illidge, Lucy Bleyden and Freddy Romney.

She was also related to the: Halman, Grant, Pichardo, Martis, Osuna, Vrolijk, Jansen, Sardjoemissier, Rozalina, Zimmerman, Gregoria, Frank , van Stein, Cooper, Pompey, Lagares. Brooks, Kruythoff, Baptist, Cannegieter, Jacobs, Granger, Nedd, Gumbs, Kingsale, Hughes, Helder.
We would like to apologize to all who may have been omitted from this list due to our bereavement.

The funeral will take place on **Wednesday September 10th at 03:30 pm at the Church of Methodist , # . Followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk. The body of the late Rosalie Halman will be laid out from…02:00 – 03:00 pm in the Methodist Church.**

Address of condolences : **Tuesday September 9, 2008 at Ad Patres from 7:00 pm till 9:00 pm.**









Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega *Psalmo 23 vers. 1 y 2.*

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Helena Henriquez- Kock

Na nomber di su espos: Jacinto "Buchi" Henriquez

Su mama: vda. Bertha Kock

Su rumannan: Betty y Luciano i famia
Ildo y Isabela i famia
Jolanda y Jacobo i famia
Mia y Nemencio
Violeta y Simon i famia
Regino na Corsow
Marcelino

Su Omo: Pablo Paesch

Swa i Cuñanan: Shontin y Olga i famia
Chichi y Hose i famia
Elia y Efrian i famia
Lena y Roland i famia
Jasentha y yui na Hulanda
Jolanda y yui na Hulanda
Grace y Rubin i famia
Jopi y Maricela i famia
Mayra y Ivan i famia
vda. Mena i famia
Irma y Shoncai i famia

Sobrino y Sobrinanan

Ihanan: Mayra i Xiomara

Famia: Henriquez, Kock, Paesch, Solognier, Hoek, Ras, Wever, de Cuba, Angela, Vrolijk, v/d Linde, de Kort, Werleman, Feliz, Arends, Nelly, v/d Biezen, Larez, van Putten, Haayen, Schwengel, Petit.

Tur bisiñanan i conocirnan, nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un famia of otro.

E acto di entiero lo tuma lugar Diarason 10 September 2008 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal di Helena Henriquez-Kock lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa Sagrado Curazon.

Ala bes nos kier a invita tur hende na 3 Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
Diabierne 12 September 2008 pa 7:00 di anochi
Diasabra 13 September 2008 pa 7:00 di anochi
Diadomingo 14 September 2008 pa 5:30 di atardi



Obama lo lunch cu Bill Clinton, pa prome biaha desde e primarianan

NEW YORK – E candidate presidencial democrata Barack Obama tin programa pa lunch cu ex presidente Bill Clinton e siman aki, den loke ta e prome reunion amplio y cara-a-cara desde e amargo fase di e eleccionnan primaria di e partido.

Obama tin planea e reunion cu Clinton pa un lunch priva diahuebs den e oficinanan principal di Fundacion Clinton di e ciudad di New York, esaki ta loke Bill Burton, vocero di Obama a bisa diadomingo ultimo.

Obama lo ta na New York e mainta ey pa asisti na un ceremonia conmemorativo na e sitio unda cu Twin Tower tabata situa. Na e luga ey tambe lo bai ta presente su rival presidencial republicano John McCain, pa conmemora e di shete aniversario di e atakenan di 11 di September.



Clinton a extende e invitacion despues cu el a haya sa cu Obama lo bay ta na e ciudad, asina Burton a bisa.

E relacionnan entre e ex Presidente y Obama ta un poco tenso, desde e fase di primaria hopi lucha unda cu Senador Hillary Rodham Clinton tambe a busca e nominacion presidencial.

Durante e periodo ey, Bill Clinton a pone repetidmente den duda si Obama tin experiencia suficiente pa ta Presidente en comparacion cu su casa.

Luna pasa, den e Convencion Nacional Democrata, Bill Clinton a expresa un apoyo fuerte na Obama pa e candidature presidencial y a laga bon cla cu e lo haci loke cu e por pa Obama gana e eleccionnan na November pa drenta Cas Blanco.

Hispano amnésico 14 aña sin wordo identifica na Merca

NEW JERSEY – E muhe a aparece den un centro commercial dia 2 di November 1994. E tabata duna e impression di tin riba 50 aña, ta papia solamente spaño y no ta corda su nomber ni unda e ta biba. E tabatin un cartera bashi y no tabatin ningun sorto di identificacion.

Personal di servicio di seguridad di e centro commercial a nota cu e tabatin 2 renchi, incluyendo uno matrimonial. E tabata bon peña y su paña tabata limpi.

Diescuater aña despues, niun hende sa nada di dje.

For di e tempo ey e señora a biba den hospitalnan psychiatrico di estado di New Jersey.

Su estado di salud ta frágil. E tin e malesa Alzheimer y ta na cama den Hospital Psiquiátrico Garrett Hagedorn di condado di Hunterdon. Departamento di Servicio Humano di Polis ta lansando un campaña nobo pa trata di identifik'e prome cu e fayece.

"Tur ser humano tin derecho di muri cu un nomnber," teniente Eduardo Ojeda, di Departamento di Servicio Humano, a bisa.

Lo cuminsa circula foto di e muhe den medionan di informacion, especialmente di hispanonan. A drenta den contacto cu gobiernonan di Colombia y Venezuela, y tin pensa pa papia cu representantenan di otro gobiernonan di Latino America.

Tin hende ta pensa cu algun amigo of famia a lague den e centro commercial debi cu e tabata mustra sintomanan di amnesia of demencia.

E muhe a stop di papia algun tempo atras, segun un empleado di e hospital. E ta biba den su propio mundo.

Tres Musulman culpabel di intento pa explota avionnan commercial



LONDRES - Desmantelamento di e trama na augustus di 2006 a provoca caos na aeropuertonan y suspension di mas cu mil vuelo den pleno temporada di vacacion.

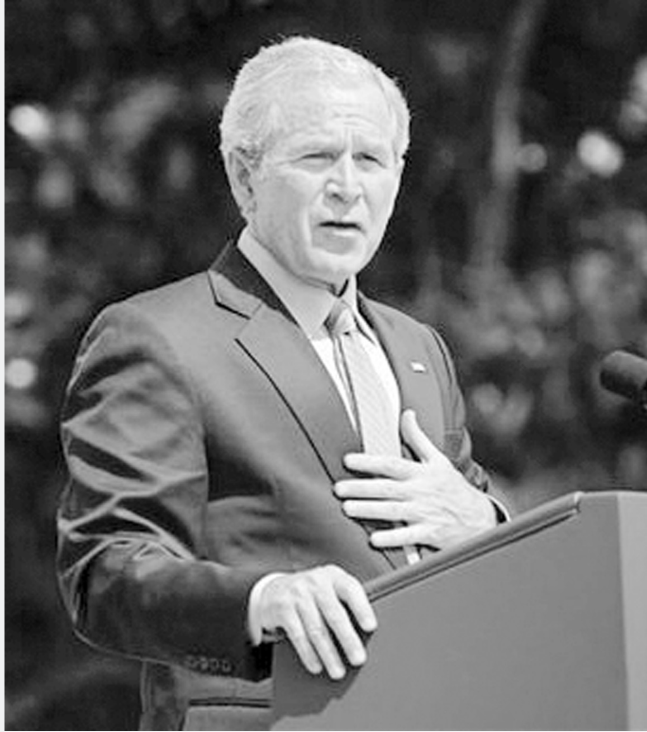
E plan tabata pa basha abou cu explosive likido avionnan transatlantico den pleno vuelo entre Reino Uni y Merca.

Na final di un huicio cu a dura cinco luna, Abdullá Ahmed Ali, Assad Sarwar y Tanvir Hussain a wordo declara culpabel di un complot terorista na gran escala cu ta implica uso di explosivonan likido di fabricacion casero.

Pero, despues di mas cu 50 ora di deliberacion, e hurado, cu no a duna veredicto den e caso di otro cuater acusado y a absolve e di ocho, no a haya prueba cu e acusadonan tabata implica den un complot specifico, manera e acusacion ta bisa, asina e cadena Britanico BBC a informa.

E caso a causa introduccion na aeropuertonan di henter Europa medidanan nobo di seguridad contra terorismo.

Bush ta cancela acuerdo nuclear civil cu Rusia



WASHINGTON (AP) – Den un expresion principalmente simbolico di su disgusto cu Moscu, Presidente George W. Bush a cancela ayera un acuerdo di cooperacion nuclear civil cu Rusia.
Bush a manda e acuerdo pa Congreso pa e wordo aproba na mei, despues di un firmamento hopi anuncia di e dos nacionnan na final di dos aña di negociacionnan dificil.
Dialuna, e Presidente a retira e acuerdo oficialmente y e accion aki a wordo anuncia pa secretaria di Estado, Condoleezza Rice.
"Nos ta tuma e decision aki cu dolor", Rice a bisa den un declaracion lesa pa vocero Sean McCormack. "Desafortunadamente, mirando e condicionnan actual, e momento no ta esun adecuado pa e acuerdo aki."

E medida ta bini na momento cu ta manda un pakete di ayudo pa 1.000 miyon di dollar pa Georgia, aliado Mericano, y despues cu vice presidente Dick Cheney a critica Rusia siman pasa como parti di e medidanan di Gobierno Mericano na Moscu pa su invasion di Georgia.
Di cualkier forma e acuerdo nuclear tabatin poco chens di wordo aproba den Capitolio e aña'ki, pero Bush a dicidi di retire.
Sinembargo, Rusia kisas lo no duna mucho atencion na esaki.

Despues di enrikice su mes recientemente cu ventanan di su recursonan energetico amplio, ta parce cu e no mester mas di e potencial miles di miyones di entrada cu e acuerdo lo por a brinda nan, permitiendo Moscu cuminsa un compania lucrativo como centro di importacion y almacenahe di combustible nuclear usa di reactornan di henter mundo y cual lo wordo suministra door di Merca.

Misa di Cienciologia lo wordo huzga pa supuesto estafa organiza

PARIS - Iglesia di Cienciologia lo wordo huzga pa Tribunal Coreccional di Paris pa supuesto "estafa den banda organiza", asina fuentenan hudicial a confirma ayera.
E responsabelnan di Iglesia di Cienciologia na Francia a nenga di duna declaracion na e agencia noticioso EFE pasobra te e momento ey nan no a haya notificacion hudicial y nan a keda sorprendi pa e hecho cu medionan di comunicacion lo a ricibi e informacion prome cu nan mesun organizacion.

E Abogado di un di e demandantenan, Olivier Morice, a declara na e emisora "France Info" cu "e consecuencianan por ta duro pa Cienciologia, cu ta coriendo e riesgo di un eventual disolucion di e Iglesia di Cienciología di Paris."

Iglesia di Cienciología a keda funda na 1954 pa e Mericano Lafayette Ronald Hubbard como un "filosofía religiosa aplica" pa "hacu e homber mas feliz atrabes di e comprension di su mes como ser espiritual".

Na e pais ey, como na Venezuela, Japón, Tokio, Filipinas y Suráfrica, nan ta goza di un status di religion.
Na 2007, husticia Spaño a permiti su inscripcio den e "Registro di Entidadnan Religiosa" mientras cu na paisnan manera Francia, Alemania, Italia o Bélgica, unda cu nan tin nan sede europeo, e ta wordo considera como un secta.



**E islanan den Caribe ta pasando den duro pa algun siman caba. E horcan- y mal temponan ta biniendo uno tras di otro. Hanna tabata practicamente na e mesun momento cu Ike.
Y tristo ta cu tur ta pasando riba e mesun ruta.
E foto aki ta ilustra e borchi di un Oficina Postal tira na suela banda di un edificio cu a wordo destrui door di horcan Ike na Grand Turk Island na Turks and Caicos Islands, ayera.**

Horcan Ike suta Cuba cu awacero y biento fuerte y Key West ta sperando su bishita

KEY WEST- Mas cu 900.000 habitante di Cuba a wordo mobilisa den ultimo dianan pa pasada di horcan Ike ayera riba e isla Caribense, y awe lo determina e magnitud di e dañonan cu e isla a sufri y cuanto esaki lo costa pa recupera.

Na mes momento ciudadanonan di Key West na Florida ta preparando nan mes pa yegada di horcan Ike e fin di siman aki, y tin hende cu ta haci un fiesta di dje, y otronan tin e situacion mas na serio, preparando pa e bientonan fuerte.

Ta spera cu Ike, cu a pasa riba Cuba como un horcan di categoria 2, lo por bira mas fuerte y mas serio pa ora cu e yega costa di Merca e fin di siman aki y probablemente e por alcanza e forza di un horcan di categoria 5, cu ta un di esnan mas serio cu tin.













A kuminsá parti 4.2 mion florin di ALM/DCA;

Belasting a dal eks-trahadónan di ALM/DCA duru!

WILLEMSTAD – Un grupo grandi di trahadó di ALM/DCA a pasa fin di siman disgustá despues ku a tuma nota ku belasting a dal nan duru den loke nan a kobra djasabra último.

Djasabra e promé grupo a kobra loke tabata pendiente ainda di diferente kondishon di trabou di aña 2000 i 2001.

Abogado Ronnie Koeijers ta enkargá ku e proseso a splika ku enbèrdat a kuminsá hasi kuenta ku e eks-trahadónan pero ku su bufete mes no por hasa nada pa loke ta trata e aspekto fiskal. Su ofisina mester kumpli kabalmente ku e parti aki, asina Koeijers a bisa.

Djasabra e promé grupo por a bin kobra nan parti pa kua tin un suma di 4.2 mion florin disponibel. Di e suma aki 1.5 mion florin mester bai Ontvanger. En realidat pues a paga 2.7 mion florin. Ta trata di pagonan pendiente pa adaptashon, prima di fakansi i bónus di Pasku. Ta trata di entradanan ku ta suheto na belasting, asina Koeijers a splika.

For di e suma aki a kita belasting di sueldo, prima di AOV i e prima di Lei di Labizjan. Den algun kaso esei tabata 41 porshento pero den otro kasonan e tabata mas ku 50 porshento ku Ontvanger a ordená pa retené. E kantidat di trahadó ku ta bin na remarke pa kobra ta 777. E promé grupo a mèldu djasabra ku tabata mas o ménos 250. E di dos grupo lo kobra djasabra awor i nan tur lo haña un chèk. Esnan ku no por kobra òf ta biba den eksterior lo por kobra despues.

Diferente trahadó tabata disgustá awe mainta ora nan a tuma nota di loke nan a kobra. Den algun kaso nan a haña ménos ku 50 porshentu di pago despues di tur e kosnan ku nan mester a kita.

Nan ta bisa ku nan mester a pasa den diferente trouma relashoná ku klousura di ALM/DCA i te awe algun di nan no tin trabou. Ademas nan a pèrdè kas i otro propiedatnan. Algun di nan ta trahando bèk, pero pa ménos sèn ku den pasado.

Tin kaso kaminda nan ta trahando hañando pago pa ora loke ta ménos ku sueldo mínimo.

A komprondé ku un parti di e trahadónan a aserká Departamentu di Belasting pa haña un tarifa mas abou di retenshon di impuesto riba loke nan lo kobra. Anteriormente e aña aki nan a manda diferente karta pa Belasting ku kopia pa minister di Finansa i e curator abogado Ronnie Koeijers.

Koeijers a bisa awe mainta ku e mester kumpli ku lei. Inspekshon di Belasting tabatin kontakto un biaha so ku nan, pero nan no a tende nada mas. Nan ta hopi desapuntá den e manera ku a trata nan i nan ta puntra si ta esaki ta e maneho humano di Gobièrnu.

Por sierto ku ainda ta pendiente e parti di penshun ku ta den man di un otro ofisina di abogado.